



PROVISIONAL INSTITUTIONS OF SELF GOVERNMENT

**KUVENDI I KOSOVËS**  
**СКУПШТИНА КОСОВА**  
**ASSEMBLY OF KOSOVO**

---

**Zakon br. 2003/17**

**O JAVNIM NABAVKAMA NA KOSOVO**

Skupština Kosova

Na osnovu Uredbe o Privremenoj Misiji Ujedinjenih Nacija na Kosovo (UNMIK) Br.1999/1 od 25 Jula 1999, "O Nadležnosti Privremene Uprave na Kosovu," i njegove dopune, i UNMIK-ova Uredba Br.1999/24 od 12 Decembra 1999, "O primenljivom Zakonu na Kosovu," i njegove dopune; UNMIK Uredba Br.2001/9 od 15 Maja 2001, "O Ustavnom Okviru Privremenih Institucija Samouprave na Kosovu" naročito član 5.1(b), 5.7, 9.1.1, 9.1.26(a), 9.3.3 i 11.2 i dalje; i UNMIK Uredba 2001/19 od 13 Septembra 2001, "O Izvršnom Ogranku Privremenih Institucija Samouprave na Kosovu" naročito član 1.6 i 1.7 i dalje, i tačku (ix) Aneksa II i tačku (vi) Aneksa IX i dalje;

Priznajući potrebu za unapredjenjem i opštem uskladjivanju aktivnosti javne nabavke na Kosovu sa zahtevima Evropske Unije i praksama i najboljim međunarodnim standardima;

Ovime usvaja sledeći:

**SADRŽAJ**

**DEO I OPŠTE ODREDBE**

**Poglavlje 1 Cilj, Domašaj, Izuzeće, Definicije**

- Član 1 Cilj
- Član 2 Domašaj
- Član 3 Izuzeće
- Član 4 Definicije

**Poglavlje 2 Opšta Načela**

- Član 5 Ekonomičnost i efikasnost
- Član 6 Jednakost u tretiranju ne-diskriminacija

### **Poglavlje 3 Opšti zahtevi**

- Član 7 Planiranje javne nabavke
- Član 8 Odredjivanje potreba koje se trebaju ispuniti
- Član 9 Transparentnost
- Član 10 Poverljiva poslovna informacija
- Član 11 Valuta i plaćanje
- Član 12 Jezik u postupku javne nabavke
- Član 13 Dobitnici specijalnih ili isključivih prava

### **Poglavlje 4 Pravila za ocenu i klasifikaciju javnih ugovora i konkursa za nacрте**

- Član 14 Klasifikacija mešovutih ugovora
- Član 15 Izračunavanje procenjene vrednosti ugovora o snabdevanju
- Član 16 Izračunavanje procenjene vrednosti ugovora o uslugama
- Član 17 Izračunavanje procenjene vrednosti ugovora o radovima
- Član 18 Klasifikacija javnog ugovora na osnovu procenjene vrednosti
- Član 19 Klasifikacija konkursa za nacрте na osnovu procenjene vrednosti

### **Poglavlje 5 Ovlašćenje za pokretanje aktivnosti javne nabavke i potpisivanje javnog ugovora**

- Član 20 Pokretanje aktivnosti javne nabavke
- Član 21 Osnivanje departmana za javnu nabavku od strane autoriteta za ugovaranje
- Član 22 Službenici javne nabavke u toku sprovođenja aktivnosti javne nabavke
- Član 23 Obuka službenika javne nabavke
- Član 24 Potpisivanje javnih ugovora
- Član 25 Razmatranje dodeljenog ugovora
- Član 26 Komisija za dodelu ugovora

## **DEO II PRAVILA ZA JAVNE UGOVORE**

### **Poglavlje 1 Pravila za tehničke uslove i dosije tendera**

- Član 27 Opšte odredbe
- Član 28 Tehničke specifikacije
- Član 29 Vrste tehničkih specifikacija

### **Poglavlje 2 Vrste i primenljivi postupci za javne nabavke**

- Član 30 Otvoreni postupci
- Član 31 Opšti Ograničeni Postupci
- Član 32 Posebni Ograničeni Postupci
- Član 33 Postupci sa pogađanjem posle objavljivanja najave o ugovoru
- Član 34 Postupci sa pogađanjem bez objavljivanja najave o ugovoru
- Član 35 Postupak za kvotiranje cena
- Član 36 Postupak za minimalne ugovore

### **Poglavlje 3 Pravila o oglašavanju i transparentnost**

- Član 37 Indikativni najava
- Član 38 Najava o ugovoru
- Član 39 Najava (Obaveštenje) o dodeli ugovora
- Član 40 Objavljivanje najave (obaveštenja)
- Član 41 Forma i sadržaj najave (obaveštenja)
- Član 42 Opšta pravila o određivanju vremenskog roka za prijem zahteva za učešće ili tendera
- Član 43 Posebna pravila za utvrđivanje roka za prijem tendera za javni ugovor pokriven indikativnom najavom
- Član 44 Specijalna pravila koja dozvoljavaju skraćivanje vremenskih rokova
- Član 45 Početak vremenskih rokova za prijem zahteva za učešće i tendere
- Član 46 Dostavljanje dosijea tendera
- Član 47 Način dostavljanja zahteva za učešće
- Član 48 Otpremanje i sadržaj poziva za prijavljivanje tendera
- Član 49 Obaveštavanje o uslovima za kvalifikaciju i kriterijumi za selekciju
- Član 50 Obaveštavanje o kriterijumima za dodelu ugovora
- Član 51 Obezbedjenje dodatnih informacija za kandidate i tenderere
- Član 52 Dostavljanje obaveštenja eliminisanim kandidatima i tendererima
- Član 53 Način komuniciranja

### **Poglavlje 4 Sprovođenje postupka o javnim nabavkama**

- Član 54 Opšte odredbe o izboru učesnika i dodela ugovora
- Član 55 Obezbedjenje tendera
- Član 56 Otvaranje Tendera
- Član 57 Ispitivanje, Procena i uporedjenje tendera
- Član 58 Kriterijumi za Dodelu Ugovora
- Član 59 Ne-normalno mali (jevtini) tenderi
- Član 60 Obezbedjenje o izvršenju

### **Poglavlje 5 Zahtevi o Podesnosti ( Izbirljivosti )**

- Član 61 Podesnost (Izbirljivost) kandidata ili tenderera (ponuđača)
- Član 62 Profesionalna pogodnost
- Član 63 Ekonomsko i finansijsko stanje
- Član 64 Stručna i/ili tehnička sposobnost
- Član 65 Standardi za osiguranje kvaliteta
- Član 66 Grupe ekonomskih operatera

## **DEO III PRAVILA O KONKURSIMA ZA NACRTE**

- Član 67 Opšte odredbe
- Član 68 Domašaj
- Član 69 Najava o konkursima za nacрте
- Član 70 Najava o rezultatima konkursa za nacрте
- Član 71 Objavljivanje najave o rezultatima konkursa za nacрте

Član 72 Obrazci i sadržaj najave konkursa za nacрте

Član 73 Sredstva komuniciranja

Član 74 Sastav i odluke žirija

## **DEO IV DODATNA PRAVILA ZA UGOVORE O KONCESIONARSKIM RADOVIMA**

### **Poglavlje 1 Pravila koja regulišu dodelu ugovora o radu sa koncesijama od autoriteta za ugovaranje**

Član 75 Pravila koja regulišu dodelu ugovora radovima

Član 76 Pod-ugovoranje

Član 77 Obavezan sporazum

### **Poglavlje 2 Pravila o ugovorima koji su dodeljeni od koncesionara**

Član 78 Pravila koja se primenjuju kada je koncesionar radova autoritet za ugovaranje

Član 79 Pravila koja se primenjuju kada koncesionar radova nije autoritet za ugovoranje

Član 80 Ugovori sa srodnim preduzećima

## **DEO V REGULATORNA KOMISIJA ZA JAVNE NABAVKE**

Član 81 Osnivanje regulatorne Komisije za javne nabavke

Član 82 Primena ovog zakona

Član 83 Kontrola i istražne funkcije

Član 84 Postupci koji se primenjuju za razmatranje javne nabavke

Član 85 Ostale funkcije RKJN-a

Član 86 Postavljenje članova

Član 87 Organizacija i glasanje u RKJN-u

Član 88 Poverljivost

Član 89 Otpuštanje i suspenzija članova

## **DEO VI AGENCIJA ZA JAVNE NABAVKE**

Član 90 Osnivanje Agencija za Javne Nabavke

Član 91 Aktivnosti javne nabavke AJN

Član 92 Održavanje Registra Javne Nabavke

Član 93 Ostale funkcije AJN

## **DEO VII KOMISIJA ZA PRAVILA JAVNE NABAVKE**

Član 94 Osnivanje Komisije za Pravila Javne Nabavke

Član 95 Pripremanje i usvajanje Pravila Javne Nabavke

Član 96 Postavljenje članova

Član 97 Predsednik Komisije za Pravila Javne Nabavke

Član 98 Organizacija i Rad Komisije za Pravila Javne Nabavke

## **DEO VIII POSTUPAK RAZMATRANJA JAVNE NABAVKE**

### **Poglavlje 1 Opšte odredbe**

- Član 99 Domašaj
- Član 100 Osnovna načela

### **Poglavlje 2 Paneli za razmatranje**

- Član 101 Osnivanje panela za razmatranje od strane RKJN-a
- Član 102 Sastav panela za razmatranje
- Član 103 Pravilnik o radu panela za razmatranje
- Član 104 Poverljivost

### **Poglavlje 3 Pokretanje i sprovođenje postupaka za razmatranje**

- Član 105 Rokovi za podnošenje žalbe
- Član 106 Podnošenje žalbe i njen osnovni sadržaj
- Član 107 Automatsko obustavljanje aktivnosti javne nabavke
- Član 108 Angažovanje stručnjaka za razmatranje
- Član 109 Odgovornosti stručnjaka za razmatranje i autoriteta za ugovaranje
- Član 110 Odluka autoriteta za ugovaranje

### **Poglavlje 4 Postupak pred Panelom za Razmatranje**

- Član 111 Nadležnost i odgovornost Panela za Razmatranje
- Član 112 Zadnji rok za donošenje odluke
- Član 113 obezbeđenje (Jemstvo), kazne, štete
- Član 114 Postupak pred sudovima

### **Poglavlje 5 Izveštaj**

- Član 115 Izveštaj pred Skupštinom
- Član 116 Otpremanje informacija

## **DEO IX PRAVNI LEKOVI, KAZNENE ODREDBE I ZAVRŠNA PITANJA**

### **Poglavlje 1 Prekršaji i kazne**

- Član 117 Nezakoniti uticaji
- Član 118 Kršenje zakona od autoriteta za ugovaranje
- Član 119 Sklapanje javne nabavke u suprotnosti sa ovim zakonom

### **Poglavlje 2 Završne odredbe**

- Član 120 Stavljanje van snage ranijeg zakonodavstva
- Član 121 Stupanje na snagu

## DEO I

### OPŠTA RAZMATRANJA

#### Poglavlje 1

#### Cilj, domašaj, izuzeća, definicije

##### Član 1

##### Cilj

1.1 Cilj ovog zakona je da obezbedi što efikasniju, povoljniju, transparentniju i pravično korišćenje javnih fondova i javnih izvora na Kosovo određujući uslove i pravila koji će se primeniti, postupci koji će se primenjivati, prava koja će se uzavazati, obaveze koje će se izvršiti od lica, ekonomskih operatera, preduzeća, autoriteta za ugovaranje, koncesionara radova, i javnih organa koji razvijaju ili su obuhvaćeni, učestvuju ili su zainteresovani u aktivnostima javne nabavke ili koji su obuhvaćeni ili koji se bave sa fondovima i/ili sa tim izvorima.

1.2 Ovaj zakon takodje ima za cilj da obezbedjuje integritet i odgovornost javnih radnika, javnih službenika i drugih lica koji vrše ili su obuhvaćeni u jednu aktivnost javne nabavke tražeći da, dotične odluke ovih lica kao i zakonski i činjenički osnov za ovih odluka budu oslobođeni od bilo kojeg ličnog interesa, da imaju ne-diskriminatorni karakter i da imaju karakteristike visokog stepena transparentnosti, i da budu u skladu sa bitnim proceduralnim zahtevima ovog zakona.

1.3 Konačno, ovaj zakon ima za cilj da podstiče osnivanje jedne institucionalne kulture stručnosti oslobođene od materijalnog interesa, nepristrasnu, i etičnu u okviru službenih lica koji vrše, ili su obuhvaćeni, učestvuju ili su zainteresovani u, odgovarajuće aktivnosti javne nabavke zahtevajući od tih lica da se ophode na način što efikasnijeg, ekonomičnijeg, transparentnog i pravičnog korišćenja i rukovodjenja javnih fondova i javnih izvora pridržavajući se striktno postupcima i bitnim zahtevima ovog zakona.

##### Član 2

##### Domašaj

2.1 Ovaj zakon će se primenjivati u svim aktivnostima javne nabavke autoriteta za ugovaranje i koncesionara radova, onako kako su ti uslovi propisani u ovom zakonu. Od ovih autoriteta i koncesionara traži se, da u toku izvršavanja aktivnosti javne nabavke poštuju i da su u skladu sa primeljivim pravilima i bitnim zahtevima ovog zakona.

2.2 Ovaj zakon će se primenjivati na sva lica, ekonomske operatere, i preduzeća na način kako su ti termini definisani ovde, koji su obuhvaćeni, učestvuju ili su zainteresovani, direktno ili indirektno u aktivnostima javne nabavke propisane u ovom zakonu; od takvih lica, operatera, i preduzeća takodje se traži da uvaze i deluju u skladu sa primeljivim pravilima i bitnim zahtevima ovog zakona.

### Član 3 Izuzeci

3.1. Ne kršeći nijednu odredbu ovog zakona, od autoriteta za ugovaranje neće se tražiti da deluje u skladu sa svakim posebnim postupkom javne nabavke niti da uvaži odredbe ovog zakona o transparentnosti do nivoa gde uskladjivanje i poštovanje bi kompromitovalo zakonitu tajnost ili bezbednosne interese u toku vršenja aktivnosti javne nabavke neophodne za davanje javnog ugovora, za koji SPGS i Premijer su saglasni da izuzmu iz ovog zakona zato što (i) izvršenje pomenutog ugovora, na osnovu primeljivog zakona na Kosovo traži upotrebu posebnih bezbednosnih mera, ili (ii) SPGS i Premijer su saglasni da klasifikuju predmetnog ugovora kao tajnu.

Bez prejudiciranja ovlašćenja SPGS-a u vezi sa rezervisanim odgovornostima, izuzeci iz ovog člana u vezi sa rezervisanom materijom biće odobravani u saglasnosti sa principom iznetim u članu 4.2 Zakona o pristupu službenim dokumentima koji je proglašen Uredbom UNMIK-a br. 2003/32.

3.2. Ovaj zakon neće se primeniti za aktivnosti javne nabavke za davanje javnog ugovora koji je unutar domašaja jednog sporazuma koji predviđa primenu drugih pravila javne nabavke i/ili kada (i) takav sporazum omogućava finansiranje odgovarajućeg ugovora koji zavisi od primene drugačijih pravila i/ili procedura, (ii) je takav sporazum stupio na snagu između UNMIK-a i Vlade i jedne međjuvladine, bilateralne, multilateralne ili međjunarodne finansijske institucije.

3.3. Ovaj zakon neće se primeniti za jednu aktivnost javne nabavke koja vodi u pravcu dodele posla ili jednog ugovora o zapošljavanju ako takva aktivnost javne nabavke je predmet drugih pravila koji će se uspostaviti nekim drugim zakonom ili uredbom UNMIK-a.

3.4. Ovaj zakon neće se primeniti na preduzeća u društvenom vlasništvu koje su pod administracijom Kosovske Agencije Poverenja ako dotično preduzeće ne dobija sredstva od javnih fondova i nije angažovana, na osnovu posebnih ili isključivih prava koje su joj date od jednog naležnog javnog autoriteta, u jednoj aktivnosti javnih usluga

### Član 4 Definicije

4.1 Kad god se koriste u ovom zakonu, svaki od sledećih termina imaće dolenavedeno značenje osim ukoliko kontekst u kojem se pojavljuje taj termin jasno navodi na drugačije značenje.

“Ovlašćeni službenik” znači, u slučajevima kada su autoriteti za ugovaranje ujedno i javni autoriteti, (i) službenik koji ima najviši položaj u jednom takvom javnom autoritetu, ili (ii) ako nijedan od službenika u tom javnom autoritetu nema status javnog službenika, onda službenik sa najvišim položajem u javnom autoritetu, čije zaposlenje nije rezultat jednog političkog imenovanja.”Ovlašćeni Službenik” znači, u slučajevima kada autoriteti za ugovaranje nisu javni autoriteti, lice koji ima najviši položaj i koji se bavi svakidašnjim upravljanjem pomenutih aktivnosti autoriteta za ugovaranje.

“*Organ osnovan na osnovu javnog prava*” podrazumeva lice,preduzeće ili organ koji (i) je osnovan sa posebnim zadatkom radi zadovoljavanja opštih potreba,koji nemaju proizvodni ili komercijalni karakter,i (ii) ispunjava svaki od sledećih kriterijuma:(a) uzima 50% ili više od njegovog finansiranja iz javnih fondova i/ili jednog ili više javnih autoriteta i/ili drugih organa osnovanih na osnovu javnog prava, (b) i podvrgava se nadzoru menadžiranja od jednog ili više javnih autoriteta i/ili organa osnovanih na osnovu javnog prava,ili (c) ima upravni,nadzorni ili menadžerski odbor,50% ili više glasova se mogu koristiti od članova koji su imenovani od jednog ili više javnih autoriteta i/ili organa osnovanog na osnovu javnog prava.

“*Kandidat*” podrazumeva ekonomskog operatera koji je tražio da bude pozvan ili koji je pozvan da učestvuje u jednoj aktivnosti javne nabavke koja se vrši u restriktivnom postupku ili u postupku sa pogadjanjem ili u postupku zahteva za kvotizaciju cena.

“*Roba*” podrazumeva proizvode koji su zamenljivi i čije su cene kvotirane u postojećem tržištu roba.

“*Zajednička tehnička specifikacija*” podrezumeva tehničku specifikaciju sačinjenu u skladu sa poznatom procedurom od zemalja članica EU u cilju jednake primene u svim zemljama članicama i objavljenog u Službenim Novinama Evropskih Zajednice.

“*Artikli za zajedničko korišćenje*” podrazumeva proizvode ili usluge naručene od jednog ili više autoriteta za ugovaranje za koje se može postići efikasnije i ekonomičnije korišćenje javnih fondova putem sprovođenja centralne, zajedničke i konsolidovane javne nabavke.

“*Podnosilac žalbe (žalilac)*” podrazumeva lice ili preduzeće koji podnosi žalbu u skladu sa članom 106 ovog zakona.

“*Poverljiva poslovna informacija*” znači informacija opisana u članu 10.1 ili 10.2 ovog zakona.

“*Autoritet za ugovaranje*” podrazumeva javni autoritet,operatera javnih usluga,javno preduzeće i/ili lice ili preduzeće koje vrši aktivnosti javne nabavke u ime ili za račun javnog autoriteta ili operatera javnih usluga ili javnog preduzeća.

“*Datum objavljivanja*” znači (i) u vezi sa objavljivanjem indikativnih najava ili najavama o ugovoru, datum u kojem se dotična najava prvi put objavljuje u skladu sa članom 40.3 i (ii) u vezi sa najavama o dodeli ugovora, datum u kojem ovaj zadnji dostavljen ekonomskim operaterima u skladu sa članom 40.4.

“*Konkurs za nacрте*” podrazumeva postupak javne nabavke,koji ima za cilj da omogući autoritetu za ugovaranje da dobije,uglavnom u oblasti prostornog planiranja,urbanističkog planiranja,obrade podataka,kao i planiranje umetničkih radova,pri čemu izbor plana ili nacрта vrši žiri, nakon objavljivanja konkursa,sa ili bez proglašavanja porednika.

“*Dominantan uticaj*” podrazumeva,ali se ne ograničava sa,situacijom kada autoritet za ugovaranje ili jedno preduzeće,direktno ili indirektno,raspolaže sa većinom upisanog kapitala preduzeća,vrši kontrolu većine glasova koji su dodati emitovanim akcijama od tog



preduzeća, ili može imenovati više od polovine upravnog, rukovodećeg ili nadzornog organa tog preduzeća.

*“Ekonomski operater”* je opšti termin koji obuhvaća snabdevača ponudjača usluga i/ili ugovarača radova.

*“Elektronska sredstva”* znači upotrebu elektronske opreme za obradu (uključujući digitalnu zbijenost) i skladištenje emitovanih podataka, prenetih ili primljenih telegrafski, putem radioprijemnika, optičkim putem ili drugim elektromagnetskim sredstvima.

*“Evropska specifikacija”* podrazumeva zajedničku tehničku specifikaciju, Evropsko tehničko odobrenje ili nacionalni standard koji primenjuje Evropski standard.

*“Evropski standard”* podrazumeva standard usvojen od (i) Evropskog Komiteta za Standardizaciju (CEN) ili od Evropskog Komiteta za Elektronsku Standardizaciju (CENELEC) kao *“Evropski standard”* (EN) ili *“Dokument o uskladjivanju”* (HD), u skladu sa zajedničkim pravilima ovih organizacija, ili (ii) od Evropskog Instituta za Telekomunikacijsku Standardizaciju (ETSI) u skladu sa njihovim pravilima kao *“Evropski Standardi za Telekomunikaciju”* (ETS).

*“Evropsko tehničko odobrenje”* podrazumeva povoljnu tehničku procenu datu od jedne države članice EU o prikladnoj upotrebi proizvoda za posebne namene, oslanjajući se u ispunjavanju osnovnih zahteva za građevinske poslove, putem bitnih karakteristika proizvoda i uslova odredjenih u zahtevu i upotrebi, kao što je predviđeno u Uputstvu Saveta 89/106/EEC-a od 21 Decembra 1988 o aproksimaciji zakona, pravilnika i administrativnih odredbi država članica u vezi sa građevinskim proizvodima.

*“Vlada”* podrazumeva vladu osnovanu u smislu člana 1.5 (c) i 9.3 itd. UNMIK-ove Uredbe 2001/9 *“O Ustavnom Okviru Privremenih Institucija Samouprave na Kosovu”* i svaku zakonitu vladu kao sukcesora ili centralni izvršni autoritet.

*“Ugovor o nepokretnoj svojini”* znači ugovor o kamati u novcu zaključen između autoriteta za ugovaranje i bilo kojeg lica, preduzeća ili autoriteta za ugovaranje koji izričito ima za cilj sticanje nepokretne svojine ili kamatu u nepokretnoj svojini.

*“Zainteresovana stranka”* podrazumeva lice ili preduzeće koja je imala materijalni interes od aktivnosti ili postupaka javne nabavke primenjenih od autoriteta za ugovaranje u odnosu sa jednim posebnim javnim ugovorom ili konkursom za nacрте.

*“Ugovor velike vrednosti”* podrazumeva javni ugovor koji je obradjen u članu 18.1 ovog zakona.

*“Konkurs za nacрте velike vrednosti”* podrazumeva konkurs za nacрте obradjen u članu 19.1 ovog zakona.

*“Ugovor male vrednosti”* podrazumeva javni ugovor koji se obradjuje u članu 18.3 ovog zakona.

“*Konkurs za nacрте male vrednosti*” podrazumeva konkurs za nacрте koji se obradjuje u članu 19.3 ovog zakona.

“*Ugovor srednje vrednosti*” podrazumeva javni ugovor kojije obradjen u članu 18.2 ovog zakona.

“*Konkurs za nacрте srednje vrednosti*” podrazumeva konkurs za nacрте koji se obradjuje u članu 19.2 ovog zakona.

“*Ugovor minimalne vrednosti*” podrazumeva jedan javni ugovor koji ne ulazi u domašaj člana 18.4.

“*Postupak sa pogadjanjem*” podrazumeva javnu nabavku čiji postupci dozvoljavaju autoritetu za ugovaranje da poziva i da se posavetuje sa ekonomskim operatorima po njegovom izboru i da pregovara o uslovima ugovora sa jednim ili većinom od njih.

“*Otvoreni postupak*” podrazumeva javnu nabavku čiji postupci dozvoljavaju svakom zainteresovanom ekonomskom operateru da podnosi ponudu(tender).

“*Lice*” podrazumeva fizičko lice ili jedno preduzeće ili organizaciju koja je pravno lice.

“*AJN*” podrazumeva Agenciju za Javne Nabavke pri Vladi Kosova, tretirano posebno u VI-stom delu ovog zakona.

“*RKJN*” podrazumeva Regulatornu Komisija za Javne Nabavke osnovan na osnovu V-og Dela ovog zakona.

“*Ovaj zakon*” podrazumeva ovaj zakon i podzakonske normativne akte i instrumente donete na osnovu ovlašćenju ovog zakona uključujući administrativne uredbe i administrativna uputstva i pravila o javnim nabavkama u skladu ili na osnovu ovlašćenja proizašlih iz ovog zakona.

“*Aktivnost javne nabavke*” znači svaka aktivnost koja je povezana sa iniciranjem ili izvršenjem jednog postupka ili jedne druge aktivnosti koja vodi ili koja ima nameru da vodi u pravcu dodele jednog javnog ugovora.

“*Javni autoritet*” podrazumeva bilo koji od sledećih značenja:(i) centralni, regionalni, opštinski, ili lokalni izvšni organ, državni organ, ministarstvo, departman, agenciju, ili drugi autoritet koji vrši, u skladu sa normativnim ili podnormativnim aktom, izvršnu zakonodavnu, regulatornu, administrativnu, javnu ili sudsku vlast; (ii) organ koji je osnovan na osnovu javnog prava; (iii) udruženje jednog ili više autoriteta i/ili sličnih organa.

“*Javni ugovor*” je opšti termin koji obuhvaća bilo koju i sve posebne vrste sledećih ugovora: (i) ugovor o uslugama, (ii) ugovor o snabdevanju, (iii) ugovor o radu uključujući ugovor o koncesionarskim radovima, i/ili (iv) ugovor o nepokretnoj svojini.

“*Javni fond*” podrazumeva (i) novac ili finansijska sredstva koje se upravljaju ili se kontrolišu od javnog autoriteta, uključujući novac koji se drži od javnog autoriteta u korist

jednog lica,organa,organizacije ili preduzeća izuzev javnog autoriteta;(ii) novac ili finansijska sredstva koje se rukuju ili se kontrolišu od bilo kojeg organa,organizacije ili preduzeća koja vrše ovo rukovanje ili kontrolu za ili na ime javnog autoriteta i (iii) sav novac ili finansijska sredstva koja su data ili dodeljena,posredno ili neposredno autoritetu za ugovaranje ili preduzeću na osnovu Konsolidovanog Budžeta Kosova ili Konsolidovanog Fonda Kosova .

“*Registar Javne Nabavke*” podrazumeva registar koji je osnovan u skladu sa članom 88 ovog zakona.

“*Pravila javne nabavke*” podrazumevaju uputstva,pravila,dokumenta,moralni kodeks i standardne obrazce usvojene od Komisije za Pravila u skladu sa VII-im Delom ovog zakona.

“*Aktivnost javnih usluga*” podrazumeva jednu aktivnost koja obuhvata (i) pružanje ili održavanje fiksne fizičke mreže u cilju obezbedjenja usluga za javnost u vezi u vezi sa, izmedju ostalog,proizvodnju,transport ili distribuciju ili preradu vode, struje,gasa i grejanja, (ii) snabdevanje sa vodom,strujom,gasom ili grejanjem za takvu mrežu, (iii) korišćenje geografskih zona u cilju otkrića izvora za vadjenja nafte,uglja ili tvrdih karburanata (iv) nudjenje aerodroma i druge terminalne opreme (v) snabdevanje ili održavanje javne telekomunikacione mreže ili pružanju jedne ili više javnih telekomunikacionih ili poštanskih usluga (vi) sakupljanje i menadžiranje otpadaka, ili (vii) održavanje jedne mreže koja obezbedjuje usluge za javni transport uključujući i upotrebu železnice,autobusa,tramvaja,trolejbusa,kablovskih ili automatskih sistema; jedna takva mreža će postojati kada takve usluge za transport budu obezbedjene u skladu sa utvrdjenim uslovima od jednog kompetentnog javnog autoriteta, kao što su uslovi o teritoriji koji se pokriva od te službe,kapacitet koji će se dati na raspolaganje ili frekventnost službe;

“*Operater javnih usluga*” podrazumeva: (i) javni autoritet ili javno preduzeće angažovano u (a) jednu aktivnost javnih usluga ,i (ii) jedno lice,preduzeće,organ ili organizaciju koje nije ni javni utoritet niti javno preduzeće i koje je angažovano, na osnovu posebnih ili specijalnih prava koje su mu date od jednog kompetentnog javnog autoriteta, za jednu aktivnost javnih usluga.

“*Javno preduzeće*” znači bilo koje preduzeće nad kojim jedan ili više javnih autoriteta mogu vršiti,direktno ili indirektno,dominantan uticaj na osnovu vlasništva u tom preduzeću,financijskom učešću u tom preduzeću i/ili propisa koji regulišu to preduzeće.

“*Srodno preduzeće*” podrazumeva bilo koje preduzeće (i) nad kojim koncesionar radova može vršiti,direktan ili indirektan dominantan uticaj, (ii) koje može vršiti dominantan uticaj nad odredjenim koncesionarom radova,ili (iii) koji se zajedno sa odgovarajućim koncesionarom radova,podvrgava dominantnom uticaju drugog preduzeća na osnovu svojine,finansijskog učešća,ili pravilima koji regulišu to pitanje.

“*Ograničeni postupak*” podrazumeva postupak javne nabavke koji dozvoljavaju podnošenje tendera (ponude) samo ekonomskim operaterima koji se pozivaju od autoriteta za ugovaranje i odnose se na opšte i posebne ograničene postupke.

“*Panel za razmatranje*” znači panel za razmatranje koji se osniva od RKJN-a u skladu sa VIII-im Delom ovog zakona.

“*Komisija za Pravila Javne Nabavke*” podrazumeva Komisiju za Pravila Javne Nabavke osnovanu na osnovu VII-og Dela ovog zakona.

“*KVJN*” znači Komisiju za Viša Javna Naimenovanja osnovanu na osnovu UNMIK-ove uredbe Br.2001/36, “O Javnim Službama na Kosovu”

“*Ugovor o uslugama*” podrazumeva ugovor o kamati u novcu koji je zaključen između autoriteta za ugovaranje i jednog ili više ponudjača usluga koji se izričito bavi ponudom usluga.

“*Ponudac usluga*” podrazumeva svako lice,preduzeće ili javni organ,ili grupu lica,preduzeća i/ili takvih organa koji obezbeđuju i/ili nude usluge.

“*Specijalna ili isključiva prava*” podrazumevaju se prava koja proizilaze od dozvole ili ovlašćenja datog od nadležnog organa na osnovu zakonske,regulatorne ili administrativne uredbe koja (i) ima ograničavajući efekat naspram jednog ili više entiteta u pravu ili sposobnosti entiteta da se uključe u određenim aktivnostima,i (ii) bitno utiču na pravo i sposobnost drugih lica,organa ili organizacija za izvršavanje tih aktivnosti na istoj teritoriji i pod potpunim istim uslovima.

“*Snabdevač (isporučioac)*” znači svako lice,preduzeće ili javni organ,ili skup tih lica,preduzeća i/ili organa koji obezbeđuju ili nude isporuku (snabdevanje) tih proizvoda.

“*Ugovor o snabdevanju*” podrazumeva ugovor o novčanom interesu koji je zaključen između autoriteta za ugovaranje i jednog ili više isporučioaca koji se isključivo bavi sa prodajom,zakupom,najamninom ili prodajom na rate sa ili bez mogućnosti o kupovini,jednog ili više proizvoda; ”proizvodi”će biti široko protumačeni kao jedna ili više materijalna dobra,uključujući,ali ne ograničavajući se u,robe,preradjevine proizvode,sirovine,i opremu.

“*Standard*” znači tehnička specifikacija usvojena od priznatog organa za standardizaciju,poznat za ponovnu ili stalnu upotrebu,čija podudarnost uopšte nije obavezujuća

“*Tehnička specifikacija*” znači tehnički uslovi koji određuju karakteristike grupe poslova,materijala,proizvoda,isporuke ili usluge i koji omogućava vrsti posla,materijala,proizvoda,snabdevsnjuili usluzi da se objektivno opiše radi ispunjavanja propisanih uslova od autoriteta za ugovaranje.Tehnička specifikacija može obuhvatiti kvalitet, pokazatelj primene,bezbednosni aspekt,kao i zahteve za primenu materijala,proizvoda,isporuke ili usluge što se tiče bezbednosti kvaliteta,terminologije,simbola,testiranje i metodi testiranja,pakovanje,etiketiranje i obeležavanje.Kod ugovora o radovima,oni mogu obuhvatiti pravila o dizajniranju i troškove,test,inspekciju i uslove za priznavanje za radova ili tehnike ili metode izgradnje i sve druge tehničke uslove koje autoritet za ugovaranje je u stanju da opiše na osnovu posebnih ili opštih pravila,u vezi sa izvršenim radovima i materijalima koji su uključeni.

“*Tender*” znači jedan dokument koji se podnosi autoritetu za ugovaranje od jednog ekonomskog operatera, podnoseći ovako uslove ponude ekonomskog operatera kao odgovor prema jednom specifičnom obaveštenju ugovora, pozivu za učešće u tenderu ili u nekom drugom zahtevu koji je donet ili koji je pripremljen od dotičnog autoriteta za ugovaranje. Pojam “*tender*” obuhvata, ali se ne ograničava na samo jedan predlog za kvotiranje cena.

“*Tenderer (Ponudjač)*” znači ekonomskog operatera koji je podneo tender.

“*Dosije tendera*” njegovo značenje je opisano u članu 27.

“*Preduzeće*” podrazumeva svakog poslovnog subjekta (uključujući i personalne poslovne subjekte), ortakluk, zajedničko preduzeće, pravno lice, udruženje, projekat, filijalu, kancelariju, organizaciju ili ustanovu.

“*Kršenje*” znači izbegavanje da se povinuje jednoj ili više odredaba ovog zakona.

“*Rad*” podrazumeva rezultat izgradnje ili građevinarske radove ili aktivnosti koji, uzevši kao celinu, su dovoljne da ispunjavaju jednu ekonomsku ili tehničku funkciju.

“*Koncesionar radova*” znači (i) lice, preduzeće ili autoritet za ugovaranje koji je dobio ugovor o radu sa koncesijom i/ili (i) svako lice, preduzeće ili autoritet za ugovaranje koji vrši aktivnosti javne nabavke na ime ili na račun tog lica-preduzeća.

“*Ugovor o radu*” podrazumeva ugovor sa novčanim interesom koji zaključen u pismenoj formi između autoriteta za ugovaranje i jednog ili više ugovarača radova koji kao glavni zadatak ima izvršavanje, projektovanje i ispunjavanje, ili realizaciju, na bilo koji način, posla ili izgradnju ili opštinske građevinske aktivnosti, tj. aktivnosti koje su direktno vezane za izgradnju, restauraciju, popravku ili rušenju zgrada, drugih građevinskih struktura, ili svakog njegovog pojedinog dela.

“*Ugovarač rada*” podrazumeva svako lice, preduzeće ili autoritet za ugovaranje, ili skup lica, preduzeća, koji pružaju ili izvršavaju, projektuju ili realizuju, bilo kojim sredstvima, rad ili izgradnju ili opštinske građevinske aktivnosti, tj. aktivnosti koje su neposredno vezane u izgradnji, restauraciji, popravci ili rušenju zgrada, opštinskih građevinskih struktura, drugih struktura, ili svakog njegovog pojedinog dela.

“*Pismo*” znači svaki izraz koji se sastoji iz reči i/ili šifre koje se mogu pročitati, reprodukovati i koje se kasnije mogu saopštiti. Tu se može obuhvatiti i transmetovana informacija i koja je sačuvana sa elektronskim sredstvima.

4.2. Lice ili preduzeće koje ima za cilj da dodeli ugovor drugom licu ili preduzeću, ako 50% ili više od procenjene vrednosti tog ugovora je ili direktno subvencionirana od autoriteta za ugovaranje ili je finansirana iz javnih fondova, smatraće se da je “autoritet za ugovaranje” u smislu ovog zakona sa svakom aktivnošću javne nabavke o dodeli takvog ugovora. Lice ili takvo preduzeće ovom prilikom razvijaće aktivnost javne nabavke striktno u skladu sa bitnim primenljivim proceduralnim zahtevima ovog zakona.

4.3. Većina definicija upotrebljenih termina u ovom zakonu, kao i definicije drugih termina, mogu se odrediti i regulisati na osnovu pravila o javnim nabavkama; međutim,- ove detaljne definicije i definicije ostalih termina neće biti prepreka za primenu nijedne odredbe ovog zakona.

## **Poglavlje 2** **Opšte odredbe**

### **Član 5** **Ekonomičnost i efikasnost**

5.1. Svi autoriteti za ugovaranje, ekonomski operateri, lica, preduzeća, i izvodjači koncesionarskih radova, koji vrše ili su obuhvaćeni u bilo koju aktivnost javne nabavke, obavezni su da garantuju da će se javni fondovi i javni izvori upotrebiti na efikasan i ekonomičan način, imajući u vidu cilj i svrhu javne nabavke.

5.2 Javni fondovi i javni izvori koji su obezbedjeni ili koji su stavljeni na raspolaganje na osnovu jednog javnog ugovora mogu se upotrebiti samo na osnovu tog ugovora i samo za njene ciljeve.

### **Član 6** **Jednakost u Tretiranju Ne-Diskriminacija**

6.1 Autoritet za ugovaranje neće izvršavati nijedan vid aktivnosti ili postupka javne nabavke na način koji bi umanjio konkurenciju između ekonomskih operatera.

6.2 Autoritet za ugovaranje neće izvršavati nijednu etapu ili elemenat aktivnosti na način koji diskriminiše u korist ili protiv jednog ili više ekonomskih operatera.

6.3. Bez uskraćivanja primenljivosti predhodnog stava, autoritetu za ugovaranje biće specifično zabranjeno da odredi potrebe koje se trebaju ispuniti, određujući objekat javne nabavke, deleći ili sakupljajući druge artikle koji su potrebni za javnu nabavku, birajući postupak javne nabavke, ili uspostavljajući jedan zahtev ili kriterijum o izboru ili tehničku specifikaciju koja ima za cilj da favorizuje ili diskriminiše protiv jednog ili više ekonomskih operatera

6.4. Autoritet za ugovaranje neće osnovati ili nametnuti, i preduzimaće sve neophodne preventivne mere za stvaranje i nametanje okolnosti ili uslova koji rezultiraju u nepotrebnu teritorijalnu, fizičku, materijalnu, ličnu ili organizacionu diskriminaciju između ekonomskih operatera.

6.5. Izuzev ako je jedno takvo nametanje jednog zahteva na specifičan način propisan ovim zakonom, drugim zakonom ili jednim međunarodnim sporazumom, autoritet za ugovaranje neće zahtevati od ekonomskog operatera da (i) zapošljava ili upotrebi, ili da ne uposli ili upotrebi, jedno lice ili posebno preduzeće za izvršenje bilo kojeg dela jednog javnog ugovora, ili (ii) da snabdeva ili obezbedjuje, ili da ne snabdeva i da ne obezbedjuje, proizvode ili usluge koji proizilaze od jednog lica, preduzeća ili posebne geografske oblasti. Ako je jedan takav zahtev posebno ovlašćen iz ovog zakona, drugog

zakona ili međunarodnog sporazuma, tačni parametri jednog takvog zahteva preciziraće se u ugovoru ili u informaciji konkursa za nacrte, pozivu za učešće u tenderu, i dosijeu tendera.

6.6. U toku sprovođenja bilo koje aktivnosti javne nabavke, svi autoriteti za ugovaranje preduzimaće razumne i neophodne mere kako bi garantovali (i) što je moguće šire učešće u vezi cene i predmeta javne nabavke za potencijalne ekonomske operatere; (ii) redovno oglašavanje, dostavljanje i/ili raspolaganje svih obaveštenja, informacija i dokumenata koji su u vezi sa aktivnostima javne nabavke u skladu sa ovim zakonom; (iii) eliminisanje prakse, kriterijuma, zahteva i tehničkih specifikacija koje diskriminišu u korist ili protiv jednog ili više ekonomskih operatera; (iv) Sve tehničke specifikacije i svi zahtevi za izbor ili dodelu uključujući relativnu važnost svakog takvog zahteva i kriterijuma kao i metode izbor i dodele specifikovaće se u ugovoru ili odgovarajućem konkursu za projektovanje u zahtevu za tender ili učešće i /ili u dosje tendera; (v) da se nijedan zahtev kriterijum ili specifikacija koja nije određena ovako ne upotrebi u postupku izbora i dodele; (vi) da izabrani tender bude u skladu sa svim suštinskim zahtevima, kriterijumima i specifikacijama koje su ovako određene.

### **Poglavlje 3** **Opšti zahtevi**

#### **Član 7** **Planiranje Javne Nabavke**

7.1. Ne manje od šestdeset (60) kalendarskih dana pre početka svake fiskalne godine, svaki autoritet za ugovaranje pripremiće i opremiće AJN, pismenim putem, sa preliminarnim planiranjem javne nabavke u kojem će se na razuman način detaljno identifikovati sve isporuke, usluge i radovi, za koje autoritet za ugovaranje namerava da izvrši javnu nabavku u toku tekuće fiskalne godine. Takvo preliminarno planiranje javne nabavke predviđa:

- a. u slučajevima budućih ugovora o snabdevanju, ukupnu procenjenatu vrednost javne nabavke ocenjenu na osnovu vrednosti i klasifikacije proizvoda koji autoritet za ugovaranje predviđa da izvrši javnu nabavku u tekućoj fiskalnoj godini;
- b. u slučajevima budućih ugovora o uslugama, ukupna procenjena vrednost po kategorijama za svaku uslugu, za koju autoritet za ugovaranje namerava da izvrši javnu nabavku u tekućoj fiskalnoj godini;
- c. u slučajevima ugovora o radu, osnovne karakteristike svakog ugovora o radu koje autoritet za ugovaranje planira da dodeli u toku fiskalne godine.

7.2. Ne manje od deset (10) kalendarskih dana posle objavljivanja zakonodavstva o izdvajanjima za jednu fiskalnu godinu, svaki autoritet za ugovaranje pripremiće i dostaviće AJN-u, jedno konačno pismeno planiranje koje će na razuman način detaljno identifikovati sve isporuke, usluge i radove, za koje autoritet za ugovaranje namerava da

izvrši javnu nabavku u toku tekuće fiskalne godine. Takvo konačno planiranje javne nabavke predviđa: treba da sadrži podatke koje se traže u tačkama a-c člana 7.1.

7.3. AJN razmatraće i sakupljaće informacije o svim procenama. AJN identifikovaće proizvode za široku upotrebu sve predmete i druge proizvode koji se mogu obezbediti na efikasan način u toku konsolidovanog ili zajedničkog postupka javne nabavke. AJN može da (i) u skladu sa članom 91 ovog zakona, sprovede javnu nabavku za bilo koji artikal ili predmet u korist dotičnog autoriteta za ugovaranje, ili (ii) u skladu sa članom 26 ovog zakona, da osniva komisiju za dodelu javnog ugovora za sprovođenje javne nabavke za bilo koji artikal ili predmet u korist dotičnog autoriteta za ugovaranje.

7.4. Ako AJN odluči da izvrši, ili da osnuje komisiju za dodelu ugovora, radi izvršenja javne nabavke za jedan artikal ili jedan predmet na ime jednog ili više autoriteta za ugovaranje. AJN dostaviće odgovarajućem autoritetu za ugovaranje obaveštenje o toj odluci u jednom razumnom vremenskom roku. Nakon prijema pomenutog obaveštenja, odgovarajući autoritet za ugovaranje neće imati ovlašćenja za vršenje pomenute javne nabavke.

## **Član 8**

### **Određivanje potreba koja se trebaju ispuniti**

8.1. Pre početka sprovođenja bilo koje aktivnosti ili posebnog postupka javne nabavke koji ima za cilj kupovinu bilo kojeg proizvoda, usluge ili rada, autoritet za ugovaranje treba sprovesti formalnu procenu potreba u vezi ove kupovine. U ovoj proceni će se odrediti (i) vrsta i tačan obim posebnih potreba autoriteta za ugovaranje kao i koliko će predložena javna nabavka poslužiti za ispunjavanje tih potreba; (ii) procenjena vrednost i predložena vrsta i bitni uslovi javnog ugovora koji će biti predmet predviđene javne nabavke; (iii) predložene funkcionalne specifikacije svakog predmeta koji će se obuhvatiti u tom ugovoru; (iv) očekivana korist od svakog pojedinog objekta; (v) u slučaju opreme, izdržljivost dobara i radova, procena troškova svojine za čitav period korišćenja objekta, uključujući nabavke, rukovanje, troškove održavanja i ostatak vrednosti; (vi) jedna indikacija o tome da ako je takva aktivnost javne nabavke obuhvaćena u procenu javne nabavke, uslovljena sa članom 7, i ako nije obuhvaćena, izjavu o razlozima zbog kojih nije obuhvaćena; i (vii) i jasnu konstataciju o tome na koji će način da unapređuje odgovarajuću javnu nabavku i institucionalne težnje autoriteta za ugovaranje.

8.2. Nakon procene potreba, autoritet za ugovaranje formalno će garantovati da fondovi za javnu nabavku su usvojeni u iznosu koji je dovoljan za ispunjavanje obaveza koje mogu proizlaziti u toku tekuće fiskalne godine kao posledica takve javne nabavke.

8.3. Ako dotična javna nabavka podstiče povećavanje finansijskih obaveza koje se trebaju ispuniti od izdvajanja sledećih godina, autoritet za ugovaranje će (i) obezbediti da postoji razumna osnova u kojoj se očekuje da u toku sledećih fiskalnih godina će biti izdvajanja za ispunjavanje, i (ii) da uključi u dotičnom javnom ugovoru odredbu koja jasno uslovljava primeljivost predloženih obaveza u ugovoru, sa budućim zakonodavstvom o izdvajanjima, fondova u cilju ispunjavanja, i u dovoljnom iznosu za ispunjavanje tih obaveza.



8.4. Ako je autoritet za ugovaranje javni autoritet, taj javni autoritet preduzeće razumne mere da obezbedi da predmeti koji ispunjavaju ove potrebe nisu na raspolaganju nekog drugog javnog autoriteta.

8.5. Kao dokaz da se autoritet za ugovaranje složio sa članovima 8.1 - 8.4 autoritet za ugovaranje pripremiće i održavaće pismenu "Izjavu o Potrebama i Utvrđivanju Raspoloživih Fondova". Ta izjava o Potrebama i Utvrđivanju Raspoloživih Fondova sadržiće sledeće informacije: (i) jednu pismenu izjavu o potrebama, koja sumira rezultate procene potreba koja je uradjena od autoriteta za ugovaranje na osnovu člana 8.1, (ii) jednu pismenu izjavu koja potvrđuje raspolaganje sa fondovima, koja dokazuje da je autoritet za ugovaranje ispunio obaveze u skladu sa članom 8.2, (iii) ako je primenjivo, onda, treba takodje, da se dostavi jedna pismena izjava koja predstavlja osnove,tražene u članu 8.3,za buduća očekivana izdvajanja autoriteta za ugovaranje; i (iv) ako je primenjivo,jedna pismena izjava koja opisuje mere koje je preduzeo autoritet za ugovaranje kako bi se uskladio sa članom 8.4.Komisija za Pravila Javne Nabavke će pripremiti jedan standardni obrazac za "Izjavu o Potrebama i Utvrđivanju Raspoloživih Fondova" koju će autoriteti za ugovaranje upotrebiti radi ispunjavanja uslova predviđenih u ovom članu 8.5.

8.6. Ako javni ugovor je ugovor velike vrednosti ili ako su predmeti aktivnosti javne nabavke obuhvaćeni u konačnom planiranju javne nabavke koja je pripremljena od autoriteta za ugovaranje i koja je predata AJN-u po članu 7.2, autoritet za ugovaranje dostaviće AJN-u jedan primerak "Izjave o Potrebama i Utvrđivanju Raspoloživih Fondova" za dotičnu javnu nabavku najmanje pet (5) radnih dana pre početka dotične aktivnosti javne nabavke. AJN će razmatrati svaku izjavu o potrebama kako bi utvrdio da li postoji neka druga efikasnija i ekonomičnija metoda za kupovinu roba ili drugih proizvoda koji ispunjavaju potrebe autoriteta za ugovaranje.Posebno,ako robe ili odgovarajući proizvodi nisu obuhvaćeni u konačnu procenu javne nabavke koji je obezbedjen AJN-u u skladu sa članom 7.2, AJN će razmatrati te objekte radi identifikacije artikala široke potrošnje kao i druge robe i artikle koji se mogu obezbediti na efikasniji način,preko konsolidovanog postupka ili uobičajenog postupka javne nabavke. AJN može da (i) u skladu sa članom 91 ovog zakona ,sprovede javnu nabavku za bilo koji artikal ili dotične predmete u korist dotičnog autoriteta za ugovaranje, ili (ii) u skladu sa članom 26 ovog zakona, da osniva Komisiju za Dodelu Ugovora kako bi sproveo javnu nabavku bilo kojeg artikla ili dotičnog predmeta u korist dotičnog autoriteta za ugovaranje.

## Član 9 Transparentnost

9.1. Autoritet za ugovaranje održavaće jednu urednu i iscrpnu zbirku podataka o svakoj obavljenoj aktivnosti javne nabavke,bez obzira da li je takva aktivnost dovela do dodele ugovora ili konkursa za nacрте. Podaci o svakoj aktivnosti javne nabavke najmanje treba da sadrže: (i) sva dokumenta u vezi sa jednom aktivnošću javne nabavke ili koje su sprovedene ili preduzete u toku ili koje su sakupljene ili korišćene radi iniciranja ili okončanja jedne aktivnosti javne nabavke bez obzira ako takva aktivnost rezultira na jedan ugovor ili dodelu konkursa za nacрте, i (ii) ako je aktivnost javne nabavke rezultirao u dodeli jednog ugovora ili konkursa za nacрте,onda celokupna dokumentacija u vezi sa tom dodelom ,i (iii) ako je aktivnost javne nabavke rezultirao u izvršenju jednog javnog

ugovora, oda jedan primerak javnog ugovora i celokupne dokumentacije koje su u vezi sa ugovorom i/ili njegovim izvršenjem.

9.2. Na zahtev zainteresovane stranke,autoritet za ugovaranje obezbediće zainteresovanoj stranci neposredan pristup u podacima opisanim u članu 9.1 izuzev poverljivih poslovnih informacija,koje se tiču aktivnostima javne nabavke u kojima zainteresovana stranka ima ili je imala poseban materijalni interes.

9.3. Na zahtev bilo kojeg lica, autoritet za ugovaranje obezbediće neposredan i razuman pristup svakom licu, koji zahteva pristup u podatke opisanim u članu 9.1, izuzev poverljivih poslovnih informacija, koje se odnose u bilo koju aktivnost javne nabavke koja je zaključena u toku više od deset (10) dana. Za potrebe ovog člana 9.3 aktivnost javne nabavke smatraće se zaključenim (i) na dan objavljivanja najave o dodeli dotičnog ugovora ili najave o rezultatima o konkursa za nacрте, (ii) ako se takvo objavljivanje ne zahteva,onda na dan kada autoritet za ugovaranje faktički dodeli dotični ugovor ili bira pobjednika dotičnog konkursa za nacрте,ili (iii) ili ako je aktivnost javne nabavke formalno poništena ili je okončana pre dodele ili izbora pobjednika,onda na dan kada je aktivnost javne nabavke formalno poništena ili je inače okončana.

9.4. Autoritet za ugovaranje obezbediće traženi pristup na osnovu člana 9.2 i 9.3 rutinski tiho i bez obstruktivnih manira.Medjutim, autoritet za ugovaranje može da vrši nadzor ili da preduzme razumne mere radi čuvanja integriteta podataka.

9.5. Autoritet za ugovaranje, na zahtev jednog lica ili zaiteresovane stranke obezbediće licu ili dotičnoj stranci jedan primerak bilo kojeg materijala u kojem lice ili dotična zainteresovana stranka mogu imati pristupa u smislu člana 9.2 ili 9.3.

9.6. RKJN obezbediće svakom licu,na njegov zatev,jedan primerak ovog zakona i/ili pravila izvršenja.

9.7. AJN objaviće elektronskim putem ovaj zakon i pravila o javnim nabavkama u njegovoj službenoj stranici u internetu kao što je propisano u članovima 92 i 93 ovog zakona.

9.8. Komisija za Pravila Javne Nabavke utvrdiće u pravilima javne nabavke jednu razumnu tarifu koju autoritet za ugovaranje i RKJN mogu uspostaviti kako bi pokrili troškove fotokopiranja koji se zahtevaju na osnovu člana 9.5 i 9.6;samo, pod uslovom, da ta tarifa ne bude viša nego što se smatra neophodnim za pokrivanje troškova za pripremu tih primeraka.

9.9. Autoritet za ugovaranje obezbediće pristupačnost svakog primerka dokumentacije bilo koje aktivnosti javne nabavke uključujući i poverljivu poslovnu informaciju,i bilo koju odgovarajuću informaciju stručnjaka za razmatranje, AJN-a, RKJN-a, Komisije za Dodelu Ugovora i/ili panela za razmatranje, odmah nakon podnošenja gorepomenutih zahteva. Autoritet za ugovaranje takodje će obezbediti pristupačnost svakog primerka dokumentacije i informacije za nadležni sud ako se takav pristup za te primerke traži od strane suda na osnovu jednog njegovog naloga. Autoritet za ugovaranje odmah će obezbediti traženu pristupačnost tih primeraka iz ovog člana 9.9 rutinski, tiho i bez obstruktivnih manira.

## Član 10 Poverljive Poslovne Informacije

10.1. Bez prejudiciranja obaveze za obezbedjenje pristupačnosti u podatke aktivnosti javne nabavke za zainteresovane stranke ili za javnost, autoritet za ugovaranje treba poštovati i zadržati kao poverljivu svaku informacije koje su klasifikovane kao “poverljive poslovne informacije” u skladu sa članom 10.

10.2. Izuzev informacija koje član 56.3 zahteva da se oglase i da se registruju prilikom javnog otvaranja tendera, sadržaj jednog tendera je poverljiva poslovna informacija.

10.3. Autoritet za ugovaranje može klasifikovati ostale informacije kao poverljive poslovne informacij samo ako dotična informacija ispunjava sledeća tri kriterijuma:

- a. da ga je poslao jedan ekonomski operater u skladu sa propisanim zahtevom od autoriteta za ugovaranje u skladu sa članom 63 ili 64 ovog zakona;
- b. da je odgovarajući ekonomski operater poslao autoritetu za ugovaranje pismeni zahtev u kojem izražava svoju želju da autoritet za ugovaranje te pojedinosti sačuva kao tajnu; i
- c. taj pismeni zahtev treba da sadrži pismenu izjavu (i) u kojoj se potvrđuje da jedno takvo imanje nije javna imovina, i da su podaci zaštićeni od strane ekonomskog operatera od namernog razotkrivanja i aljkavosti, i (ii) u kojem se podnose razlozi, koji uverljivo demonstriraju, na osnovu slobodne procene autoriteta za ugovaranje da javni pristup tim pojedinostima će nanositi materijalnu štetu trgovačkim interesa legitimnim ekonomskim operaterima

10.4. Autoritet za ugovaranje koji je jednu pojedinost proglasio kao poverljivu poslovnu informaciju u skladu sa članom 10.3, treba pripremiti “prečišćeni” tekst svakog dokumenta, ako se takva pojedinost nalazi u dokumentu u kojem se isto tako nalazi informacija koja se smatra poverljivom. Ta prečišćena verzija treba da se uključi u materijalu i treba da bude dostupna za javnost i za zainteresovane stranke u smislu člana 9.2 i 9.3. Autoritet za ugovaranje će na proćelju tog pregleda istaći informaciju da (i) je autoritet za ugovaranje klasifikovao neke pojedinosti informacije u originalu dokumenta kao poverljive poslovne informacije na zahtev odgovarajućeg ekonomskog operatera, i (ii) je pridodata prečišćena verzija pripremljena od autoriteta za ugovaranje i da je verna originalu nakon skidanja ili brisanja dotičnih poverljivih poslovnih informacija.

10.5. Ako dokument sadrži informaciju koju je autoritet za ugovaranje klasifikovao kao poverljivu poslovnu informaciju u skladu sa članom 10.3 i zatim isti autoritet odlučuje da ovaj dokumenat odstrani od materijala u kojem zainteresovane stranke i članovi javnosti imaju dostupa u smislu člana 9.2 i 9.3, autoritet za ugovaranje treba da pripremi i obuhvati u dokumentaciju koja će biti dostupna za javnost jednu zbirku sa opštim sadržajem poverljivog dokumenta. Autoritet za ugovaranje će na začelju te zbirke upisati obaveštenje koje će sadržati: (i) da autoritet za ugovaranje je na zahtev ekonomskog operatera

klasifikovao sve informacije koje su se nalazile u originalu dokumenta kao poverljive poslovne informacije, i (ii) da je pridodati dokumenat pripremljen od autoriteta za ugovaranje i da je to jedan ne - konfidencionalni opšti sadržaj originala.

10.6. Ako, u vezi sa vršenjem jedne aktivnosti javne nabavke, autoritet za ugovaranje zahteva od jednog ekonomskog operatera da dostavi informacije koje se zahtevaju od člana 63 i/ili 64 ovog zakona dotični autoritet za ugovaranje u dosijeu tendera treba da obuhvati jednu izjavu u kojoj će upoznati ekonomske operatere da, ako oni žele da se dotične informacije tretiraju kao poverljive poslovne informacije, oni treba da podnesu jedan pismeni zahtev u skladu sa članom 10.3 ovog zakona.

### **Član 11**

#### **Valuta i Plaćanje**

11.1. Sve cene i specifikovane vrednosti u bilo kojem javnom ugovoru ili u dosijeu tendera, obaveštenje ili poziv za tender ili učešće, trebaju se deklarirati i sve isplate treba da se izvrše u Euro.

11.2. Uslovi i izrazi javnih ugovora treba da su u skladu sa običnim standardnim poslovnim praksama za vrstu i poseban predmet odgovarajućeg ugovora.

### **Član 12**

#### **Jezik u Postupku Javne Nabavke**

12.1. Autoritet za ugovaranje pripremiće sve dosije tendera, obaveštenja, pozive i druga dokumenta koja su objavljena ili koja se pružena ekonomskim operaterima prilikom vršenja aktivnosti javne nabavke a koji koji se upotrebljavaju u aktivnostima javne nabavke a koji vode u pravcu dodeljivanja jednog ugovora male ili srednje vrednosti ili konkursa za nacрте na Albanskom i Srpskom jeziku koje će biti podjednako autentično. Autoritet za ugovaranje može, takodje pomenute dokumente pripremiti i na Engleskom jeziku.

12.2. Autoritet za ugovaranje pripremiće sve dosije tendera, obaveštenja, pozive i druga dokumenta koja su objavljena ili koja su pružena ekonomskim operaterima prilikom vršenja aktivnosti javne nabavke a koji vode u pravcu dodeljivanja jednog ugovora velike vrednosti ili konkursa za nacрте na Albanskom, Srpskom i Engleskom jeziku.

12.3. Ako postoje jezičke nesaglasnosti u istom dokumentu, verzija na Engleskom jeziku, ako je jedna takva verzija pripremljena biće preovladajuća. Ako je verzija na Engleskom jeziku pripremljena, sama činjenica da će ona biti preovladajuća treba da se jasno istakne na prvoj stranici dotičnih dokumenata.

12.4. Ako nije pripremljena nijedna verzija na Engleskom jeziku, i postoji jedna neuskладjenost između verzija na Albanskom i Srpskom jeziku, koja sa razlogom može prouzrokovati materijalnu pristrasnost povodom sposobnosti jednog ekonomskog operatera da na vreme dostavi odgovarajući tender ili zahtev za učešće, autoritet za ugovaranje, odmah kada primeti da tu neuskладjenost treba da ispuni zahteve propisane u članu 51.9

ovog zakona, i treba da ponudi svim ekonomskim operaterima objašnjenja za produžetak vremenskih rokova za prijavljivanje. Ako te mere nisu dovoljne za otklanjanje tih potencijalnih neusklađenosti ili ako je vreme koje je određeno na osnovu člana 51.9 za upotrebu tih mera prošlo, autoritet za ugovaranje treba da poništi dotičnu aktivnost javne nabavke.

12.5. Ekonomski operater može predati jedan tender, jedan zahtev za učešće ili jedan drugi dokument koji je potreban ili koji je dozvoljen za arhiviranje u toku sprovođenja aktivnosti javne nabavke na Albanskom, Srpskom ili Engleskom jeziku.

12.6. Svi dosijei tendera, obeveštenja, pozivi i druga dokumenta koja su objavljena ili koja su pružena ekonomskim operaterima prilikom vršenja aktivnosti javne nabavke moraju jasno da navedu da ekonomski operater može, kao što je naznačeno u članu 12.5, da preda tender, zahtev za učešće i ostalu dokumentaciju koja se zahteva ili koja je dozvoljena za arhiviranje u toku vršenja postupka javne nabavke na Albanskom, Srpskom ili Engleskom jeziku..

### **Član 13**

#### **Dobitnici Specijalnih ili Isključivih Prava**

Ako jedno lice ili preduzeće, izuzev autoritet za ugovaranje – bez obzira na njegov pravni položaj – priznaje da je dobio specijalna ili isključiva prava za angažovanje u aktivnosti javne službe to lice, ili dotično preduzeće treba da uvažava pravila i postupke ovog zakona prilikom dodele ugovora srednje ili velike vrednosti trećim licima.

## **Poglavlje 4**

### **Pravila za Ocenu i Klasifikaciju Javnih Ugovora i Konkursa za Nacrte**

### **Član 14**

#### **Klasifikacija Mešovitih Ugovora**

14.1. Ako jedan ugovor za snabdevanje obuhvaća odredbu(e) koja zahteva da snabdevač (i) preda, postavi i/ili instalira određeni artikal, postojanje ovih odredbi, neće uticati u klasifikaciji ovakvog ugovora kao ugovora za snabdevanje.

14.2. Ugovor u kojem su obuhvaćeni proizvodi i usluge, smatraće se kao ugovor o uslugama ako procenjena vrednost usluga prelazi procenjenu vrednost proizvoda. Ako su u ugovoru obuhvaćene odredbe o isporuci, postavljenju i/ili instalisanju posebnih proizvoda, procenjena vrednost ovih aktivnosti obuhvatiće se u procenjenu vrednost komponenata proizvoda tog ugovora.

14.3. Ugovor koji kao svoj glavni predmet ima obezbeđivanje usluga za stručnu izgradnju (tj. arhitektonske usluge i/ili inženjeringa, geotehničke usluge ili usluge za geodetska ispitivanja, usluge za gradjevine ili projektovanje gradjevina, ili gradjevinski nadzor ili usluge za gradjevinsko upravljanje) smatraće se kao ugovor o uslugama iako ovakav ugovor takodje pokriva, putem ispunjavanja njegovog glavnog

predmeta,ispunjavanje jedne ili više aktivnosti koje su pomenute u definiciji “ugovora o radovima.”

14.4. Ugovor koji kao svoj glavni predmet ima razvijanje gorepomenutih aktivnosti u definiciji “ugovora o radovima”,ali koje isto tako uključuju obezbeđivanje usluga za profesionalnu izgradnju,smatraće se “ugovor o radovima”ako su takve usluge neophodne za ispunjavanje ovog ugovora.

14.5. Ugovor koji za predmet ima i snabdevanje sa proizvodima i razvijanjem aktivnosti koje su pomenute u definiciji “ugovora o radovima” klasifikovaće se kao “ugovor o radu”izuzev kada se u tim aktivnostima uključuju samo aktivnosti postavljenja i/ili instaliranja.

### **Član15**

#### **Izračunavanje Procenjene Vrednosti Ugovora o Snabdevanju**

15.1. Vrednost procenjenog predloženog ugovora za snabdevanje treba da bude jednak sa konačnom cenom koji treba da se isplati od autoriteta za ugovaranje za sve proizvode, usluge i drugih predmeta obuhvaćenih u takvom ugovoru.Procenjena cena proizvoda,usluga i roba je njihova procenjena cena na dan dostavljanja najave o ugovoru u vezi sa tim.Prilikom utvrđivanja procenjene vrednosti jednog predloženog ugovora o snabdevanju autoritet za ugovaranje obuhvatiće sve elemente konačne cene koje se mogu predvideti na razuman način ,koje će se isplatiti od autoriteta za ugovaranje za proizvode, usluge i druge predmete, uključujući bilo koju i sve primenjive poreze, carine i takse.

15.2. U slučajevima ugovora o davanju pod zakup,uzimanja pod zakup ili kupovinu na rate proizvoda,vrednost koja će se uzeti kao osnov za izračunavanje procenjene vrednosti ugovora je:

- a. kod ugovora sa određenim rokom,ukupna vrednost ugovora uključivši i ostatak proračunate vrednosti,
- b. kod ugovora sa neodređenim rokom ili ako postoji sumnja za produžetak ugovora,jemesečna vrednost pomnožena sa 48.

15.3. Kad predloženi ugovor obuhvata jednu drugu mogućnost,osnov za izračunavanje procenjene vrednosti ugovora je ukupan maksimalno dozvoljeni iznos kupovina,davanja pod zakup,uzimanja pod zakup ili kupovinu na rate,uključujući bilo koje iznose koji se sada trebaju isplatiti kao posledica ispunjavanja klauzule o mogućnosti.

15.4. Autoritet za ugovaranje neće izabrati ili upotrebiti metod procene u cilju smanjenja vrednosti ugovora o snabdevanju ispod granice propisane u članu 18;i nijedan autoritet za ugovaranje neće odvojiti zahteve javne nabavke za količinu proizvoda u cilju smanjenja vrednosti ugovora za snabdevanje ispod granice određene u članu 18.

## Član 16

### Izračunavanje Procenjene Vrednosti Ugovora o Uslugama

16.1. Procenjena vrednost predloženog ugovora o uslugama biće jednaka sa ukupnom predviđenom isplatom usluga i naknadjenim iznosima koji će se isplatiti od autoriteta za ugovaranje po ugovoru, u toku trajanja ugovora, imajući u vidu odredbe u ovom članu 16. Prilikom utvrđivanja proračunate vrednosti jednog predloženog ugovora o snabdevanju autoritet za ugovaranje obuhvatiće sve elemente konačne cene koje se mogu predvideti na razuman način, koje će se isplatiti od autoriteta za ugovaranje za usluge i druge predmete, uključujući bilo koju i sve primenjive poreze, carine i takse.

16.2. Kada predloženi ugovor o uslugama sadrži jednu mogućnost, osnov za obračunavanje vrednosti ugovora kao osnov za obračunavanje vrednosti ugovora uzima se ukupni maksimalno dozvoljeni iznos koji se treba isplatiti na osnovu predloženog ugovora o uslugama, uključujući bilo koje iznose koji se sada trebaju isplatiti kao posledica izvršavanja klauzula o mogućnostima.

16.3. U cilju proračuna srednje vrednosti ugovora, u kojoj su obuhvaćeni troškovi osiguranja, bankarski troškovi i druge vrste finansijskih troškova, ili troškovi za nacрте, treba uzeti u obzir, gde je to moguće:

- a. u slučaju troškova osiguranja, isplativu cenu;
- b. u slučaju bankarskih ili drugih finansijskih troškova, naknade, provizije i kamate kao i druge vrste naknada; ili
- c. u slučajevima usluga za nacрте, naknade i provizije.

16.4. Kada su usluge podeljene u nekim manjim količinama, i svaka od njih je poseban subjekt jednog posebnog ugovora, ukupna procenjena vrednost svih količina treba da se koristi za klasifikaciju svakog ugovora u skladu sa članom 18.

16.5. U slučaju jednog predloženog ugovora o uslugama koji ne precizira ukupnu cenu, vrednost koja se treba uzeti kao osnov za izračunavanje proračunate vrednosti ugovora je sledeći:

- a. kod ugovora sa određenim rokom do 48 meseci ili manje, ukupna opšta procenjena vrednost ugovora u toku njenog trajanja;
- b. kod ugovora sa neodređenim rokom ili sa rokom dužim od 48 meseci, procenjena mesečna vrednost pomnožena sa 48.

16.6. U slučajevima kada se može predvideti da se predloženi ugovor o uslugama može produžiti, obnoviti ili biti sledeći po redu od jednog budućeg ugovora za nove usluge na osnovu člana 34.2c(iii), osnov za obračun srednje vrednosti tog predloženog ugovora za usluge, biće zbir totalnog potencijalog maksimuma koji se treba isplatiti za predloženi

ugovor o uslugama,uključujući i zbir totalnih potencijalni maksimuma koji se treba platiti za bilo koji produžetak,obnavljanje ili takav predviđeni nasledni ugovor.

16.7 Autoritet za ugovaranje neće izabrati ili upotrebljavati metode procene koje imaju za cilj smanjenje vrednosti ugovora o uslugama ispod granice predviđene u članu 18; ni ugovorena strana neće vršiti podelu zahteva javne nabavke za iznose ponudjenih usluga u cilju smanjenja vrednosti ugovora za usluge ispod granice predviđene u članu 18.

### **Član 17**

#### **Izračunavanje Procenjene Vrednosti Ugovora o Radovima**

17.1. Procenjena vrednost predloženog ugovora o radovima ili ugovora o nepokretnoj svojini je jednaka sa procenjenom cenom koju će se isplatiti od autoriteta za ugovaranje za sve poslove,usluge,proizvode, nepokretnu svojinu, kao i drugih predmeta koji će se pokrivati pritom; uključujući – u slučaju jednog ugovora o radovima – neophodni predmeti za izvršenje dotičnog ugovora koji treba da se stave na raspolaganje ugovaraču radova o autoriteta za ugovaranje. Prilikom utvrđivanja procenjene vrednosti jednog predloženog ugovora o radovima ili ugovora o nepokretnoj svojini autoritet za ugovaranje obuhvatiće sve elemente konačne cene koje se mogu predvideti na razuman način, koje će se isplatiti od autoriteta za ugovaranje za radove, usluge, proizvode i druge predmete, uključujući bilo koju i sve primenjive poreze, carine i takse.

17.2 Kada se jedan takav rad razdeli u nekoliko delova, i ako je svaki od njih poseban predmet posebnog ugovora,ukupna procenjena vrednost svih tih delova,treba da se koristi za klasifikaciju svakog ugovora u skladu sa članom 18.

17.3 Kada predloženi ugovor sadrži klauzulu o mogućnosti,osnov za određivanje proračunate vrednosti ugovora uzima se ukupno maksimalno mogućan iznos radova koji se treba isplatiti na osnovu predloženog ugovora o radovima, uključujući svaki iznos koji je trebao da se isplati kao rezultat klauzule o mogućnosti.

17.4 Kada je predviđeno da se jedan ugovor o radu može produžiti ili obnavljati ili naslediti od jednog drugog ugovora o radu za nove radove u smislu člana 34.2 d, kao osnov za obračun procenjene vrednosti ugovora uzeće se ukupno dozvoljeni potencijalni maksimum izvršenih poslova u okviru ugovora kao i maksimalna vrednost svih takvih radova koji su dodatno predviđeni.

17.5 Autoritet za ugovaranje neće izvršiti podelu radova ili ugovora o radu u cilju smanjenja vrednosti rada ili ugovora o radu ispod granice određene u članu 18.



## **Član 18**

### **Klasifikacija Javnog Ugovora na Osnovu Procenjene Vrednosti**

18.1 “Ugovor velike vrednosti” smatra se :

- a. ugovor o snabdevanju(isporuci) ili ugovor o uslugama,čija procenjena vrednost je jednaka ili veća ili se može očekivati da bude jednaka ili veća od 100,000 Eura; ili
- b. ugovor o radu ili o nekretnini, čija procenjena vrednost je jednaka sa ili veća od ,ili koji se sa razlogom može očekivati da bude jednak sa ili veći od 250,000 Eura.

18.2 “Ugovor srednje vrednosti”smatra se:

- a. ugovor o snabdevanju ili ugovor o uslugama čija procenjena vrednost je jednaka sa ili veća od,ili koja se sa razlogom očekuje da bude jednaka sa ili veća od 10,000 Eura ali manja od 100,000 Eura; ili
- b. ugovor o radu ili o nekretnini, čija procenjena vrednost je jednaka ili veća od,ili koja se sa razlogom očekuje da bude jednaka sa ili veća 10,000 Eura, ali manja od 250, 000 Eura.

18.3. Sledeći ugovori smatraće se kao“ugovori male vrednosti”:Svaki javni ugovor čija procenjena vrednost je jednaka sa ili veća od,ili koja se sa razlogom smatra da će biti jednaka sa ili veća od 500 Eura,ali manja od 10,000 Eura.

18.4. Sledeći ugovori smatraće se kao“ugovori minimalne vrednosti”: Svaki javni ugovor čija procenjena vrednost je manja od,ili koja se sa razlogom smatra da će biti manja od 500 Eura.

18.5. Komisija za Pravila Javne Nabavke je ovlašćena da donosi, ne više nego jednom u dve godine,pravila koja će preispitati granične vrednosti propisane u ovom članu 18,pod uslovom da se prva revizija ne uradi pre 1 Januara 2005 godine

## **Član 19**

### **Klasifikacija Konkursa za Nacrte na Osnovu Procenjene Vrednosti**

19.1 “Konkurs za nacrte velike vrednosti” smatra se:

- a. konkurs za nacrte koji se organizuje kao deo postupka koji vodi direktno ili koji obuhvata objavljivanje pobedničkog ugovora za usluge,čija procenjena vrednost je jednaka sa ili veća od ,ili koja se sa razlogom očekuje da bude jednaka sa ili veća od 100,000 Eura; ili

- b. konkurs za nacрте u kojem je ukupan iznos cena konkursa i isplate učesnicima treba da budu jednake ili veće od, ili se sa razlogom očekuje da bude jednaka sa ili veća od 100,000 Eura.

19.2 “Konkurs za nacрте srednje vrednosti” smatra se:

- a. konkurs za nacрте koji se organizuje kao deo postupka koji vodi direktno ili koji obuhvata objavljivanje poredničkog ugovora za usluge, čija propisana vrednost je jednaka sa ili veća od, ili koja se sa razlogom očekuje da bude jednaka sa ili veća od 10,000 Eura ali manja od 100,000 Eura; ili
- b. konkurs za nacрте u kojem je ukupan iznos cena konkursa i isplate učesnicima treba da budu jednake ili veće od, ili se sa razlogom očekuje da bude jednaka sa ili veća od 10,000 Eura, ali manja od 100,000 Eura.

19.3 Konkurs za nacрте koji nije obuhvaćen u članu 19.1 ili 19.2 smatra se “konkurs za nacрте male vrednosti”.

19.4. Komisija za Pravila Javne Nabavke je ovlašćena da donosi, ne više nego jednom u dve godine, pravila koja će preispitati granične vrednosti propisane u ovom članu 19, pod uslovom da se prva ispravka ne uradi pre 1. Januara 2005. godine.

## **Poglavlje 5**

### **Ovlašćenja za izvršenje javne nabavke i potpisivanje javnog ugovora**

#### **Član 20**

##### **Pokretanje postupka javne nabavke**

20.1. Autoritet za ugovaranje ne može započeti jednu posebnu aktivnost javne nabavke dok Ovlašćeni Službenik takvog autoriteta za ugovaranje ne izdaje pismeno ovlašćenje za početak takve aktivnosti javne nabavke.

20.2. Ovlašćeni Službenik neće pristati na početak bilo koje posebne aktivnosti javne nabavke ako i dok se ne ispune zahtevi i pretpostavke u članovima 8.1 i 8.4 ovog zakona.

#### **Član 21**

##### **Osnivanje Departmana (Službe) za Javnu Nabavku od strane Autoriteta za Ugovaranje**

21.1. Svaki autoritet za ugovaranje osnovaće svoj Departman (službu) za Javnu Nabavku koja će sprovoditi aktivnosti javne nabavke u korist autoriteta za ugovaranje. Svaki autoritet za ugovaranje obezbediće da njegov Departman (Služba) za Javnu Nabavku ima dovoljan broj obučenog i sposobnog osoblja radi efikasnog i stručnog sprovođenja aktivnosti javne nabavke u korist autoriteta za ugovaranje u potpunosti sa ovim zakonom.

21.2. Autoritet za ugovaranje odrediće jedno lice koje će služiti kao Službenik Javne Nabavke. Službenik Javne Nabavke će služiti kao predsedavajući Departmana (Službe) za

Javnu Nabavku autoriteta za ugovaranje. Autoritet za ugovaranje može odrediti jedno lice koje će služiti kao Službenik Javne Nabavke samo ako to lice ima urednu i valjano “uverenje o stručnosti u javnoj nabavci ” koja je izdata od RKJN-a i koja svedoči da je pomenuto lice sa uspehom završio kurs obuke o ovom zakonu od strane RKJN-a. Ako je autoritet za ugovaranje javni autoritet Službenik Javne Nabavke biće javni službenik.

21.3. Nijedno lice ne može služiti kao službenik javne nabavke ili kao član Departmana (službe) za Javnu Nabavku ako se on/ona smatra nepodesnim da učestvuje u aktivnostima javne nabavke, zbog razloga pomenutih u članu 61.2 ovog zakona.

21.4. Nijedno lice ne može služiti kao službenik javne nabavke ili kao član Departmana (službe) za Javnu Nabavku izuzev i ako on/ona ne potpišu jednu izjavu pod zakletvom da će on/ona obavljati čestito svoje poslove i u potpunom skladu sa ovim zakonom.

21.5 Svaki autoritet za ugovaranje obezbediće da lice koje je postavljeno za Službenika Javne Nabavke ispunjava zahteve propisane u članu 21.2 i da se ne smatra nepodesnimu smislu člana 21.3 i da izvršava izjavu propisanu u članu 21.4. Svaki autoritet za ugovaranje obezbediće da svi ostali članovi osoblja Departmana (službe) za Javnu Nabavku se ne smatraju nepodesnima u smislu člana 21.3 i da oni izvršavaju izjavu propisanu u članu 21.4.

## Član 22

### Službenici javne nabavke u toku sprovođenja aktivnosti javne nabavke

22.1. Sve aktivnosti javne nabavke jednog autoriteta za ugovaranje autoriteta za ugovaranje vršiće se od njegovog Departmana za Javnu Nabavku, izuzev kada AJN u skladu sa članom 91 ili članom 26 ovog zakona su odlučili da se aktivnost javne nabavke treba izvršiti od AJN-a ili od komisije za dodelu ugovora.

22.2. Službenik Javne Nabavke jednog autoriteta za ugovaranje biće odgovoran da obezbedjuje da sve aktivnosti javne nabavke ovog autoriteta za ugovaranje će se izvršavati od Departmana (službe) za Javnu Nabavku se u skladu sa ovim zakonom i pravilima javne nabavke

22.3. Službenik Javne Nabavke jednog autoriteta za ugovaranje biće odgovoran da odmah izvesti RKJN o aktivnostima javne nabavke odgovarajućeg autoriteta za ugovaranje koje se izvršavaju u suprotnosti sa odredbama ovog zakona.

22.4. Ako na osnovu mišljenja RKJN-a, jedan Službenik Javne Nabavke ili jedan radnik Departmana (službe) za Javne Nabavke se u toku obavljanja svojih poslova propustio je da pokaže zavidan nivo stručne sposobnosti, marljivosti ili profesionalnu etiku, RKJN zatražiće od autoriteta za ugovaranje da otpusti dotičnog radnika. Ako to lice ima “uverenje o stručnosti u javnoj nabavci” RKJN će takodje poništiti takvo uverenje. Ako je dotično lice Službenik Javne Nabavke onda će se od autoriteta za ugovaranje tražiti da u skladu sa članom 21, odredi jedno drugo lice da služi kao Službenik Javne Nabavke.

### **Član 23**

#### **Obuka Službenika Javne Nabavke**

23.1. RKJN će tri puta u toku jedne godine razvijati i održavati jedan kurs za stručnu obuku iz javne nabavke. Pomenuti kurs obuhvatiće sve materijalne aspekte ovog zakona i trajaće najmanje deset (10) radnih dana. RKJN će svim licima, posle jednog objektivnog testiranja o uspešno završenoj obuci, izdati jedno "uverenje o stručnosti u javnoj nabavci". Pomenuto uverenje biće važeće za period od jedne godine.

23.2. Autoritet za ugovaranje može da odredi jednog aktuelnog javnog službenika čije zapošljenje nije rezultat jednog političkog imenovanja, da bude prisutan na kursu stručne obuke. Odgovarajući autoritet za ugovaranje obezbediće da to lice bude na raspolaganje da bi svakog dana prisustvovao u pomenutoj obuci. Vreme provedeno u obuci Službenika za Javne Nabavke smatraće se od odgovarajućeg autoriteta za ugovaranje kao radno vreme tako da će se njemu izvršiti naknada na isti način kao što se to radi sa radnim vremenom. Autoritet za ugovaranje može, uskladu sa bilo kojim normativnim ili podnormativnim aktom, takodje da ponudi tom licu naknadu za neophodne troškove prilikom pohađanja u pomenutoj obuci

### **Član 24**

#### **Potpisivanje Javnih Ugovora**

24.1. Izuzev, kao što je pomenuto u članu 24.2, Službenik Javne Nabavke jednog autoriteta za ugovaranje je jedino ovlašćeno lice za pristup ili za potpisivanje jednog javnog ugovora u ime dotičnog autoriteta za ugovaranje. Javni ugovor koji nije potpisan od Službenika za Javne Nabavke autoriteta za ugovaranje smatraće se bezvredan i neprimenljiv i neće proizvoditi pravne posledice. Javni ugovor potpisan od strane Službenika za Javne Nabavke u suprotnosti sa ovim članom 24 ili u suprotnosti sa jednim nalogom dobijenim od RKJN-a, AJN-a, jednog panela za razmatranje ili jednog nadležnog suda, takodje će biti bezvredan i neprimenljiv.

24.2. Ako AJN u skladu sa članom 91 ovog zakona vrši aktivnost javne nabavke u korist jednog autoriteta za ugovaranje jedino ovlašćeno lice da sklopi ili da potpiše dotični ugovor Službenik Javne Nabavke ili AJN. Ako AJN, u skladu sa članom 26 ovog zakona osniva Komisiju za Dodelu ugovora radi vršenja aktivnosti javne nabavke u korist autoriteta za ugovaranje, jedino ovlašćeno lice da sklapa ili da potpiše dotični ugovor je Predsednik pomenute komisije. U bilo kojem slučaju, Službenik Javne Nabavke dotičnog autoriteta za ugovaranje nema ovlašćenja da sklapa ili da potpiše pomenuti ugovor.

24.3. Ovlašćeno lice za potpisivanje ugovora na osnovu člana 24.1 ili 24.2 može potpisati pomenuti ugovor samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:

- a. da su prošla najmanje tri (3) radna dana od dana objavljivanja najave o dodeli ugovora; pod uslovom da se ovaj uslov ne primenjuje u hitnim javnim nabavkama u skladu sa članom 34.2a(iv) ili člana 35.2;
- b. dotično lice je još jednom potvrdilo da se informacije koje se nalaze u "Izjavi o Potrebama i Utvrđivanju Raspoloživih Fondova" još uvek tačne;

- c. dotično lice nema razloga da veruje da je žalba predata u pomenutom vremenskom roku specificovanom u članu 105.2; i pod uslovom da se ovaj uslov ne primenjuje ako je RKJN doneo odluku u skladu sa članom 107, što znači da podnošenje žalbe neće sprečiti potpisivanje ugovora; i
- d. dotično lice nije primio nijedno obaveštenje u pomenutom vremenskom roku od AJN-a ili RKJN-a da se dotični ugovor ne treba potpisati.

24.4. Bez obzira na druge odredbe ovog člana 24, ako je dotični javni ugovor, ugovor velike vrednost ovlašćeno lice za potpisivanje ugovora na osnovu člana 24.1 ili 24.2 može da, zbog ceremonijalnih ciljeva, da dopusti da potpiše pomenuti ugovor jednom drugom visokom javnom zvaničniku koji nije javni službenik. U tim slučajevima ovlašćeno lice za potpisivanje ugovora obezbediće da će dotični ugovor sadržati i jedno drugo prazno mesto za drugi potpis. Ipak, pomenuti visoki javni zvaničnik neće potpisati sve dok ovlašćeno lice za potpisivanje ne potpiše ugovor.

24.5. Bez obzira na druge odredbe ovog člana 24, ako se žalba dostavi u dozvoljenom roku roku, lice pomenuto u članu 24.1 i članu 24.2, koji je ovlašćen za potpisivanje, može da potpiše dotični javni ugovor ako on/ona dobije pismeno obaveštenje od RKJN-a u kojem RKJN utvrđuje, da u skladu sa članom 107.2, da podnošenje žalbe neće biti prepreka za potpisivanje ugovora.

## **Član 25**

### **Razmatranje dodeljenog ugovora**

25.1. RKJN u svako vreme nakon dodele ali pre potpisivanja bilo kojeg javnog ugovora, može ili ima ovlašćenje da zatraži da takva dodela i postupak koji je doveo do dotične dodele da se detaljno razmatra od RKJN ili od komisije za razmatranje dodela. Ako RKJN želi da izvrši ovo ovlašćenje ona odmah treba da upozna odgovarajućeg Službenika Javne Nabavke da ne izvršava dotični ugovor dok RKJN ili komisija za razmatranje dodela ne završi razmatranje i dok Službenik Javne Nabavke ne primi formalno pismeno obaveštenje od RKJN u kojoj izjavljuje da RKJN nema primedbu za potpisivanje pomenutog ugovora.

25.2. Bez obzira da li se dotično razmatranje vrši od RKJN ili komisije za razmatranje dodela, pomenuto razmatranje treba se okončati u roku od trideset (30) dana od otpremanja obaveštenja odgovarajućem Službeniku Javne Nabavke kao što je propisano članom 25.1. Međutim, Službenik Javne Nabavke neće imati ovlašćenje da potpiše jedan ugovor koji je još predmet razmatranja dok Službenik Javne Nabavke ne dobije formalno pismeno obaveštenje od RKJN u kojem izjavljuje da RKJN nema nikakvu primedbu za potpisivanje pomenutog ugovora.

25.3. Ako RKJN zahteva da se dodeli ugovor i da se postupci koji vode do dodele ugovora razmatraju od komisije za razmatranje dodela, RKJN imaće ovlašćenje da osniva jednu takvu komisiju za razmatranje dodela kako bi sproveli pomenuto razmatranje.

25.4. Svaka od tih komisija za razmatranje dodela ugovora osnivaće se za svaki poseban slučaj i biće sastavljena od tri člana koje imenuje RKJN .Prilikom izbora članova koji će služiti u tim komisijama, RKJN potrudice se da izabere osobe koji imaju saznanja o zahtevima ovog zakona i pravilima javne nabavke i da najmanje jedna osoba koja ima specifično iskustvo u dotičnu javnu nabavku.

25.5. RKJN izabraće jedno lice koje ima važeće i valjano “uverenje o stručnosti u javnoj nabavci”, koje se izdaje od RKJN-a, da služi kao predsednik komisije za dodelu ugovora.

25.6. Nijedno lice ne može služiti kao član komisije za razmatranje dodele ugovora ako on/ona nije podesan/a da učestvuje u aktivnostima javne nabavke zbog nekih od razloga pomenutih u članu 61.2 ovog zakona

25.7. Nijedna osoba neće služiti kao član komisije za razmatranje dodela ako i dok on/ona nisu potpisali pismenu izjavu pod zakletvom izjavljujući on/ona da će čestito i verno obavljati dotično razmatranje u skladu sa ovim zakonom.

25.8. RKJN će obezbediti da (i) predsednik komisije za razmatranje dodele ugovora ispunjava uslove propisane u članu 25.2, (ii) nijedan od članova komisije za razmatranje dodela ugovora ne smatra se podesnim na osnovu člana 25.6, i (iii) svi članovi izvršavaju izjavu koja se zahteva na osnovu člana 25.7.

## **Član 26**

### **Komisija za dodelu ugovora**

26.1. Ako AJN odluči da predložena javna nabavka koja je u vezi sa dodelom jednog ugovora velike vrednosti ili ugovor koji treba da ima tehnički komplikovan predmet - zbog razloga stručnog veštačenja ili drugih legitimnih obzira - treba da se dodeli ili dozvoli od komisije za dodelu ugovora, AJN informiraće odgovarajućeg Službenika Javne Nabavke odgovarajućeg autoriteta za ugovaranje o jednoj takvoj odluci i nakon ovoga odgovarajući autoritet za ugovaranje neće imati ovlašćenja da nastavi sa postupcima te javne nabavke dok odnosni Službenik Javne Nabavke odgovarajućeg autoriteta za ugovaranje neće imati ovlašćenja da potpiše odnosni ugovor.

26.2. Ako AJN odluči da upotrebi ovlašćenja koja joj se daju na osnovu člana 26.1 ovog zakona AJN ima ovlašćenje da osniva odgovarajuću komisiju za dodelu ugovora za izvršavanje postupaka javne nabavke i da odobri odgovarajuću dodelu ugovora u korist autoriteta za ugovaranje.

26.3. Svaka od tih komisija za dodelu ugovora osnivaće se za svaki poseban slučaj i i u njoj će biti obuhvaćena tri (3) lica koje će postaviti AJN-a. Prilikom izbora ovih pojedinaca koji će služiti u tim komisijama, AJN će nastojati da izabere pojedince koji imaju saznanja u vezi sa zahtevima ovog zakona i pravilima javne nabavke i da najmanje jedna osoba koja ima posebna iskustva u predmetu dotične javne nabavke.

26.4. AJN izabraće jedno lice koje ima važeće i valjano “uverenje o stručnosti u javnoj nabavci”, koje se izdaje od RKJN-a, da služi kao predsednik komisije za dodelu ugovora.

26.5. Nijedno lice ne može služiti kao član komisije za razmatranje dodele ugovora ako on/ona nije podesan/a da učestvuje u aktivnostima javne nabavke zbog nekih od razloga pomenutih u članu 61.2 ovog zakona

26.6. Nijedno lice neće služiti kao član jedne komisije za dodelu ugovora ako i dok on/ona ne potpiše pismenu izjavu pod zakletvom izjavljujući da će on/ona čestito i verno izvršavati dotičnu javnu nabavku u skladu sa ovim zakonom i pravilima javne nabavke, uključujući i moralni kodeks javne nabavke.

26.7. AJN će obezbediti da (i) predsednik komisije za razmatranje dodele ugovora ispunjava uslove propisane u članu 26.4, (ii) nijedan od članova komisije za razmatranje dodela ugovora ne smatra se podesnim na osnovu člana 26.5, i (iii) svi članovi izvršavaju izjavu koja se zahteva na osnovu člana 26.6.

## **DEO II**

### **PRAVILA ZA JAVNE UGOVORE**

#### **Poglavlje 1**

#### **Pravila za tehničke uslove i dosije tendera**

##### **Član 27**

##### **Opšte odredbe**

Za svaki predloženi javni ugovor, izuzev jednog ugovora minimalne vrednosti, autoritet za ugovaranje pripremiće jedan dosije tendera koji nudi sve relevantne informacije u vezi sa dotičnim ugovorom, uključujući sve materijalne propise i uslove koji proizilaze od njega, primenljive postupke javne nabavke, bilo koji podesan primeljivi zahtev ili neki kriterijum za izbor, žalbeni postupak i odgovarajuće informacije, koje se zahtevaju na osnovu ovog zakona ili one za koje autoritet za ugovaranje smatra da su neophodne. Ako odgovarajuća aktivnost javne nabavke zahteva objavljivanje najave o ugovoru, dosije tendera treba da sadrži jedan primerak dotične najave i druge odgovarajuće informacije koje mogu biti neophodne da razjasne i dopunjuju informacije sadržane u toj najavi. Autoritet za ugovaranje može odrediti u dosijeu tendera primeljive tehničke specifikacije i tamo gde je neophodno, da izrazi svoju spremnost za poštovanje različitosti, ali samo u skladu sa članom 28 i 29 ovog zakona.

##### **Član 28**

##### **Tehničke specifikacije**

28.1 Autoritet za ugovaranje podneće sve obavezne tehničke specifikacije u dosijeu tendera. Ako odgovarajuća aktivnost javne nabavke zahteva objavljivanje najave o ugovoru, autoritet za ugovaranje (i) onoliko koliko je moguće, uće dotične specifikacije u pomenutoj najavi, ili (ii) dostaviće jednu jasnu izjavu i naznačiće gde se mogu uzeti dotične tehničke specifikacije.

28.2 Autoritet za ugovaranje, sastaviće tehničke specifikacije na taj način što će one biti u skladu sa ciljem javne nabavke i biće što je više moguće orijentisani ka potencijalno zainteresovanim operaterima i ponuđačima. Autoritetu za ugovaranje je posebno zabranjeno da utvrdi tehničke specifikacije koje imaju za cilj, ili koje imaju za posledicu, favoriziranje ili diskriminaciju jednog ili više ekonomskih operatera.

28.3 Autoritet za ugovaranje formulišaće tehničke specifikacije na osnovu preporuka (i) Kosovskih standarda koji primenjuju jedan Evropski standard, (ii) Evropskih standarda, (iii) Evropskih tehničkih odobrenja (iv) običnih tehničkih specifikacija, i/ili (v) međunarodnih standarda.

28.4 Ako jedan standard, specifikacija ili primeljivo odobrenje koje se zahteva na osnovu člana 28.3.3 ne postoji, ili ako njegova upotreba zahteva od autoriteta za ugovaranje da upotrebi materijale koji su nesaglasni sa opremom koja su već na raspolaganju ili ako njihova upotreba bi prouzrokovala prevelike i nepotrebne troškove, dotični autoritet za ugovaranje može pripremiti odnosnu tehničku specifikaciju na osnovu preporuka (i) Kosovskih standarda, (ii) Kosovskih tehničkih odobrenja ili (iii) bilo koje druge tehničke preporuke donete od evropskih organa za standardizaciju; pod uslovom da ta preporuka bude propraćena sa rečju ili "ili ekvivalent".

28.5 Ako jedan primeljivi standard, specifikacija, odobrenje ili tehnička preporuka koja je predviđena članovima 28.3. i 28.4 ne postoji, ili ako njegova upotreba zahteva od autoriteta za ugovaranje da upotrebi materijale koji su nesaglasni sa opremom koja su već na raspolaganju ili ako njihova upotreba bi prouzrokovala prevelike i nepotrebne troškove, dotični autoritet za ugovaranje može pripremiti odnosnu tehničku specifikaciju na osnovu na osnovu izvršnih ili funkcionalnih zahteva; pod uslovom da odnosna specifikacija bude dovoljno tačna kako bi seomogućilo ponudjačima da odrede glavni predmet ugovora i da omogući autoritetu za ugovaranje da sklopi ugovor.

28.6 Ako se za jedan ugovor o radu ne može primeniti nijedan od Evropskih standarda, Evropskih tehničkih saglasnosti (odobrenja) ili zajedničke tehničke specifikacije, i nije moguće formulisati ga sa izrazima ili drugim karakteristikama ili funkcionalnim zahtevima, onda tehnički opis se može sastaviti na osnovu preporuka Kosovskih tehničkih specifikacija koji se odnosi na nacrt, metodu izračunavanja ili izvršenju radova ili koji se odnosi na upotrebu materijala; pod uslovom, da se ta preporuka proprati sa rečima "ili ekvivalent"

28.7 Autoritet za ugovaranje neće utvrditi tehničke specifikacije koje se referišu jednom artiklu ili posebnom izvoru, ili jednom prepoznatljivom znaku, vrsti ili posebnom poreklu ili jednom proizvodu. Bez obzira na prethodno, autoritet za ugovaranje može, u vanrednim, uslovima da sastavi tehničke specifikacije ili da sastavi posebnu preporuku, ako autoritet za ugovaranje nedvosmisleno utvrdi da, nije moguće da sastavi tačnu specifikaciju u dovoljnoj meri i jasno za predmet odgovarajućeg ugovora, u skladu sa članovima 28.3, - 28.6 ili drugačije; pod uslovom da svaka takva preporuka treba biti propraćena sa rečima "ili ekvivalent".

28.8 Ako tenderer (ponudjač) podnosi svoj tender, preko bilo kojeg pogodnog sredstva (kao što su, tehnički dosijei ili izveštaj o testiranju od jedne nezavisne treće strane), i predloženi izbor od tenderera na ekvivalentan način ispunjava definisane zahteve u tehničkoj specifikaciji, autoritet za ugovaranje ne može odbiti tender pod obrazloženjem da, proizvod ili ponudjena usluga, nije u skladu sa Kosovskim standardima koji primenjuju Evropske standarde,



Evropske tehničke saglasnosti, zajedničke tehničke opise, međunarodne standarde, Kosovske standarde, Kosovske tehničke specifikacije ili Kosovska tehnička odobrenja.

28.9 Kada je autoritet za ugovaranje podneo tehničku specifikaciju za izvršne ili funkcionalne zahteve, on ne može upotrebiti te zahteve kao obrazloženje za eliminisanje tendera, proizvoda ili usluge koja je u skladu sa specifikacijom ili tehničkim odobrenjem pomenutom u članovima 28.3 ili 28.4, ako standard, opis ili takva saglasnost tretira iste izvršne ili funkcionalne zahteve koji su prikladni. Tenderer treba da podnosi svoju ponudu, u bilo koji prikladan način (kao što je onaj o tehničkim dosijeima ili u izveštaju o testiranju od jedne treće nezavisne strane), kako bi proizvod ili usluga, bila u skladu sa standardom, opisom ili u saglasnosti koji takodje ispunjava funkcije ili izvršenje zahteva autoriteta za ugovaranje.

### **Član 29**

#### **Vrste tehničkih specifikacija**

29.1 Ako se ugovor dodeli tendereru, koji je podneo prihvatljiviju tender, autoritet za ugovaranje može uzeti u obzir i neku drugu ponudu koja je u skladu sa posebnom specifikacijom i ispunjava minimalne izvršne zahteve, ili funkcionalne, ili minimalne uslove autoriteta za ugovaranje.

29.2 Autoritet za ugovaranje izjaviće u dosijeu tendera minimalne specifikacije koji se trebaju ispuniti od jedne varijante i bilo kojeg specifičnog zahteva za upotrebu te varijante

29.3 Ako jedan tenderer ne može predložiti neki artikal ili uslugu koja je u skladu sa varijantom jedne određene tehničke specifikacije, autoritet za ugovaranje naznačiće ovo u dosijeu tendera.

### **Poglavlje 2**

#### **Vrste i primenljivi postupci javne nabavke**

### **Član 30**

#### **Otvoreni postupci**

30.1 Izuzev ako neka odredba člana 31-36 specifično ovlašćuju upotrebu drugih postupaka javne nabavke, autoritet za ugovaranje izabraće i upotrebiće otvorene postupke u toku obavljanja aktivnosti koji imaju za cilj dodelu jednog javnog ugovora.

30.2 Ukoliko autoritet za ugovaranje, bez ikakve namere da diskriminira u korist ili na štetu jednog privrednog operatora, konstatuje da se (i) odgovarajući proizvod, usluga ili rad može nabaviti, obezbediti ili obaviti samo od strane jednog privrednog operatora, koji raspolaže odgovarajućim tehničkim, stručnim i/ili finansijskim kapacitetom, i (ii) takav autoritet za ugovaranje će primati samo tendere od privrednih operatora, koji poseduju nekoliko određenih minimalnih kvalifikacija, autoritet za ugovaranje treba da ispuni sve primenjive zahteve prema Članu 49.

30.3 Ako su primljeni manje od tri (3) odgovornih tendera, autoritet za ugovaranje poništiće aktivnost javne nabavke: pri čemu, autoritet za ugovaranje ako još uvek želi da izvrši javnu nabavku dotičnih predmeta, treba započeti novu aktivnost javne nabavke za te predmete,

30.4 Bez obzira na postavljene zahteve u članu 30.3, ako postoje valjani razlozi da se veruje da poništenje aktuelne aktivnosti javne nabavke i početak jedne nove aktivnosti javne nabavke neće rezultirati u prijavljivanju dovoljnog (većeg) broja odgovornih tendera, onda RKJN može da opozove zahtev na osnovu člana 30.3, ako (i) RKJN dobije pismeni zahtev od autoriteta za ugovaranje gde on obrazlaže te razloge i (ii) RKJN odlučuje o tome da takvo obrazloženje predstavlja ubedljiv osnov za opozivanje zahteva Člana 30.3.

### **Član 31** **Opšti Ograničeni Postupci**

31.1 Autoritet za ugovaranje može upotrebiti opšte ograničene postupke radi sprovođenja aktivnosti javne nabavke koja vode u pravcu dodele bilo kojeg javnog ugovora ako je dotični autoritet za ugovaranje je u saglasnosti sa ovim članom 31 i ako je dobio pismeno ovlašćenje od AJN-a za upotrebu tih postupaka. Ako je autoritet za ugovaranje AJN ili jedna komisija za dodelu ugovora koji je osnovan od AJN-a, onda i oni treba da budu u skladu sa ovim članom 31; međjutim, u ovim slučajevima zahtev za ovlašćenje i izjava koja se zahteva na osnovu ovog člana 31 dostaviće se izvršnom direktoru AJN-a, i pismeno ovlašćenje koje se traži na osnovu ovog člana 31, može doneti samo ovaj službenik (direktor).

31.2 Autoritet za ugovaranje koji želi da dobije jedno ovlašćenje koji se zahteva, na osnovu člana 31.1, prethodno treba pripremiti jednu pismenu izjavu u kojoj će navesti da autoritet za ugovaranje, pravično i ne favorizujući nijednog posebnog ekonomskog operatera izvršio je sledeća odredjenja: (i) proizvod, usluga ili pomenuti rad - zbog njihovog vrlo složenog karaktera ili specijalnog karaktera - može se obezbediti, isporučiti ili ponuditi od jednog ekonomskog operatera koji raspolaže sa dovoljno tehničkim, profesionalnim ili finansijskim kapacitetom, i (ii) za autoritet za ugovaranje bilo bi efikasnije da prethodno razmatra kapacitete i kvalifikacije zainteresovanih ekonomskih operatera i kasnije da pozove one koji poseduju neke određene specifične kvalifikacije kako bi podneli tendere. Autoritet za ugovaranje u izjavi koja se zahteva na osnovu ovog člana 31.2 takodje će obuhvatiti jedno detaljno obrazloženje navedenih razloga koji su uzeti u obzir za donošenje jedne takve odluke od autoriteta za ugovaranje.

31.3 Autoritet za ugovaranje kasnije će predati AJN-u jedan zahtev za pismeno ovlašćenje i potrebnu izjavu na osnovu člana 31.2. AJN će pismenim putem izdati ovlašćenje ili će odbiti zahtev u roku od pet (5) radnih dana, nakon prijema.

31.4 AJN-e može ovlastiti autoritet za ugovaranje da upotrebi ograničene postupke samo ako je: (i) AJN prethodno dobio od autoriteta za ugovaranje jedan zahtev za ovlašćenje i gorepomenutu izjavu, i (ii) AJN razmatrao pomenutu izjavu i došao do zaključka da ona jasno dokazuje u skladu sa odredjenjima autoriteta za ugovaranje u smislu člana 31.2 o njenoj valjanosti.

31.5 Uvek kada AJN-u ovlašćuje autoritet za ugovaranje da upotrebi ograničene postupke, AJN će objaviti jedan primerak takvog ovlašćenja u Registar Javne Nabavke.

31.6 Autoritet za ugovaranje treba da se slaže sa primeljivim odredbama člana 49 prilikom uspostavljanja zahteva za minimalne kvalifikacije koje zainteresovani ekonomski operatori treba da ispune.

31.7 Ako su primljeni manje od tri (3) zahteva za učešće od kvalifikovanih kandidata ili ako su primljeni manje od tri (3) odgovorna tendera od kvalifikovanih kandidata koji su pozvanida predaju tender, autoritet za ugovaranje poništiće aktivnost javne nabavke: pri čemu, autoritet za ugovaranje ako još uvek želi da izvrši javnu nabavku dotičnih predmeta, treba započeti novu aktivnost javne nabavke za te predmete.

31.8 Bez obzira na postavljene zahteve u članu 31.7, ako postoje valjani razlozi da se veruje da poništenje aktuelne aktivnosti javne nabavke i početak jedne nove aktivnosti javne nabavke neće rezultirati u prijavljivanju dovoljnog (većeg) broja zahteva kvalifikovanih kandidata za učešće ili prijavljivanje odgovorajićih tendera od kvalifikovanih kandidata, onda RKJN može da opozove zahteve na osnovu člana 36.7, ako (i) je RKJN dobio pismeni zahtev od autoriteta za ugovaranje gde on obrazlaže te razloge, i (ii) RKJN zaključi da pomenuti razlozi predstavljaju ubedljive razloge za opoziv zahteva propisane u članu 31.7.

### **Član 32**

#### **Posebni Ograničeni Postupci**

32.1 Autoritet za ugovaranje može upotrebiti posebne ograničene postupke radi sprovođenja aktivnosti javne nabavke koja vodi u pravcu dodele jednog javnog ugovora za određene kompleksne intelektualne usluge ili konsaltinga (savetovanja), ili za vrlo složene poslove ako se autoritet za ugovaranje usaglasio sa članom 32 i ako je dobio ovlašćenje od AJN-a za upotrebu ovih postupaka. Ako je autoritet za ugovaranje AJN ili jedna komisija za dodelu ugovora koja je osnovana od AJN-a, onda i oni treba da budu u skladu sa ovim članom 32; međutim, u ovim slučajevima zahtev za ovlašćenje i izjava koja se zahteva na osnovu ovog člana 32 dostaviće se izvršnom direktoru AJN-a, i pismeno ovlašćenje koje se traži na osnovu ovog člana 32, može doneti samo ovaj službenik (direktor).

32.2 Autoritet za ugovaranje koji želi da dobije traženo ovlašćenje na osnovu člana 32.1, prvo treba da pripremi jednu pismenu izjavu u kojoj potvrđuje da autoritet za ugovaranje, nema nameru da diskriminiše ili da podržava jednog ekonomskog operatera, i da je odlučio sledeće: (i) željene usluge konsaltinga – zbog njihovih tehničkih, finansijskih, stručnih razloga ili druge visoko intelektualne ili složene prirode – može biti snabdevena, obezbedjena ili izvršena samo od jednog ekonomskog operatera koji ima posebno tehničko/stručno iskustvo i - ako je relevantno – finansijske mogućnosti, i (ii) bilo bi mnogo ekonomičnije ako autoritet za ugovaranje prvo razmatra kvalifikacije zainteresovanih ekonomskih operatera i posle pozove one koje poseduju one koji poseduju određene specifične minimalne kvalifikacije da prijave tender koji se sastoji od dva dela: jedan tehnički predlog i jedan finansijski predlog. Autoritet za ugovaranje u izjavi koja se zahteva na osnovu člana 32.2 takodje će podneti jedno detaljno obrazloženje razloga i činilaca koji su uzeti u obzir od autoriteta za ugovaranje prilikom uzimanja ovih odluka.

32.3 Autoritet za ugovaranje zatim će podneti AJN-u pismeni zahtev za dobijanje izjave i ovlašćenja specifikovane u članu 32.2. AJN će zatim u roku od pet (5) radnih dana, nakon prijema, pismenim putem, izdati ovlašćenje ili će odbiti zahtev.

32.4 AJN može ovlastiti jedan autoritet za ugovaranje da upotrebi specijalne ograničene postupke za javne nabavke za radove za usluge konsaltinga samo ako (i) je AJN primio od autoriteta za ugovaranje zahtev za pismeno ovlašćenje i gorepomenutu specifikovanu izjavu, i (ii) je AJN razmatrao dotičnu izjavu i došao je do zaključka da dotična izjava ubedljivo dokazuje da su preduzete odluke od autoriteta za ugovaranje u skladu sa članom 32.2 valjane.

32.5 Uvek kada AJN ovlašćuje autoritet za ugovaranje da upotrebi specijalne ograničene postupke za javnu nabavku za usluge konsaltinga, AJN će objaviti kopiju takvog ovlašćenja u Registar Javnih Nabavki.

32.6 Autoritet za ugovaranje treba da se slaže sa primeljivim odredbama člana 49 prilikom uspostavljanja zahteva za minimalne kvalifikacije koje zainteresovani ekonomski operatori treba da ispune.

32.7 Ako su primljeni manje od tri (3) zahteva za učešće od kvalifikovanih kandidata ili ako su primljeni manje od tri (3) odgovorajuća tendera od kvalifikovanih kandidata koji su pozvani da predaju tender, autoritet za ugovaranje poništiće aktivnost javne nabavke: pri čemu, autoritet za ugovaranje ako još uvek želi da izvrši javnu nabavku dotičnih predmeta, treba započeti novu aktivnost javne nabavke za te predmete.

32.8 Bez obzira na postavljene zahteve u članu 32.7, ako postoje valjani razlozi da se veruje da poništenje aktuelne aktivnosti javne nabavke i početak jedne nove aktivnosti javne nabavke neće rezultirati u prijavljivanju većeg broja zahteva kvalifikovanih kandidata za učešće ili prijavljivanje odgovorajućih tendera od kvalifikovanih kandidata, onda RKJN može da opozove zahteve na osnovu člana 37.7, ako (i) je RKJN dobio pismeni zahtev od autoriteta za ugovaranje gde on obrazlaže te razloge, i (ii) RKJN zaključi da pomenuti razlozi predstavljaju ubedljivu osnovu za opoziv zahteva propisan u članu 32.7.

### **Član 33**

#### **Postupci sa pogadjanjem posle objavljivanja obaveštenja (najave) o ugovoru**

33.1 Autoritet za ugovaranje može upotrebiti postupke sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru radi vršenja aktivnosti javne nabavke koja vodi u pravcu dodeljivanja jednog ugovora o uslugama od velike vrednosti opisanu u članu 33.2 ako se autoritet za ugovaranje usaglasio sa ovim članom 33 i ako je dobio pismeno ovlašćenje od AJN-a za upotrebu tih postupaka. Ako je autoritet za ugovaranje AJN ili jedna komisija za dodelu ugovora koja je osnovana od AJN-a, onda i oni treba da budu u skladu sa ovim članom 33; međutim, u ovim slučajevima, zahtev za ovlašćenje i izjava koja se zahteva na osnovu ovog člana 33 dostaviće se izvršnom direktoru AJN-a, i pismeno ovlašćenje koje se traži na osnovu ovog člana 33 može doneti samo ovaj službenik (direktor).

33.2 Autoritet za ugovaranje može upotrebiti postupke sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru radi vršenja aktivnosti javne nabavke koji ima za cilj dodelu jednog ugovora o uslugama od velike vrednosti gde karakter usluga za izvršenje javne nabavke, posebno kod osiguranja ili kod intelektualnih ili intenzivno-tehnoloških usluga, bankarskih ili investicionih usluga, je takav da se ne može sa dovoljnom preciznošću izvršiti specifikacija ugovora kako bi

se dozvolila dodela jednog ugovora birajući najbolji tender na osnovu pravila o otvorenim ili ograničenim postupcima.

33.3 Autoritet za ugovaranje koji želi dobiti ovlašćenja na osnovu člana 33.1, prvo treba pripremiti jednu pismenu izjavu u kojoj će istaći da autoritet za ugovaranje, nema nameru da diskriminiše ili da podržava jednog ekonomskog operatera, i da je odlučio sledeće: (i) željeni karakter tehničkih, finansijskih, stručnih ili drugih visoko intelektualnih ili složenih osobina je takva da se specifikacija ugovora ne može ustanoviti na taj način koja bi omogućila dodelu ugovora birajući najbolji tender na osnovu pravila o otvorenim ili ograničenim postupcima, (ii) stoga bilo bi mnogo ekonomičnije za autoritet za ugovaranje da prvo razmatra kvalifikacije zainteresovanih ekonomskih operatera i da zatim pozove one koji poseduju neke određene minimalne kvalifikacije da dostave jedan predlog koji će kasnije poslužiti kao osnova za buduća pogadjanja. Autoritet za ugovaranje u izjavi koja se zahteva na osnovu ovog člana 33.3 takodje će zatražiti jedno detaljno obrazloženje razloga i činilaca koji su uzeti u obzir od autoriteta za ugovaranje za donošenje ovakvih odluka uključujući i jedno ubedljivo objašnjenje o tome zašto se ne može sprovesti dotična javna nabavka koristeći posebne ograničene postupke.

33.4 Autoritet za ugovaranje će zatim podneti AJN-u pismeni zahtev za dobijanje izjave i ovlašćenja specifikovane u članu 33.3. AJN će zatim u roku od pet (5) radnih dana, nakon prijema, pismenim putem, izdati ovlašćenje ili će odbiti zahtev.

33.5 AJN može ovlastiti jedan autoritet za ugovaranje da upotrebi postupke sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru samo ako (i) je AJN primio od autoriteta za ugovaranje zahtev za pismeno ovlašćenje i gorepomenutu specifikovanu izjavu, i (ii) je AJN razmotrio dotičnu izjavu i došao je do zaključka da dotična izjava ubedljivo dokazuje da su preduzete odluke od autoriteta za ugovaranje valjane. AJN neće izabrati postupke sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru; zato, uvek kada je to moguće da dotični autoritet za ugovaranje izvrši javnu nabavku za dotične usluge upotrebljavajući otvorene ili ograničene postupke, AJN će odbiti upotrebu postupaka sa pogadjanjem posle najave o ugovoru.

33.6 Uvek kada AJN-u ovlašćuje autoritet za ugovaranje da upotrebi postupke sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru, AJN će objaviti jedan primerak takvog ovlašćenja u Registar Javne Nabavke.

33.7 Autoritet za ugovaranje treba da se slaže sa primeljivim odredbama člana 49 prilikom uspostavljanja zahteva za minimalne kvalifikacije koje zainteresovani ekonomski operatori treba da ispune.

33.8 Ako su manje od tri (3) zahteva za učešće primljene od kvalifikovanih kandidata ili ako su manje od tri (3) odgovarajuća tendera primljena od kvalifikovanih kandidata koji su pozvani da dostave tender, autoritet za ugovaranje poništiće aktivnost javne nabavke; pri čemu, autoritet za ugovaranje ako još uvek želi da izvrši javnu nabavku dotičnih predmeta, treba započeti novu aktivnost javne nabavke za te predmete.

### Član 34

#### Postupci sa pogadjanjem bez objavljivanja obaveštenja (najave) o ugovoru

34.1 Autoritet za ugovaranje može upotrebiti postupke sa pogadjanjem bez objavljivanja najave o ugovoru radi vršenja aktivnosti javne nabavke samo kada bude uskladjen sa članom 34 i ako je dobio pismeno ovlašćenje od AJN-a za upotrebu tih postupaka. Ako je autoritet za ugovaranje AJN, ili jedna komisija za dodelu ugovora koja je osnovana od AJN-a, onda i oni treba da budu u skladu sa ovim članom 34; međutim, u ovim slučajevima, zahtev za ovlašćenje i izjava koja se zahteva na osnovu ovog člana 34 dostaviće se izvršnom direktoru AJN-a, i pismeno ovlašćenje koje se traži na osnovu ovog člana 34 može doneti samo ovaj službenik (direktor).

34.2 Autoritet za ugovaranje može upotrebiti postupke sa pogadjanjem bez objavljivanja najave o ugovoru radi vršenja aktivnosti javne nabavke koje imaju za cilj dodelu:

a. *bilo kojeg javnog ugovora:*

- (i) ako, zbog objektivnih i nužno tehničkih ili umetničkih razloga, ugovor treba da se dodeli posebnom ekonomskom operateru
- (ii) ako, zbog jednog zakonom valjanog razloga koji zahteva uvažavanje ekskluzivnih, prava, ugovor se može dodeliti samo jednom posebnom ekonomskom operateru;
- (iii) ako zahtevi ugovora koji imaju za cilj snabdevanje sa vodom, strujom, gasom ili zbog objektivnih ograničenja i obavezno fizičkih ili tehnoloških, mogu se ispuniti samo od jednog posebnog ekonomskog operatera; ili
- (iv) ako, u dovoljnoj meri koliko je to neophodno zbog nekih hitnih i nepredvidljivih događaja koji se nisu mogli verifikovati u određenom vremenskom roku od pomenutog autoriteta za ugovaranje, dotični autoritet za ugovaranje neće biti u stanju da dodeli traženo vreme za sprovođenje bilo kojeg postupka koji je propisan ovim zakonom. Međutim, ako okolnosti koje su dovele do ove ekstremne hitne situacije mogu se pridati delovanju ili propustima autoriteta za ugovaranje, onda autoritet za ugovaranje ne može se pozvati na ovu odredbu; Ako, pod uslovom, kada je to ekonomski moguće, autoritet za ugovaranje pregovara sa najmanje tri (3) ekonomska operatera.

b. *jednog ugovora za snabdevanje:*

- (i) za dodatne isporuke od početnog isporučioaca, kada su te isporuke zamene za proizvode ili prethodnu isporučenu opremu, odnosno koje su ranije isporučene ili, čine produžetak roka za isporuku/ponudu proizvoda ili aktuelne opreme, ako promena isporučioaca neizostavno zahteva od autoriteta za ugovaranje da primi proizvode ili opremu koja ima druge tehničke karakteristike i koje su materijalno drugačije od proizvoda ili

opreme čija je kupovina obavljena pre, i ove promene mogu prouzrokovati poteškoće u vezi sa teničkom skladnošću i podobnošću. Pod uslovom da ovaj član 34 2b(i) može da se upotrebi samo radi pokrivanja jednog ili više ugovora za dodatne isporuke koje pojedinačno, ili zajedno, imaju jednu vrednost koja nije veća od deset posto (10%) vrednosti ugovora koji je pokrивao početne isporuke; ili

- (ii) Ako dotični autoritet za ugovaranje je operater javnih usluga, za kupovinu roba na mestu gde se vrši razmena roba.

c. *jednog ugovora o uslugama:*

- (i) koji sledi od jednog konkursa za nacрте izvršen u skladu sa otvorenim ili ograničenim postupcima, na osnovu primenljivih pravila, da se dodeli uspešnijem kandidatu;
- (ii) da se dodeli autoritetu za ugovaranje, da na osnovu jedne zakonske ili regulatorne odredbe ili podnormativnog akta da ima ekskluzivno pravo da nudi jednu takvu uslugu; ili
- (iii) za izvodjenje ili izvršenje novih usluga koje su vrlo slične sa uslugama koje su pokrивene od jednog prethodnog ugovora o radovima, ako (a) se dotični novi ugovor daje istom ekonomskom operateru kome je ranije dodeljen prethodni ugovor o radu, (b) su te nove usluge povezane sa osnovnim nacртом (projektom) zbog čega je i dodeljen prethodni ugovor o radu, i (c) je dotični prethodni ugovor o radu dodeljen na osnovu otvorenih ili ograničenih postupaka. Pod uslovom, da ovaj član 34.2.c(iii) može da se upotrebi za pokrivanje jednog ili više ugovora o novim uslugama koje zajedno imaju jednu vrednost koja nije veća od deset posto (10%) od ukupne vrednosti prethodnog ugovora.

d. *jednog ugovora o uslugama ili radovima:*

- (i) za izvodjenje ili za izvršavanje dodatnih usluga ili radova koje nisu obuhvaćene ni u koncepciji originala nacрта ugovora o radovima koji je ranije dodeljen i niti su prijavljene u dotičnom ugovoru o radu koji je ranije zaključen, ali koje su, na osnovu nepredvidljivih okolnosti, postale neophodne za izvršenje usluga ili radova opisanih u nacrtu ili dotičnom ugovoru. Pod uslovom da se, ipak, u ovom članu 34.2.d(i), može pozvati samo ako (a) ugovor koji pokriva usluge ili te dodatne radove bude dodeljen ekonomskom operateru koji izvršava početne usluge ili početne radove, (b) ti dodatni radovi ili dodatne usluge ne mogu se tehnički ili ekonomski odvojiti od glavnog ugovora bez prouzrokovanja neprilika autoritetu za ugovaranje. Medjutim, pod uslovom da se u ovom članu 34.2.d(i), može pozvati samo za pokrivanje jednog ili više ugovora za dodatne usluge ili radove koje, pojedinačno ili zajedno, imaju jednu vrednost koja nije veća od deset posto (10%) vrednosti početnog ugovora.

34.3 Autoritet za ugovaranje koji traži da dobije ovlašćenje koje se zahteva na osnovu člana 34.1 prvo treba da pripremi pismenu izjavu u kojoj će potvrditi da autoritet za ugovaranje nema nameru da diskriminiše ili podržava bilo kojeg ekonomskog operatera uspostavljajući odredbu člana 34.2, koja dozvoljava upotrebu postupaka sa pogadjanjem, bez objavljivanja najave o ugovoru, radi vršenja te aktivnosti. Autoritet za ugovaranje, u izjavi koja se zahteva na osnovu člana 34.3 takodje će podneti jedno detaljno obrazloženje o razlozima koji su upotrebljeni i činjenicama koje su uzete u obzir od autoriteta za ugovaranje prilikom donošenja ove odluke.

34.4 Autoritet za ugovaranje će zatim podneti pismeni zahtev AJN-u radi dobijanja ovlašćenja i izjave specifikovane u članu 34.3. AJN će u roku od pet (5) radnih dana od dana podnošenja zahteva odobriti traženo ovlašćenje ili će pismenim putem odbiti zahtev.

34.5 AJN može da ovlasti jedan autoritet za ugovaranje da iskoristi postupke sa pogadjanjem bez objavljivanja najave o ugovoru, samo ako je: (i) AJN dobila u pismenoj formi zahtev za ovlašćenje i gorespecifikovanu izjavu od dotičnog autoriteta za ugovaranje, i (ii) AJN razmotrila takvu izjavu i odlučila je da, objektivno, takva izjava ubedljivo dokazuje da je odluka autoriteta za ugovaranje valjana.

34.6 Kad god AJN ovlasti jedan autoritet za ugovaranje da iskoristi postupke sa pogadjanjem bez objavljivanja najave o ugovoru, AJN će objaviti jedan primerak tog ovlašćenja u Registar Javne Nabavke.

34.7 Ako AJN dobije zahtev od autoriteta za ugovaranje koji želi da se poziva na član 34.2.a(iv), AJN će odmah dati najviši prioritet pitanju odgovora na takav zahtev. AJN može ovlastiti autoritet za ugovaranje da iskoristi postupke sa pogadjanjem na osnovu stava 34.2.a (iv) samo ako AJN u pismenoj formi potvrdi da (i) nastali događaji uslovljavaju potrebu hitne javne nabavke, (ii) takvi događaji nisu razumno bili predvidljivi od strane autoriteta za ugovanje, (iii) takvi događaji opravdavaju preduzimanje izvršenja dotične javne nabavke po ubrzanijim osnovama nego što dozvoljavaju vremenski rokovi iz člana 44, i (iv) pojava takvih događanja ne može da se pripisuje ponašanju ili propusima autoriteta za ugovaranje.

34.8 Iako AJN zaključi da su kriterijumi specifikovani u članu 34.7 ispunjeni, ako dotična javna nabavka je u vezi sa jednim ugovorom male ili velike vrednost za robu ili usluge koje ispunjavaju opise specifikovane u članu 35.1. AJN, uvek kada je to moguće, odbiće zahtev i uputiće autoritet za ugovaranje da upotrebi postupke za kvotiranje cena koji su propisani u članu 35.

34.9. Sprovođenje postupka sa pogadjanjem bez objavljivanja najave o ugovoru, nikako ne oslobadja autoritet za ugovaranje od njegove obaveze (i) da igra aktivnu ulogu u utvrdjivanju uslova ugovora, sa posebnim osvrtom na cene, rokove isporuke, količine, tehničke karakteristike i garancije, (ii) da osigura da ugovorena cena ne bude viša od odgovarajuće tržišne cene, (ii) da osigura da ugovorena cena ne bude viša od odgovarajuće tržišne cene, i (iii) da pažljivo oceni kvalitet proizvoda, usluga ili odgovarajućih radova.



## Član 35 Postupak za kvotiranje cena

35.1 Autoritet za ugovaranje može upotrebiti postupak za kvotiranje cena radi sprovođenja aktivnosti javne nabavke koja ima za cilj dodelu jednog ugovora o uslugama čija je vrednost mala ili minimalna ako (i) su usluge ili dotične robe trenutno na raspolaganju ekonomskih operatera, (ii) usluge ili dotične robe nemaju potrebe da se proizvode ili posebno prerade kako bi zadovoljile zahteve autoriteta za ugovaranje, i (iii) postoji samo jedno tržište za tu robu i te usluge

35.2 Autoritet za ugovaranje sprovodi postupak za kvotiranje cena radi sprovođenja hitne nabavke za dodelu ugovora o snabdevanju ili za usluge male ili velike vrednosti kada se ovlasti od AJN u skladu sa članom 34.8.

35.3 Autoritet za ugovaranje dostaviće tri (3) ekonomskim operaterima istovremeno jedan pismeni zahtev za kvotiranje cena i, koliko je to moguće, što više ekonomskim operaterima kako bi bio siguran da ovakva efikasna konkurencija neće oštetiti dotični ugovor.

35.4 Autoritet za ugovaranje izabraće pomenute ekonomske operatere za sprovođenje javne nabavke na taj način što neće vršiti diskriminaciju protiv jednog ili više ekonomskih operatera.

35.5 Ekonomski operater koji nije dobio zahtev za kvotiranje cena koji je inače dostavljen drugim ekonomskim operaterima, ima pravo, odmah nakon što zatraži, istu dobije od autoriteta za ugovaranje. Ekonomski operater koji nije dobio zahtev za kvotiranje cena koji je inače dostavljen drugim ekonomskim operaterima, također ima pravo da podnese zahtev za kvotiranje cena kao odgovor prema dotičnom zahtevu i ako je ekonomski operater dobio primerak zahteva ili informaciju o kvotiranju cena od nekog drugog a ne od autoriteta za ugovaranje.

35.6 Pismeni zahtev za kvotiranje cena treba da zadovolji zahtev za dosije tendera koji je uspostavljen na osnovu člana 27 ovog zakona. Izuzetno, pomenuti zahtev za kvotiranje cena treba da (i) opiše, u skladu sa članom 28, robu, usluge ili odgovarajuće radove, (ii) obavesti sve ekonomske operatere da njihova kvotizacija treba da sadrži opšti iznos konačne cene koju autoritet za ugovaranje treba da plati kako bi dobio dotičnu robu i usluge tako da taj opšti iznos konačne cene treba da obuhvati bilo koje i sve primenljive poreze i carine kao sve druge opisane paušale u vezi sa transportom, osiguranjem, montažom, naknadama i troškovima, i (iii) specifikuje datum do kada treba da se vrši kvotiranje cena.

35.7 Za jednu aktivnost javne nabavke koja se obavlja na osnovu člana 35.1. datum do kada treba da se prime sve kvotizacije cena treba da budu manji od deset (10) kalendarska dana od dana dostavljanja zahteva za kvotiranje cena. Za hitne javne nabavke u skladu sa članom 35.2 datum do kada treba da se prime kvotizacije cena treba da ne manji od tri (3) radna dana od datuma dostavljanja zahteva za kvotizaciju cena.

35.8 Ako za jednu aktivnost javne nabavke koja se izvodi u skladu sa članom 35.1 manje od tri (3) ekonomska operatera, koji rutinski nude dotičnu robu ili usluge na tržištu, podnose odgovarajuću pismenu kvotizaciju cena u ili pre specifikovanog datuma u zahtevu za kvotizaciju cena, autoritet za ugovaranje poništiće aktivnosti javne nabavke. U tom slučaju, ako

autoritet za ugovaranje želi da izvrši javnu nabavku za dotičnu robu i usluge, onda će on započeti jednu novu aktivnost javne nabavke za dotičnu robu i usluge.

35.9 Jedan ekonomski operater može podneti samo jedno kvotiranje cena u toku dotične aktivnosti javne nabavke. Ekonomski operater ne može promeniti kvotiranje cena nakon što je kvotiranje dostavljeno.

35.10 U cilju primeljivosti drugih odredaba ovog zakona, zahtev za kvotiranje cena je jednak sa "pozivom za tender"

### **Član 36**

#### **Postupak za Minimalne Ugovore**

Komisija za Pravila Javne Nabavke ovlašćena je da u pravilima javne nabavke uspostavi jedan poseban postupak radi upravljanja za dodelu ugovora minimalne vrednosti. Komisija za Pravila Javne Nabavke obezbediće da ti postupci omogućavaju adekvatnu, transparentnu i ekonomičnu upotrebu javnih fondova. Komisija za Pravila Javne Nabavke takodje će obezbediti da ti postupci uvažavaju principe ne-diskriminacije i sve primeljive odredbe ovog zakona.

### **Poglavlje 3**

#### **Pravila o oglašavanju i transparentnost**

### **Član 37**

#### **Indikativna Najava (Napomena)**

37.1. Kada autoritet za ugovaranje ima nameru da dodeli posao za predstojeći period od 12 meseci: (i) jedan ili više ugovora o snabdevanju, koji pojedinačno ili zajedno imaju proračunatu vrednost od 750,000 Euro, (ii) jedan ili više ugovora o uslugama koje posebno ili ukupno imaju proračunatu vrednost od 750,000 Euro, ili (iii) jedan ili više ugovora o radovima koje pojedinačno ili zajedno imaju proračunatu vrednost od 1,000.000 Euro, autoritet za ugovaranje priprema i prosledjuje indikativnu najavu AJN-u, koja obuhvata:

- a) kod očekivanih ugovora o snabdevanju, ukupnu javnu nabavku po proizvodu gde autoritet za ugovaranje namerava da nabavi tokom tog 12-mesečnog perioda;
- b) u slučaju očekivanih ugovora o uslugama, proračunatu vrednost svake kategorije usluga koju autoritet za ugovaranje namerava da nabavi tokom 12-mesečnog perioda; i
- c) u slučaju očekivanih ugovora o radovima, bitne karakteristike ugovora o radovima koje ugovarač namerava da poveri tokom tog 12-mesečnog perioda.

37.2. Indikativna najava biće pripremljena na Albanskom, Srpskom i Engleskom jeziku. Autoritet za ugovaranje obezbediće, da sve verzije indikativne najave na svim jezicima budu u saglasnosti

37.3. U slučaju indikativnih najava opisanih u članu 37.1a ili b, autoritet za ugovaranje će pripremiti indikativnu najavu što pre i to posle početka dotične fiskalne godine i istu dostaviće AJN-u..

37.4. U slučaju indikativnih najava opisanih u članu 37.1c, autoritet za ugovaranje će odmah pripremiti dotičnu indikativnu najavu, nakon odluke o odobrenju ugovora o planiranim radovima.

### **Član 38**

#### **Najava o Ugovoru**

Kada autoritet za ugovaranje namerava da realizuje javnu nabavku sprovodeći otvoreni,ograničeni,ili postupak sa pogadjanjem nakon objavljivanja najave o ugovoru, autoritet za ugovaranje treba da pripremi najavu ugovora na jezicima propisanim u članu 12. Autoritet za ugovaranje osiguraće da sve jezičke verzije u najavi ugovora budu u saglasnosti sa ovim zakonom i da sadrže materijalno identične informacije.

### **Član 39**

#### **Najava o Dodeli Ugovora**

Ako je autoritet za ugovaranje dodelio javni ugovor, sprovodeći otvoreni,ograničeni,ili postupak sa pogadjanjem, ili postupak kvotiranaja cena, dotični autoritet za ugovaranje u roku od dva (2) radna dana posle dodele takvog ugovora, pripremiće najavu o dodeli ugovora na jezicima propisanim u članu 12 Autoritet za ugovaranje osiguraće da sve jezičke verzije u najavi o dodeli ugovora budu u saglasnosti sa ovim zakonom i da sadrže materijalno identične informacije.

### **Član 40**

#### **Objavljivanje Najave (Oaveštenja)**

40.1. Ako autoritet za ugovaranje nije AJN, dotični autoritet za ugovaranje odmah će dostaviti AJN-u sve jezičke verzije najave koja je pripremljena na osnovu člana 37,38 ili 39. Komisija za Pravila Javne Nabavke utvrdiće pravila koja će regulisati dostavljanje najava u AJN od autoriteta za ugovaranje.

40.2. U roku od dva (2) radna dana nakon što je AJN primi najavu koja se zahteva članom37,38 ili 39 ili nakon što je primio najavu od jednog drugog autoriteta za ugovaranje na osnovu člana 40.1 AJN će objaviti sve jezičke verzije pomenute najave na stranici interneta AJN-a i u Registru Javne Nabavke.

40.3 Organ zaduzen za sklapanje ugovora mora da objavi obaveštenje koje je pripremljeno na zahtevanim jezicima u vodećem časopisu na albanskom jeziku koji se distribuiru na Kosovu i u vodećem časopisu na srpskom jeziku, pri čemu, ipak, ovaj zahtev za objavljivanjem se ne primenjuje na obaveštenje o dodeli ugovora za ugovore male ili minimalne vrednosti. Ako autoritet za ugovaranje nije AJN, onda ovaj autoritet za ugovaranje treba da se usaglasi sa ovim članom 40,3 u roku od tri (3) radna dana nakon što je dostavio pomenuto najavu u AJN kao što se zahteva od člana 40.1. Ako autoritet za ugovaranje je AJN, onda ovaj autoritet za ugovaranje

treba da se usaglasi sa ovim članom 40,3 u roku od tri (3) radna dana nakon što je pripremio dotičnu najavu. Sve jezičke verzije najave treba da se objave u istom datumu, i na isti način. Komisija za Pravila Javne Nabavke utvrdiće pravila koja će regulisati publikaciju informacija.

40.4. Autoritet za ugovaranje otpremiće najavu o dodeli ugovora, odmah nakon njegove pripreme, svim ekonomskim operaterima koji su dobili poziv za tender ili koji su dostavili zahtev za učešće ili za tender. Autoritet za ugovaranje otpremiće ovu na ekonomskimoperaterima pomenutu najavu prko najbržih mogućih sredstava.

40.5. Izuzev kako je naznačeno u članu 4.4, nijedna najava niti bilo koja informacija u najavi, ne sme se otkriti javno ili biti obelodanjena trećem licu ili preduzeću pre njegovog objavljivanja u skladu sa članom 40.2 ili 40.3.

#### **Član 41**

##### **Forma i Sadržaj Najave**

Svaka najava treba da se pripremi u skladu sa standardnim primeljivim obrazcem koji je usvojen od Komisije za Pravila Javne Nabavke.

#### **Član 42.**

##### **Opšta Pravila za Odredjivanje Vremenskog Roka za Prijem Zahteva za Učešće ili Tendera**

42.1. Svaki vremenski rok odredjen od strane autoriteta za ugovaranje za prijem tendera ili zahteva za učešće treba da bude dovoljan kako bi se zainteresovanim ekonomskim operaterima dalo dovoljno vremena da pripreme i dostave pomenutu dokumentaciju. Prilikom odredjivanja tih rokova, autoritet za ugovaranje treba da ima na umu predmet i kompleksnost javne nabavke i dodelu ugovora, kao i nivo poteškoća i/ili kompleksnost pripreme odgovarajućeg tendera ili zahteva za učešće.

42.2. Prilikom sprovođenja javne nabavke koristeći otvorene postupke, autoritet za ugovaranje odrediće vremenski rok za prijem tendera ako je:

- a. dotični ugovor je javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 52 kalendarska dana; i
- b. dotični ugovor nije javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 30 kalendarska dana.

42.3. Prilikom sprovođenja javne nabavke, koristeći ograničene postupke, autoritet za ugovaranje odrediće vremenski rok za prijem tendera i zahteva za učešće i to kada:

- a. dotični ugovor je javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 37 kalendarska dana za prijem zahteva za učešće, i, ne manje od 40 kalendarska dana za prijem tendera; i
- b. dotični ugovor nije javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 21 kalendarska dana za prijem zahteva za učešće i 21 kalendarska dana za prijem tendera.

42.4. Prilikom sprovođenja javne nabavke koristeći postupke sa pogadjanjem nakon objavljivanja najave o ugovoru, autoritet za ugovaranje određuje vremenski rok za prijem zahteva za učešće i tendera i to kada:

- a. dotični ugovor je javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 37 kalendarska dana za prijem zahteva za učešće, i, ne manje od 40 kalendarska dana za prijem tendera; i
- b. dotični ugovor nije javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 21 kalendarska dana za prijem zahteva za učešće i 21 kalendarska dana za prijem tendera

42.5. Prilikom sprovođenja javne nabavke koristeći postupke za kvotiranje cena, autoritet za ugovaranje određuje vremenski rok za prijem tendera kao što je naznačeno u članu 35.7.

### **Član 43**

#### **Posebna Pravila za Utvrđivanje Roka za Prijem Tendera za Javni Ugovor Pokriven Indikativnom Najavom**

43.1. Bez obzira na odredbe člana 42, u toku jedne aktivnosti javne nabavke korišćenjem otvorenih ili ograničenih postupaka, koji ima za cilj jedan ugovor velike vrednosti koji je ranije bio predmet indikativne najave, autoritet za ugovaranje može da postavlja rokove za prijem tendera, koji nisu kraći od 36 kalendarska dana od: (i) u slučaju otvorenih postupaka, datum objavljivanja najava o dotičnom ugovoru, ili (ii) u slučaju ograničenih postupaka, datum u kojem ili od kojeg su dostavljeni pozivi za tender.

43.2. AJN može, u slučajevima kada je ubedjena da je priprema određenog tendera relativno jednostavna stvar, da ovlasti jedan autoritet za ugovaranje da odredi kraći rok od 36 kalendarskih dana, ali ni u kom slučaju ovaj rok ne može biti kraći od 26 kalendarska dana. Dotično ovlašćenje treba da bude u pismenoj formi. Ako je AJN ili jedna komisija za dodelu ugovora želi da svoj osnov ima u ovom članu 43.2 za jednu aktivnost javne nabavke koja se vrši od AJN-a ili jedne komisije za dodelu ugovora, gorepomenuto ovlašćenje treba da bude potpisano od izvršnog direktora AJN-a.

43.3. Vremenski rokovi navedeni u članu 43.1 i 43.2 mogu se upotrebiti samo ako (i) dotična indikativna najava obuhvata sve podatke specificirane u primeljivom standardnom obrazcu koji je usvojen od Komisije za Pravila Javne Nabavke, i (ii) ako je datum objavljivanja dotične indikativne najave bio ne manje od 52 kalendarska dana, i ne više od 12 meseci pre objavljivanja predmetne najave o ugovoru.

### **Član 44**

#### **Posebna Pravila koja Dozvoljavaju Skraćenje Rokova**

44.1. Ako postoje okolnosti koje (i) zahtevaju sprovođenje aktivnosti javne nabavke po hitnoj osnovi, (ii) je nepraktično pratiti postavljene rokove prema specifikaciji iz člana 42 ili ako je primenljivo i član 43, (iii) ne prouzrokuju porast krajnje urgencije prema članu 34.2a(iv), i (iv)

ne mogu se pripisati postupcima ili propustima autoriteta za ugovaranje, koji može, uz prethodno pismeno ovlašćenje AJN-a, ili jedne komisije za dodelu ugovora – ili ako se aktivnost javne nabavke vrši od AJN-a ili jedne komisije za dodelu ugovora – izvršni direktor AJN-a sprovede javnu nabavku upotrebom ubrzanih vremenskih rokova uspostavljenih prema ovom članu 44.

44.2. Prilikom jedne aktivnosti javne nabavke koja upotrebljava otvorene postupke, autoritet za ugovaranje može biti ovlašćen da odredi vremenski rok za prijem tendera, i to:

- a) ako je predmetni ugovor javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 20 kalendarska dana; i
- b) ako predmetni ugovor nije javni ugovor velike vrednosti, ne manje od 15 kalendarska dana;

44.3. Prilikom jedne aktivnosti javne nabavke koja koristi ograničene postupke, autoritet za ugovaranje može biti ovlašćen da odredi vremenski rok koji (i) nije kraći od 15 kalendarska dana za prijem zahteva za učešće, i/ili (ii) nije kraći od 10 kalendarska dana za prijem tendera.

#### **Član 45**

##### **Početak Vremenskih Rokova za Prijem Zahteva za Učešće i Tendere**

Vremenski rokovi određeni u članu 42 do 44 počinju da teku kako sledi:

- a) za prijem tendera u jednoj aktivnosti javne nabavke koja koristi otvorene postupke, na datum objavljivanja najave o ugovoru;
- b) za prijem zahteva za učešće u jednoj aktivnosti javne nabavke koja koristi ograničene postupke ili postupke sa pogadjanjem nakon objavljivanja najave o ugovoru, na datum objavljivanja najave o ugovoru;
- c) za prijem tendera u jednoj aktivnosti javne nabavke koja koristi ograničene postupke ili postupke sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru na datum kada su svi pozivi za podnošenje tendera otposlati; i
- d) za prijem tendera u jednoj aktivnosti javne nabavke koja koristi postupke kvotiranja cena posle objavljivanja najave o ugovoru, na datum kada su svi pozivi za podnošenje kvotiranja cena otposlati;

#### **Član 46**

##### **Dostavljanje Dosijea Tendera**

Ukoliko je ekonomski operater blagovremeno podneo zahtev za dobijanje jednog dosijea tendera koji ispunjava zahteve propisane u dotičnoj najavi o ugovoru, od odgovarajućeg autoriteta za ugovaranje će se izričito zahtevati da dostavi traženi dosije tendera dotičnom ekonomskom operateru, i to:

- (a) ako je određeni vremenski rok za prijem tendera duži od 30 kalendarskih dana, ne kasnije od pet dana od prijema takvog zahteva;
- (b) ako je određeni vremenski rok za prijem tendera duži od 20 kalendarskih dana, ali manji od 30 kalendarskih dana, ne kasnije od četiri kalendarska dana po prijemu takvog zahteva;
- (c) Ako je određeni vremenski rok za prijem tendera kraći od 20 kalendarskih dana, ne kasnije od tri kalendarska dana po prijemu takvog zahteva

#### **Član 47**

##### **Način Podnošenja Zahteva za Učešće**

47.1 Zahtev za učešće u jednom postupku javne nabavke koji vodi u pravcu dodele bilo kojeg javnog ugovora, može se dostaviti elektronskim sredstvima, pismom ili telefaksom.

47.2. U postupku javne nabavke koristeći ubrzane vremenske rokove ovlašćene na osnovu člana 44 , jedan zahtev za učešće može podneti najbržim mogućim sredstvima komuniciranja.

47.3 Zahtev za učešće dostavljen telefaksom, mora da se pismenim putem potvrdi ili elektronskim sredstvima pre isteka vremenskog roka utvrđenog za njihov prijem.

#### **Član 48**

##### **Otpremanje i Sadržaj Poziva za Prijavljivanje Tendera**

48.1. U ograničenim postupcima i postupcima sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru i postupcima za kvotiranje cena,autoritet za ugovaranje će istovremeno dostaviti svim izabranim kandidatima pismeni poziv za tender.

48.2 U ograničenim postupcima i postupcima sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru svi pozivi za tender otpremiće se zajedno sa dosijeom tendera,izuzev ako je autoritet za ugovaranje prosledio takav dosije elektronskim putem.Ako je autoritet za ugovaranje poslao elektronski takav materijal,poziv treba da sadrži dovoljno podataka da kandidatu omogući pristup tom materijalu.

48.3. U toku postupka kvotiranja cena, poziv za učešće na tender treba da sadrži sve materijalne informacije koje su potrebne kandidatimakako bi podneli odgovarajuće kvote za cene.

48.4. Forma i sadržaj svakog poziva, materiala ili ostalih informacija poslatih kandidatu, treba da budu identični i za sve druge kandidate. Niti jednom kandidatu ne treba pružiti manje ili veše pristupa u bilo kojem materijala ili informacije nego bilo kojem drugom kandidatu.

48.5. Ako se jedna aktivnost javne nabavke, koja koristi ogranićene postupke, vrši sa ubrzanim vremenskim rokovima shodno članu 44.3, autoritet za ugovaranje će dostaviti pozive za podnošenje tendera na najbrži mogući naćin komuniciranja.

## **Član 49**

### **Obaveštavanje o Kriterijumima za Dodelu Ugovora**

49.1 Autoritet za ugovaranje specifikovaće u najavi ugovora i u dosijeu tendera bilo koje i minimalne kvalifikacije koje jedan ekonomski operater treba da ispunjava kako bi se smatrao pogodnim (i) u slučaju otvorenih postupaka, za dodelu jednog ugovora, (ii) u slučaju ograničenih postupaka ili postupaka sa pogadjanjem posle objave najave o ugovoru, za prijem jednog poziva za tender, (ii) Sve te potrebne kvalifikacije biće ograničene u neophodne zahteve koji garantuju da samo ekonomski operateri koji imaju stručnu, finansijsku i tehničku sposobnost da ispune uslove dotičnog ugovora, smatraju se pogodnim za dodelu dotičnog ugovora ili za dobijanje poziva za tender. U nijednom slučaju, autoritet za ugovaranje ne treba da uspostavi, specifikuje ili upotrebi tražene kvalifikacije koje se temelje na druga uvažavanja izuzev na one koje su dozvoljene u odredbama u članovima 61 - 65.

49.2 Autoritet za ugovaranje specifikovaće u najavi ugovora i u dosijeu tendera sve informacije ili dokumenta koja su potrebna da ekonomski operater podnese zajedno sa tenderom ili zahtevom za učešće. Svi ovi dokumenti ili informacije biće ograničene samo na neophodnu dokumentaciju i informacije koja omogućava autoritetu za ugovaranje da verifikuje da se dotični ekonomski operater (i) ne smatra nepodesnim u smislu člana 61 ovog zakona (ii) ako je prikladno, ispunjava minimalne uslove za kvalifikaciju i/ili kriterijume za selekciju specifikovane u najavi ugovora i u dosijeu tendera. U nijednom slučaju, najava o ugovoru i u dosije tendera neće zatražiti od zainteresovanog ekonomskog operatera da dostavi dokumenta ili informacije koje se ne zahtevaju ili koje nisu u skladu sa odredbama u članovima 61 - 65.

49.3 Svi zahtevi kvalifikacije kao i dokumentacija i informacije koja se zahtevaju koje su utvrđene i opisane u ovom članu 49 treba da su neposredno relevantne i proporcionalne sa predmetom dotičnog ugovora.

## **Član 50**

### **Obaveštenje o Kriterijumima za Dodelu Ugovora**

50.1 Autoritet za ugovaranje u najavi ugovora i u dosijeu tendera će navesti ili (i) da će se ugovor dodeliti ekonomskom operateru koji je podneo tender sa najnižom cenom (ii) da će se ugovor dodeliti ekonomskom operateru koji je podneo najekonomičniji tender

50.2 Ako je autoritet za ugovaranje naveo da će se javni ugovor dodeliti ekonomskom operateru koji je podneo najekonomičniji tender, dotični autoritet za ugovaranje treba navesti u dosijeu tendera kriterijume koji će se uzeti u obzir prilikom donošenja odluke o pobjedniku i težini koja je data svakom kriterijumu. Koliko god je moguće, autoritet za ugovaranje treba da specifikuje svaki kriterijum na objektivni i kvantitativni način kao i da izrazi njihovu težinu u monetarnom aspektu. Prilikom specifikacije tih kriterijuma, autoritet za ugovaranje treba da obezbedi da su ti kriterijumi direktno povezani sa predmetom i zahtevima dotičnog ugovora. Štaviše, autoritet za ugovaranje može specifikovati samo kriterijume koji su u vezi sa (ii) cenom tendera (ii) uslove plaćanja (iii) funkcionisanjem, održavanjem i drugim tekućim troškovima (iv) datum isporuke, vreme isporuke ili vreme dovršenja (v) funkcionalne karakteristike (vi) usluge posle prodaje i tehničku pomoć; i/ili (vii) uslovi bilo kojeg ovlašćenja ili garancija.



## Član 51

### Obezbedjenje Dodatnih Informacija za Kandidate i Tenderere

51.1 Prilikom pripreme jednog tendera,svaki ekonomski operater može sačiniti pismeni zahtev kojim zahteva od pomenutog autoriteta za ugovaranje dodatna objašnjenja za koje ekonomski operater smatra da su neophodne za pripremu i podnošenje odgovarajućeg tendera; međjutim, pod uslovom, da se svaki pismeni zahtev prihvati od autoriteta za ugovaranje:

- a. ne manje od 20 kalendarskih dana pre utvrdjenog datuma za prijem tendera, ako je utvrdjeni vremenski rok za prijem tendera 40 kalendarskih dana ili više;
- b. ne manje od 15 kalendarskih dana pre utvrdjenog datuma za prijem tendera, ako je utvrdjeni vremenski rok za prijem tendera 30 kalendarskih dana ili više, ali manje od 40 kalendarskih dana ;
- c. ne manje od 10 kalendarskih dana pre utvrdjenog datuma za prijem tendera, ako je utvrdjeni vremenski rok za prijem tendera 20 kalendarska dana ili više, ali manje od 30 kalendarskih dana ;
- d. ne manje od 6 kalendarskih dana pre utvrdjenog datuma za prijem tendera, ako je utvrdjeni vremenski rok za prijem tendera 10 kalendarska dana ili više, ali manje od 20 kalendarskih dana.

51.2 Pomenuti zahtev može biti podnet elektronskim putem, pismenim putem ili telefaksom.

51.3 Autoritet za ugovaranje utvrdiće datum do kojeg će primati zahteve iz dosijea tendera,i ako je moguće i u pozive za tender.

51.4 Autoritet za ugovaranje odmah će razmatrati bilo koji zahtev, kako bi utvrdio da li ekonomski operateri imaju ili ne potrebe za dodatna objašnjenja ili razjašnjenja koje su zatražili na način kako bi pripremili odgovarajući tender.

51.5 Ako autoritet za ugovaranje utvrdi da ekonomski operateri nemaju potrebe za pomenute informacije, autoritet za ugovaranje odmah će pismenim putem obavestiti dotične ekonomske operatere nemaju o odbijanju zahteva.

51.6 Ako autoritet za ugovaranje utvrdi da jedna od informacija o dodatnim objašnjenjima ili razjašnjenjima koja ue zatražena od ekonomskih operatera je neophodna za njih, autoritet za ugovaranje će odmah i istovremeno preko najbržih mogućih sredstava, obezbediti te pismene informacije za sve ekonomske operatere koji su dobili ili primili od autoriteta za ugovaranje dotični dosije tendera ili poziv za tender. Autoritet za ugovaranje neće otkriti identitet ekonomskog operatera koji je zatražio objašnjavajuće informacije.

51.7 Ako,u jednoj aktivnosti javne nabavke koja obuhvaća korišćenje otvorenih,ograničenih ili postupaka sa pogadjanjem autoritet za ugovaranje obezbediće informacije o dodatnim objašnjenjima ili razjašnjenjima ekonomskim operaterima,i datum u kojem će se obezbediti te informacije je manja od 10 kalendarska dana od utvrdjenog roka za prijem tendera, autoritet za

ugovaranje, produžiće taj rok za najmanje još 10 kalendarskih dana od datuma kada se te dotične informacije daju za podnošenje svojih tendera. Ako je ekonomski operater već predao tender, njemu će biti omogućeno da podnese ispravku za dotični tender, s tim da ta ispravka bude ograničena na samo izmene koje su u vezi sa informacijama o dodatnim objašnjenjima ili razjašnjenjima.

51.8 Ako, u jednoj aktivnosti javne nabavke koja obuhvaća korišćenje postupaka za kvotiranje cena, autoritet za ugovaranje obezbeđuje informacije sa dodatnim objašnjenjima ili razjašnjenjima ekonomskim operaterima, i datum u kojem će se obezbediti te informacije je manja od 5 kalendarska dana od utvrdjenog roka za prijem tendera, autoritet za ugovaranje, produžiće taj rok za najmanje još 5 kalendarskih dana od datuma kada se te dotične informacije daju za podnošenje svojih tendera. Ako je ekonomski operater već predao tender, njemu će biti omogućeno da podnese ispravku za dotični tender, s tim da ta ispravka bude ograničena na samo izmene koje su u vezi sa informacijama o dodatnim objašnjenjima ili razjašnjenjima.

51.9 Ako, u bilo koje vreme pre utvrdjenog roka za prijem tendera, jedan autoritet za ugovaranje utvrdi ili se obaveštava – preko bilo kojih sredstava – da bilo koja objašnjavajuća ili razjašnjavajuća informacija koje je potrebna ekonomskom operateru, autoritet za ugovaranje će odmah i istovremeno preko najbržih mogućih sredstava, obezbediti te pismene informacije za sve ekonomske operatere koji su dobili ili primili od autoriteta za ugovaranje dotični dosije tendera ili poziv za tender. U ovim slučajevima, autoritet za ugovaranje produžiće rok za prijem tendera u skladu sa članom 51.7 ili sa članom 51.8

## Član 52

### Dostavljane Obaveštenja Eliminisanim Kandidatima i Tendererima

52.1 Uvek kada jedan autoriteta za ugovaranje eliminiše jednog kandidata ili jednog tenderera od daljeg učešća u jednoj aktivnosti javne nabavke, pomenuti autoritet za ugovaranje treba odmah, o tom ishodu, pismenim putem da obavesti dotičnog kandidata ili tenderera.

52.2 Ako autoritet za ugovaranje, primi od nekog eliminisanog kandidata ili učesnika u tenderu, pismeni zahtev o izjavi o razlozima zbog kojih je taj kandidat ili učesnik eliminisan, autoritet za ugovaranje će, u roku od 15 dana od datuma prijema takvog zahteva, poslati eliminisanom kandidatu ili tendereru (učesniku ponude), izjavu sa navodjenjem takvih razloga, i to:

- a) u slučaju kada je kandidat eliminisan, u izjavi će se specificovati razlozi zbog kojih je eliminisan zahtev za učešće tog kandidata.
- b) u slučaju eliminisanog tenderera (ponudjača) koji je eliminisan zbog neispravnog ili neodgovarajućeg tendera, izjava će sadržati navode o manjkavosti takve ponude
- c) u slučaju neuspešnog tenderera (ponudjača) koji je dostavio odgovarajući tender izjava će sadržati karakteristike i relativne prednosti tendera koji je pobedio kao i ime tenderera koji je pobedio.

52.3 Bez obzira na prethodni stav,autoritet za ugovaranje može da obustavi informacije ako (i) autoritet za ugovaranje utvrdi da dostava takvih informacija može biti suprotna za neke važne javne interese ili može imati znatan potencijal za sprečavanje napora za primenu zakona, da ošteti legitimne poslovne interese jednog ili više ekonomskih operatera, ili da ošteti njihovu pravičnu konkurenciju, (ii) RKJN razmatraće te odluke i pismenim putem će ovlastiti autoritet za ugovaranje da obustavi informacije koje bi se inače trebale otkriti na osnovu člana 52.2.

### **Član 53** **Način Komuniciranja**

53.1. Izuzev uvidjaja na licu mesta ili sastanka pre-tendera,sva komunikacija i razmena informacija izmedju ekonomskih operatera i jednog autoriteta za ugovaranje će se izvršiti (i) napismeno – pismenim putem, faksom i/ili elektronskim putem, i (ii) u skladu sa svim primeljivim odredbama ovog zakona.

53.2. Komunikacija i ova razmena i informacija se izvodi tako što se obezbedjuje zaštita podataka i poverljivost tendera i svih informacija koje su dostavili ekonomski operateri kao i da autoritet za ugovaranje može razmatrati sadržaj svih tendera ili zahteva za učešće,samo nakon isteka propisanih rokova za njihov prijem.

## **Poglavlje 4** **Sprovođenje postupka o javnim nabavkama**

### **Član 54** **Opšte Odredbe za Izbor Učesnika i Dodelu Ugovora**

54.1. Svi javni ugovori biće dodeljeni na osnovu specifikovanih kriterijuma u članu 58, i u skladu sa postupcima koji su uspostavljeni u tom članu.

54.2. Autoritet za ugovaranje dikvalifikovaće bilo kojeg kandidata ili tenderera koji nije dostavio (i) tražene potvrde i uverenja koja dokazuju ili potvrđuju da pomenuti kandidat ili tenderer, nije nepodesan u smislu člana 61, (ii) uverenje, dokumenat ili dovoljan dokaz koji je sa razlogom zatražen od autoriteta za ugovaranje na osnovu članu 62 u cilju utvrđivanja stručne pogodnosti kandidata ili ponudjaća,ili (iii) dovoljno dokaza,kao što je opisano u članu 63 i 64, koji razložno potvrđuju da kandidat ili tenderer ispunjava minimalne zahteve u vezi sa finansijskim,tehničkim i stručnim kapacitetom specificiranim u najavi ugovora u skladu sa članom 49.

54.3. U toku ograničenih postupaka i postupaka sa pogadjanjem posle objavljivanja najave o ugovoru autoritet za ugovaranje izabraće kandidate koji će biti pozvani da podnesu tender ili predlog, samo na osnovu (i) izbornih kriterijuma u najavi ugovora i u dosijeu tendera u skladu sa članom 49.2, i (ii) dokumentacije, informacija i/ili dokaza o kvalifikaciji dostavljenih neposredno od strane kandidata na osnovu zahteva navedenih u najavi ugovora i dosijeu tendera. Kandidati koji nisu izabrani biće eliminisani iz daljeg učešća. Komisija za Pravila

Javne Nabavke u pravilima javne nabavke utvrdiće detaljne postupke koje autoriteti za ugovaranje moraju uvažavati prilikom selekcije. Komisija za Pravila Javne Nabavke garantovaće da je taj postupak (i) u skladu sa najboljim međunarodnim praksama, (ii) obezbeđuje konkurenciju i adekvatnu transparentnost, (iii) primenjuje princip ne-diskriminacije, (iv) inače je u skladu sa primeljivim odredbama ovog zakona.

54.4. Tenderer, u toku otvorenog postupka, ili kandidat, u slučaju ograničenih postupaka i postupaka sa pogadjanjem, nakon objavljivanja najave o ugovoru, neće biti diskvalifikovani, isključeni ili eliminisani od takvih postupaka na osnovu bilo kojeg zahteva ili kriterijuma koji nije sadržan u najavi o ugovoru i dosijeju tendera.

### Član 55 Obezbeđenje Tendera

55.1. U toku jedne aktivnosti javne nabavke koji vodi u pravcu dodele jednog ugovora velike ili srednje vrednosti, autoritet za ugovaranje može da zahteva od tenderera da obezbedi tender. Obezbeđenje (jemstvo) tendera koje je položeno od tenderera biće izgubljena, u slučaju kada

- (a) je autoritet za ugovaranje odlučio, na osnovu proverenih dokaza da je dotični tenderer dostavio suštinski pogrešne ili lažne podatke autoritetu za ugovaranje;
- (b) pomenuti tenderer opozove svoj tender posle zadnjeg roka za podnošenje tendera, ali pre isteka roka valjanosti tendera specifikovanog u dosijeju tendera; ili
- (c) je pomenutom tendereru dodeljen dotični ugovor na osnovu njegovog tendera i tenderer zatim odbija ili propušta (i) da položi bilo kakvo izvršenje obezbeđenja specifikovano u dosijeju tendera, (ii) da ispuni bilo koji uslov koji specifikovan u dosijeju tendera, pre potpisivanja dotičnog ugovora, ili (iii) da ispuni jedan ugovor koji je u skladu sa specifikovanim uslovima u dosijeju tendera.

55.2. Ako je autoritet za ugovaranje obezbedio zahtev za osiguranje tendera, taj zahtev važiće za sve tenderere. Autoritet za ugovaranje odbiće i neće proceniti jedan primljeni tender od jednog tenderera (ponudjača) koji je propustio da ispuni jedan prikladan zahtev za obezbeđenje tendera.

55.3. Ako je autoritet za ugovaranje odlučio da položi zahtev za obezbeđenje tendera, traženi iznos treba da bude ne manje od tri posto (3%) i ne više od pet (5%) od procenjene vrednosti jednog javnog ugovora ili konkursu za nacрте, ali ni u kojem slučaju ne može biti manji od 1000 Eura.

55.4. Autoritet za ugovaranje specifikovaće u dosijeju tendera sve zahteve koji su u vezi sa prirodom, formom, iznosom kao i drugim pogodnim uslovima u vezi sa traženim osiguranjem tendera. Obezbeđenje tendera uvek se može položiti u gotovom novcu ili u ekvivalentu gotovog novca npr. bankarskih transfera. Obezbeđenje tendera može takodje da se položi u obliku potvrđenog čeka, bonda (jemac obaveze), akreditiva (kreditno pismo) ili bankovne garancije, međjutim, autoritet za ugovaranje specifikovaće u dosijeju tendera bilo koje zahteve koje je dotični izdavalac bonda, akreditiva (kreditnog pisma) bankovne garancije, treba da

ispuni; pod uslovom, da ipak, dotični zahtev ne iziskuje od izdavaoca da ima mesto poslovanja u specifičnoj lokaciji. Komisija za Pravila Javne Nabavke u pravilima javne nabavke utvrdiće minimum kvalifikacija koje izdavalac čeka,bonda,akreditiva ili bankovne garancije treba da ispuni, pod uslovom da pomenuti instrumenti budu prihvatljivi, medjutim, da te minimalne kvalifikacije ne budu diskriminatorne i da se ograniče samo na one kvalifikacije koje neposredno garantuju finansijsku stabilnost i pouzdanost dotičnih izdavaoca.

55.5. Ako autoritet za ugovaranje odluči da uvede zahtev za obezbedjenje tendera, dosije tendera treba da sadrži jednu posebnu odredbu koja propisuje sledeće:

- a. tačan iznos obezbedjenja tendera i predvidjeni rok trajanja tog obezbedjenja;
- b. zadnji rok za prijem obezbedjenja tendera, koji treba da bude jednak sa rokom o prijemu tendera;
- c. jedna izjava o okolnostima, u skladu sa članom 55.1, koja može biti razlog gubitka dotičnog obezbedjenja; i
- d. zahtevi koji su pokriveni u članu 55.4.

55.6. Svaki autoritet za ugovaranje otvoriće poseban žiroračun u jednoj licenciranoj banci na Kosovu u cilju prijema i držanja fondova koji su položeni kao obezbedjenje tendera ili koji su položeni u obliku bonda akreditiva ili bankovne garancije u cilju obezbedjenja tendera. Autoritet za ugovaranje odmah će doponovati i držati pomenute fondove u gorepomenutom žiroračunu. Autoritet za ugovaranje neće vratiti, preneti, koristiti ili upotrebiti na bilo koji drugi način pomenute fondove izuzev na način kako je specifično ovlašćeno u ovom članu 55.7-55.9.

55.7. Ako se nije dogodio nijedan slučaj koji bi prouzrokovao gubitak obezbedjenja tendera, kao što je specificovano u članu 55.1, autoritet za ugovaranje vratiće fondove ili dokumenat koji je ustanovljen kao obezbedjenje tendera u roku od pet (5) radnih dana nakon u sledećih slučajeva:

- a. isteka zadnji rok važnosti tendera;
- b. dodela i stupanje na znazi dotičnog javnog ugovora;
- c. formalno poništenje ili okončavanje aktivnosti javne nabavke pre dodele ili stupanja na snagu dotičnog javnog ugovora; ili
- d. opoziv tendera pre zadnjeg roka za podnošenje tendera, izuzev ako se u dosijeu tendera specifično navodi da se opoziv tendera ne dozvoljava.

55.8. Ako autoritet za ugovaranje utvrdi da se dogodio slučaj koji iziskuje gubitak obezbedjenja tendera, na osnovu člana 55.1, dotični autoritet za ugovaranje (i) obavestiće pismenim putem dotičnog tenderera o toj odluci. Medjutim, ako je obezbedjenje dotičnog tendera položeno u obliku bonda akreditiva ili bankovne garancije, autoritet za ugovaranje treba prvo da preduzme sve neophodne mere za sticanje tih fondova od njihovih izdavalaca pre nego što tendereru (ponudjaču) dostavi gorepomenuto obaveštenje. Autoritet za ugovaranje ostaviće ove fondove u jedan depozit u žiroračunu koji je opisan u članu 55.6 sve dok dotični tenderer nije iscrpeo sva prava na pobijanje odluke autoriteta za ugovaranje. Kada je tenderer iscrpeo sva

svoja prava za pobijanje ove odluke i kada nije primljen nijedan nalog od RKJN-a, jednog panela za razmatranje ili nadležnog suda koji zahteva od autoritet za ugovaranje da ne sačini drugačiju raspodelu pomenutih fondova, autoriteta za ugovaranje preduzeće:

- a. ako se autoritet za ugovaranje povinuje normativnim aktima o javnom budžetu i pitanjima raspodele, da dotične gubitke za obezbedjenje tendera tretira kao dobro i/ili kaznu i da iste transferiše u dotične fondove u Konsolidovanom Budžetu Kosova u skladu sa odgovarajućim odredbama tih akata; ili
- b. ako se autoritet za ugovaranje ne povinuje tim normativnim aktima transferisaće dotične fondove u opšte operativno knjigovodstvo, za knjigovodstvene i porezke ciljeve, na isti način kao i ostale opšte prihode ovog autoriteta za ugovaranje

## **Član 56**

### **Otvaranje Tendera**

56.1 Autoritet za ugovaranje specifikovaće u najavi ugovara i u dosijeu tendera mesto i vreme otvaranja tendera. Ako autoritet za ugovaranje, u skladu sa ovim zakonom, donosi neki dokumenat, koji ovlašćuje produženje vremenskog roka za dostavljanje tendera, dotični autoritet za ugovaranje treba specifikovati u tom dokumentu jedan novi vremenski rok za javno otvaranje tendera. Utvrđeni vremenski rok za javno otvaranje tendera treba da bude odmah posle zadnjeg roka koji je određen za podnošenje tendera. Autoritet za ugovaranje neće otvarati tendere u bilo kojem drugom mestu ili u bilo koje drugo vreme.

56.2 Svi tenderi koji se dostavljani pre zadnjeg roka za njihovo dostavljanje biće otvoreni i na mestu i vremenu specifikovanom u članu 56.1. Tenderi koji su podneti posle zadnjeg roka neće biti otvoreni i odmah neotvoreni vratiće se ekonomskim operaterima koji su ih dostavili. Svaki tenderer ima pravo da ima svog zastupnika koji će biti prisutan i posmatrati otvaranje tendera.

56.3 Prilikom otvaranja tendera, autoritet za ugovaranje objaviće onima koji su prisutni (i) ime dotičnog tenderera, (ii) opštu cenu tendera specifikovan u dotični tender, izuzev kada je dotični dokumenat jedan tehnička predložena komponenta jednog dvo-delnog tendera, i (iii) bilo koji popust koji je ponudjen u tenderu. Sve informacije odmah će se registrovati u zapisniku o javnom otvaranju tendera, koji će na kraju sednice, potpisati Službenik za Javne Nabavke i svaki zastupnik tenderera (ponudjača) koji prisutan u sednici. U zapisniku će biti obuhvaćeni odmah u podaci o aktivostima javne nabavke u smislu člana 9.1 ovog zakona i po jedan primerak ovog zapisnika poslaće se svim tendererima.

## **Član 57**

### **Ispitivanje, Procena i uporedjenje tendera**

57.1 Autoritet za ugovaranje može pismenim putem zatražiti od jednog tenderera da pismenim putem objasni bilo koji od aspekta njegovog tendera, kako bi se izvršilo ispitivanje, procena i uporedjenje tendera. Nijedna materijalna promena i nijedan aspekt tendera ne trebaju se zatražiti ili priznati od autoriteta za ugovaranje ili da se nude od jednog tenderera.

57.2 Autoritet za ugovaranje ispraviće greške u tenderu koje su aritmetičke prirode ako se ove greške otkriju u toku ispitivanja tendera. Autoritet za ugovaranje odmah može poslati dotičnom tendereru jedno pismeno obaveštenje o bilo kojim izmenama.

57.3 Autoritet za ugovaranje smatraće jedan tender odgovarajućim ako je pomenuti tender u saglasnosti sa svim zahtevima koji su podneti u najavi o ugovoru i u dosijeu tendera. Bez obzira na gorenavedeno, autoritet za ugovaranje smatraće jedan tender odgovarajućim ako: (i) sadrži greške ili omaške koje se mogu ispraviti bez potrebe da se promeni neki materijal ili aspekt pomenutog tendera, ili (ii) sadrži samo mala odstupanja koje ne mogu prouzrokovati materijalne promene ili odstupanja u karakteristikama, nazivima, uslovima, i druge zahteve kojisu podneti u najavi o ugovoru i u dosijeu tendera; pod uslovom, da se bilo koje odstupanje odredi, koliko je to moguće, i da se uzima u obzir prilikom procene i uporedjenja tendera.

57.4 Autoritet za ugovaranje proceniće i upoređiće tendere koji su na vreme dostavljeni od podesnih – u zavisnosti od slučaja – i kvalifikovanih ekonomskih operatera na taj način kako bi se ustanovio najpovoljniji (najuspešniji) tender. Najpovoljniji tender biće izabran u skladu sa članom 58.

57.5 Izuzev komunikacija koje su specifično ovlašćene na osnovu člana 57.1 i 57.2, nijedna komunikacija, diskusija ili pogađanje bilo koje vrste ne može se održati izmedju autoriteta za ugovaranje i jednog ekonomskog operatera u vezi sa dostavljenim tenderom.

57.6 Bez obzira na zabranu u članu 57.5, autoritet za ugovaranje može da u toku sprovođenja jedne aktivnosti javne nabavke u postupku sa pogađanjem, da se pogađa sa ekonomskim izabranim ekonomskim operaterom; međjutim, pod uslovom, da Komisija za Pravila Javne Nabavke u pravilima o javnim nabavkama treba da uspostavi jedan detaljan postupak koji, autoriteti za ugovaranje treba da poštuju prilikom ovih pogađanja. Komisija za Pravila Javne Nabavke garantovaće da je taj postupak (i) u skladu sa najboljim međjunarodnim praksama, (ii) obezbeđuje konkurenciju i adekvatnu transparentnost, (iii) primenjuje princip ne-diskriminacije i (iv) inače je u skladu sa primeljivim odredbama ovog zakona.

## **Član 58**

### **Kriterijumi za Dodelu Ugovora**

58.1 Izuzev kako je naznačeno u članu 58.2 i 58.3, autoritet za ugovaranje dodeliće javni ugovor ekonomskom operateru koji je dostavio tender sa najnižom cenom.

58.2 Ako, je u skladu sa članom 50, autoritet za ugovaranje specifikovao u dosijeu tendera, da će se javni ugovor dodeliti ekonomskom operateru koji je dostavio najekonomičniji tender, dotična dodela će se izvršiti na osnovu kriterijuma i njihovoj težini, koja je specifikovana u dosijeu tendera , u skladu sa članom 50.2.

58.3 Komisija za Pravila Javne Nabavke u pravilima o javnim nabavkama treba da uspostavi jedan detaljan postupak koji, autoriteti za ugovaranje treba da poštuju prilikom ispitivanja, procene i upoređivanja tendera i dodele javnog ugovora. Komisija za Pravila Javne Nabavke garantovaće da je taj postupak (i) u skladu sa najboljim međjunarodnim praksama, (ii) obezbeđuje konkurenciju i adekvatnu transparentnost, (iii) primenjuje princip ne-diskriminacije, i (iv) inače je u skladu sa primeljivim odredbama ovog zakona.

## Član 59 Ne-normalno Mali (Jevtini) Tenderi

59.1 Ako jedan ekonomski operater dostavi jedan tender koji je, ili izgleda da je, ne-normalno nizak, u vezi sa predmetom bilo kojeg postupka javne nabavke, i zato tender će izazvati opravdana uznemirenja o tome da je ekonomski operater dostavio neizvodljiv tender, autoritet za ugovaranje dostaviće tendereru jedan pismeni zahtev u kojem će zahtevati jedan detaljno objašnjenje o relevantnim konstitutivnim elementima tendera.

59.2 Autoritet za ugovaranje može - ako je to prikladno - da održi jednu sednicu o saslušanju sa dotičnim tendererima kako bi razmatrao konstitutivne elemente tendera i da omogući tendereru da dostavi objašnjenja, u skladu sa članom 59.3 u vezi sa osnovama tendera.

59.3 Autoritet za ugovaranje može uzeti u obzir dostavljena objašnjenja od tenderera u vezi sa:

- a. o ekonomskim i proizvodnim procesom, ponudjenih usluga i/ili metodima izgradnje;
- b. bilo kojim ponudjenim tehničkim rešenjem;
- c. bilo kojim povoljnim uslovima koji su na raspolaganju tendereru za isporuku proizvoda, obezbedjenje usluga izvršavanje nacrtu o radovima i/ili vršenju građevinarskih aktivnosti koje su u procesu javne nabavke; i/ili
- d. originalnost isporuka, usluga, radova ili predloženih radova.

59.4 Nakon uzimanja u obzir informacija i objašnjenjakoja su dostavljena od tenderera po članu 59.2 i/ili 59.3, ako autoritet za ugovaranje odluči da tenderer je dostavio zadovoljavajuće objašnjenje o osnovama njegovog tendera, autoritet za ugovaranje treba da tretira pomenuti tender na isti način sa tretiranjem drugih tendera.

59.5 Nakon uzimanja u obzir informacija i objašnjenjakoja su dostavljena od tenderera po članu 59.2 i/ili 59.3, ako autoritet za ugovaranje odluči da ima dovoljno razloga da veruje da je tenderer dostavio neizvodljiv tender, autoritet za ugovaranje može dodeliti dotični ugovor pomenutom tendereru pod uslovom da taj tenderer položi obezbedjenje izvršenja u skladu sa članom 60.

## Član 60 Obezbedjenje o Izvršenju

60.1 Autoritet za ugovaranje zatražiće od ekonomskog operatera kome je dodeljen ugovor da položi obezbedjenje o izvršenju kao preduslov za potpisivanje i stupanje na snagu dotičnog ugovora ako (i) dotični ugovor je ugovor o radovima, (ii) ako dotični ugovor je ugovor o razvoju softverskih usluga, (iii) postoji opasnost da će kršenje dotičnog ugovora prouzrokovati suštinsku štetu autoritetu za ugovaranje i/ili će zahtevati od autoriteta za ugovaranje da se izloži suštinskim troškovima prilikom zaključenja pomenutog ugovora. (iv) ugovor obuhvaća mnogo radnika, pod-ugovarača, i/ili isporučioaca materijala koji mogu ostati neisplaćeni prilikom kršenja dotičnog ugovora od ekonomskog operatera, ili (v) autoritet za ugovaranje, nakon što se



bude uskladio sa članom 59, ima dobar razlog da poveruje da je ekonomski operater dostavio ne-izvodljivi tender.

60.2 Autoritet za ugovaranje zatražiće od ekonomskog operatera kome je dodeljen bilo koji ugovor velike ili srednje vrednosti, da položi obezbedjenje izvršenja kao preduslov za potpisivanje i stupanje na snagu dotičnog ugovora ako postoji opasnost da će kršenje dotičnog ugovora prouzrokovati suštinsku štetu autoritetu za ugovaranje i/ili će zahtevati od autoriteta za ugovaranje da se izloži suštinskim troškovima prilikom izvodjenja zaključenja pomenutog ugovora.

60.3 Autoritet za ugovaranje garantovaće da će bilo koji iznos za obezbedjenje izvršenja koji se zahteva na osnovu člana 60.1 (i) biti jednak sa petnaest posto (15 %) od vrednosti ugovora, i (ii) da je inače stavljena na nivou koji je u saglasnosti sa uobičajenim javnim nabavkama i komercijalnim praksama koje su primeljive prema posebnoj vrsti predmeta dotičnog ugovora.

60.4 Autoritet za ugovaranje garantovaće da će bilo koji iznos obezbedjenja izvršenja koji se zahteva na osnovu člana 60.2 (i) biti jednak sa deset posto (10 %) od vrednosti ugovora, i (ii) da je inače stavljena na nivou koji je dovoljan da pokrije bilo koju štetu i troškove za koje, autoritet za ugovaranje sa razlogom očekuje da će se desiti u slučaju kršenja dotičnog ugovora od strane ekonomskog operatera.

60.5 Autoritet za ugovaranje garantovaće da će dosije tendera i dotičnog javnog ugovora sadržati detaljne odredbe o prirodi, formi, iznosu, statusu, uslovima, gubitku, i vraćanju bilo kojeg zatraženog obezbedjenja izvršenja. Te odredbe treba da su u skladu sa uobičajenim javnim nabavkama i komercijalnim praksama koje su primeljive prema posebnoj vrsti predmeta dotičnog ugovora. Posebno, dotični ugovor treba da uključi odredbu (i) u kojoj se traži od autoriteta za ugovaranje da obezbedi ekonomskom operateru jedno pismeno obaveštenje o bilo kojoj njegovoj pretenziji da ekonomski operater nije ispunio ugovor, i (ii) o davanju određenog roka ekonomskom operateru da ispravi pomenute propuste. Bez obzira na gorepomenuto, zahtev za obezbedjenje izvršenja koji je uspostavljen na osnovu člana 60.1(v) nema potrebe da se specifikuje u dosijeu tendera.

60.6 Ako se obezbedjenje izvršenja može položiti u obliku bonda, akreditiva ili bankovne garancije, autoritet za ugovaranje specifikovaće u dosijeu tendera bilo koje zahteve koje je dotični izdavalac bonda, akreditiva bankovne garancije, treba da ispuni; pod uslovom, da ipak, dotični zahtev ne iziskuje od izdavaoca da ima mesto poslovanja u specifičnoj lokaciji. Komisija za Pravila Javne Nabavke u pravilima javne nabavke utvrdiće detaljne mere koje koje spadaju pod nadležnost ovog člana 60.6.

60.7 Svaki autoritet za ugovaranje otvoriće poseban žiroračun sa kamatom u jednoj licenciranoj banci na Kosovu u cilju prijema i držanja fondova koji su naplaćeni kao obezbedjenje izvršenja ili koji su primljeni u obliku bonda akreditiva ili bankovne garancije u cilju obezbedjenja izvršenja osiguranja. Autoritet za ugovaranje odmah će doponovati i držati pomenute fondove u gorepomenutom žiroračunu. Autoritet za ugovaranje neće vratiti, preneti, koristiti ili upotrebiti na bilo koji drugi način pomenute fondove izuzev na način kako je specifično ovlašćeno u ovom članu 60.8-60.9.

60.8 Ako se nije dogodio nijedan slučaj koji bi prouzrokovao gubitak obezbedjenja izvršenja , autoritet za ugovaranje vratiće fondove ili dokumenat koji je ustanovljen kao obezbedjenje izvršenje u skladu sa sa uslovima dotičnog ugovora.

60.9 Ako autoritet za ugovaranje utvrdi se nije dogodio nijedan slučaj koji zahteva gubitak obezbedjenja izvršenja, kao što je napomenuto u dotičnom ugovoru, pomenuti autoritet za ugovaranje će o toj odluci pismenim putem obavestiti odgovarajućeg tenderera. Medjutim, ako je obezbedjenje izvršenja položeno u obliku bonda akreditiva ili bankovne garancije, autoritet za ugovaranje prvo će preduzeti neophodne mere da bi sticao dotične fondove od izdavaoca pre nego što tendereru dostavi najavu iz prethodne rečenice. Autoritet za ugovaranje ostaviće ove fondove u jedan depozit u žiroračunu opisanom u članu 60.7 sve dok pomenuti tenderer ne iscrpi sva prava da pobije odluku autoriteta za ugovaranje. Kada je tenderer, bez uspeha, iscrpeo sva svoja prava da pobije ovu odluku, i kada nije primljen nijedan nalog od RKJN-a, jedne komisije za razmatranje, ili nadležnog koji zahteva od dotičnog autoriteta za ugovaranje da ne izvrši drugačiju rasporedjivanje dotičnih fondova, autoriteta za ugovaranje preduzeće :

- a. ako se autoritet za ugovaranje povinuje normativnim aktima o javnom budžetu i pitanju raspodele, da dotične gubitke za obezbedjenje izvršenja tretira kao dobro i/ili kaznu i da iste transferiše u dotične fondove u Konsolidovanom Budžetu Kosova u skladu sa odgovarajućim odredbama tih akata; ili
- b. ako se autoritet za ugovaranje ne povinuje tim normativnim aktima transferisaće dotične fondove u opšte operativno knjigovodstvo, za knjigovodstvene i porezke ciljeve, na isti način kao i ostale opšte prihode ovog autoriteta za ugovaranje

## **Poglavlje 5** **Zahtevi o Podesnosti ( Izbirljivosti )**

### **Član 61** **Podesnost (Izborljivost) Kandidata ili Tenderera (Ponudjaća)**

61.1 Jedan ekonomski operater nije podesan (izbirljiv) da učesvuje u aktivnostima javne nabavke, ili da učestvuje u izvršenju bilo kojeg javnog ugovora, ako je taj ekonomski operater, ma koji radnik, rukovodioc, menadžer ili direktor:

- a) bio učesnik u pripremi najave o ugovoru ili dosijea tendera, ili bilo kojeg dela, koje se koristi od dotičnog autoriteta za ugovaranje; ili
- b) ako je dobio pomoć za pripremu tendera ili zahteva za učešće od jednog lica ili preduzeća koje je učestvovalo u pripremi odgovarajuće najave o ugovoru ili dosijea tendera ili pak bilo kojeg njihovog dela.

61.2 Ekonomski operater nije podesan (izbirljiv) da učesvuje u aktivnostima javne nabavke, ili u izvršenju bilo kojeg javnog ugovora, ukoliko je taj ekonomski operater, ma koji radnik, rukovodioc, menadžer ili direktor tokom poslednjih deset godina:

- a) bio kažnjen od strane nadležnog suda za krivično delo ili za privredni prestup uključujući korupciju, pranje novca, mito, osvetu ili i slične radnje opisane u članu 117.1 ovog zakona ili u zakonima ili uredbama koji su na snazi na Kosovu ili u bilo kojoj zemlji, ili pak u skladu sa međunarodnim ugovorima i konvencijama;
- b) bio proglašen nepodobnim zbog ponašanja pomenutim u prethodnom stavu, od strane bilo koje banke, institucije ili organizacije koja ulaže sredstva za opšti razvoj, javne investicije ili za obnovu;
- c) bio kažnjen od strane nadležnog suda za krivično delo učešće u jednoj kriminalnoj organizaciji, koja je definisana kao strukturisano udruženje osnovano tokom određenog vremenskog perioda i koje delovuje na organizovan način u cilju sticanja finansijske dobiti kroz kriminalno delovanje ili ostale nelegalne radnje; ili
- d) bio kažnjen od strane nadležnog suda za krivično delo prevare ili radnje slične prevari;
- e) bio je proglašen za nedolično ponašanje od nadležnog suda, administrativne agencije ili organizacije koja je odgovorna za sprovođenje standarda profesionalnog ponašanja; ili
- f) bio proglašen od strane RKJN-a, na osnovu suštinskih dokaza, da se neprofesionalno ponašao, ili je pogrešno tumačio dostavljena dokumenta u vezi sa postupcima javne nabavke ili aktivnostima koje se upravljaju na od javnog zakona, na Kosovu ili bilo gde.

61.3 Ekonomski operater nema pravo da učestvuje u aktivnostima javne nabavke, ili da učestvuje u izvođenju bilo kojeg javnog ugovora, ako je jedan takav ekonomski operater:

- a) tokom, zadnje dve godine, proglašen je od strane nadležnog suda insolventnim ili je bio pod stečaj;
- b) odlukom nadležnog suda je raspušten ili je stavljen pod nadzor upravnika;
- c) ukoliko u tekuće vreme ima dogovor ili aranžman sa svojim kreditorima oko produženja ili skraćanja rokova plaćanja, ako su takvi uslovi uslovljeni od tih kreditora iz razloga zbog kojih ekonomski operater u prošlosti nije bio u stanju da na vreme ispuni svoje obaveze;
- d) ako je u bilo kojoj situaciji kao pod a, b ili c koja proizilazi iz sličnih postupaka na osnovu važećih zakona u mestu osnivanja, ili u mestu gde vrši svoju poslovnu delatnost;
- e) trenutno je predmet sudske ili administrativne odluke koja suspenduje ili smanjuje plaćanja od strane tog ekonomskog operatera i koji rezultira u potpunom ili delimičnom gubitku prava ekonomskog operatera da upravlja ili raspolaze sa svojom svojinom;

- f) ako je trenutno predmet sudske ili administrativne odluke koja suspenduje ili smanjuje plaćanja od ili za dotične ekonomske operatere, ako ti postupci mogu da rezultiraju u odluci o stečaju ili u insolventnost.
- g) ako je u poslednje tri godine od jednog nadležnog suda ustanovljeno da nije ispunio neki ugovor sa bilo kojim javnim entitetom, javnim autoritetom ili javnim preduzećem na Kosovu ili bilo kuda;
- h) ako je zaostao u plaćanju bilo kakvih društvenih doprinosa na Kosovu ili u zemlju gde je osnovan ekonomski operater;
- i) ako je zaostao u plaćanju poreza na Kosovu ili u mestu osnivanja ekonomskog operatera; ili
- j) ako još nije složio sa jednim nalogom donetim od RKJN-a ili panela za razmatranje.

61.4 Vremenska razdoblja navedena u ovom članu odnose se na period neposredno pre datuma objavljivanja najave o ugovoru, ili, u slučaju postupka sa pogadjanjem bez najave o ugovoru, dostavljanju poziva za učešće ili tender.

61.5 Komisija za Pravila Javne Nabavke razradiće i usvojiti pravila u pogledu vrsta dokumenata, evidencije i/ili deklaracija koje ekonomski operater treba da ponudi kako bi demonstrirao da se on ne isključuje iz nijedne odredbe ovog člana 61. Komisija za Pravila Javne Nabavke će se zauzeti da takva pravila ne iziskuju striktno dokumentaciju ili deklaracije koje nisu na raspoloaganju u izvesnim zemljama ili regijama. Komisija za Pravila Javne Nabavke obezbediće da takva pravila odgovaraju sposobnostima ekonomskih operatera putem dozvoljavanja dostave deklaracija pod zakletvom, noterizirane deklaracije i slično. U svim slučajevima, od ekonomskog operatera koji dostavlja zahtev, tražiće se priznaje mogućnost uspostavljanja krivičnih i građanskih sankcija, kazni (penali) i štete, ako dotični ekonomski operater namerno ili prenebregljivo dostavi dokumenta, deklaracije ili izjave koje sadrže lažne informacije ili netačne podatke.

## **Član 62** **Stručna Pogodnost**

62.1. Autoritet za ugovaranje može zahtevati od ekonomskog operatera koji želi da učestvuje u aktivnostima javne nabavke ili u izvršenju javnog ugovora, da dostavi dokument izdat od strane odgovarajućeg javnog autoriteta u mestu osnivanja ekonomskog operatera kao dokaz o evidenciji ekonomskog operatera u stručni, trgovački i/ili korporacijski registar.

62.2 Ako je predmet aktivnosti javne nabavke javni ugovor, koji uključuju i stručne usluge, i ako su takve usluge takve vrste da se mogu normalno obezbediti od jednog ekonomskog operatera koji ima ovlašćenje ili dozvolu javnog autoriteta, ili je član neke posebne organizacije, autoritet za ugovaranje može da zatraži od ekonomskog operatera da podnese dovoljno dokaza da je nosilac takvog ovlašćenja ili dozvole, ili pak da je član posebne organizacije u zemlji osnivanja ili izjavu pod zakletvom da takvih zahteva nema u zemlji osnivanja.

62.3 Komisija za Pravila Javne Nabavke razradiće i usvojiće pravila koja dozvoljavaju, gde god je to razložno ili potrebno, ekonomskom operateru da podnese, umesto traženog dokumenta iz člana 62.1, uverenje, izjavu pod zakletvom ili noterizovanu izjavu koja potvrđuje ili verifikuje takvu registraciju. U svim slučajevima, od ekonomskog opertera koje dostavlja ova dokumenta zahteva se priznanje mogućnost primene krivičnih ili civilnih sankcija, kazni i štete, ukoliko ekonomski operater namerno ili nehajno dostavlja bilo kakav dokument, deklaraciju ili izveštaj koji sadrži lažne ili netačne podatke.

### **Član 63**

#### **Ekonomsko i finansijsko stanje**

63.1. Autoritet za ugovaranje može da zatraži od ekonomskih operatera da dostavljaju dokaze koji potvrđuju da oni ispunjavaju minimalne ekonomske i finansijski uslove specificirane u dosijeu tendera i u najavi ugovora. U opšte, ekonomskim operaterima biće im dozvoljeno da ispune takav zahtev putem dostavljanja, na relevantan i odgovarajući način, jednu ili više od sledećih preporuka

- a. odgovarajući izveštaj ili izveštaje jedne ili više banaka;
- b. dokaz relevantne polise osiguranja izdate od strane jedne od poznatih, licenciranih osiguravajućih kompanija;
- c. overene kopije jednog ili više bilansa ili izvoda iz bilansa, ako objavljivanje tih bilansa se zahteva po zakonu u zemlji osnivanja tog ekonomskog operatera; ili
- d. kopije finansijskih izveštaja i izveštaji menadžmenta, overen od strane jedne poznate i licencirane firme za reviziju.

63.2 Autoritet za ugovaranje će specificovati u najavi o ugovoru ili u pozivu za tender ili učesće koje od gorenavedenih referencija u članu 63.1 i/ili druge reference se traže od njega.

63.3 Ukoliko iz bilo kojeg važnog razloga, ekonomski operater nije u stanju da dostavi tražene referencije od autoriteta za ugovaranje, tom ekonomskom operateru može biti dozvoljeno da dokaže svoje ekonomsko i finansijsko stanje bilo kojim drugim dokumentom, koji će autoritet za ugovaranje, u razumnoj diskreciji smatrati prihvatljivim.

### **Član 64**

#### **Tehnička i/ili stručna sposobnost**

64.1 Autoritet za ugovaranje može da zatraži od ekonomskog operatera da obezbedi dokaze koji potvrđuje da oni raspolažu sa minimalnom kvalifikacijom koja je zatražena i specificirana u dosijeu tendera i u najavi ugovora. Prilikom uspostavljanja takvog zahteva, autoritet za ugovaranje može da zahteva od ekonomskih operatera da obezbede, ako je to relevantno i neophodno, jedan ili sve specificirane dokumente u ovom članu 64.

64.2 U postupku koji se vodi za dodelu javnog ugovora za isporuku proizvoda, od ekonomskih operatera se može zahtevati da dokažu svoj tehnički kapacitet preko jednog ili više načina, u skladu sa prirodom, količinom i svrhom proizvoda kojima se treba isporučiti:

- a. Spisak specifikacija relevantnih glavnih isporuka ekonomskog operatera realiziranih u prethodne tri godine, navodeći isporučene proizvode, iznos ugovora, datum i primaoca, (i) kada je isporuka izvršena za jedan javni autoritetu na Kosovu ili bilo gde drugde; kao dokaz takve isporuke biće kopija odgovarajućeg uverenja, izdatog i potpisanog od strane tog autoriteta; (ii) u slučaju isporuke privatnom kupcu, dokaz za takvu isporuku biće potpisani dokument izvršen od strane kupca i evidencija takve isporuke;
- b. opis tehničke opreme ekonomskog operatera, mere za obezbedjenje kvaliteta kao i oprema za razvoj;
- c. izjave tehničara ili tehničkog osoblja u poslu, bez obzira da li pripadaju direktno ili ne; ekonomskom operateru posebno onih koji su odgovorni za kontrolu kvaliteta;
- d. uzorci proizvoda, opis, grafički prikazi i/ili fotografije proizvoda koji se nabavljaju, autentičnost i reprezentativni kvalitet koji mora biti overen, ukoliko to zatraži autoritet za ugovaranje; i/ili
- e. uverenja izdata od strane zvaničnih institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, kojim se ovlašćeno potvrđuje jasno da su proizvodi u skladu sa referencijama prema specifikacijama ili standardima.

64.3 Ukoliko u vezi sa postupcima koji vode do dodeljivanja javnog ugovora koji pokriva isporuku proizvoda, bilo koji proizvod je kompleksan, ili izuzetan za posebnu namenu, autoritet za ugovaranje može da zatraži od ekonomskih operatera-učesnika vršenju inspekcije u svrhu utvrđivanja njenih proizvodnih kapaciteta, i, ako je potrebno, opreme za ispitivanja i razvoj i mere obezbedjenja kvaliteta. Takva inspekcija može, o trošku autoriteta za ugovaranje, da se izvede bilo od strane autoriteta za ugovaranje ili nekog nezavisnog tela u zemlji u gde je osnovan taj ekonomski operater.

64.4. U postupcima koji vode do dodeljivanja javnog ugovora koji pokriva pružanje usluga, autoritet za ugovaranje može da traži od ekonomskih operatera da dostave dokumentaciju kojom dokazuju njenu sposobnost za pružanje takvih usluga; dokumentacija se posebno može tražiti u pogledu veština, efikasnosti kapaciteta, iskustva i pouzdanosti. Dokumentacija o tehničkim sposobnostima ekonomskih operatera može se zatražiti pomoću sledećih sredstava, u skladu sa prirodom, količinom i svrhom usluga koje se trebaju pružiti:

- a. obrazovne i stručne kvalifikacije rukovodećeg kadra ekonomskog operatera, a posebno lica ili grupa koje su odgovorne za obezbedjenje odgovarajućih usluga;
- b. Spisak specifikovanih relevantnih ugovora ekonomskih operatera koji su pružali usluge u poslednje tri godine, uz navodjenje vrsta usluga, iznosa ugovora, datum i primaoca; (i) gde su usluge obezbedjene za javnu autoritet na Kosovu ili bilo gde, dokaz za to će biti kopija(e) odnosnog(ih) uverenja, izdatog(ih) ili potpisanog(ih) od strane tog javnog autoriteta; (ii) kada su usluge obezbedjene za privatnog kupca dokaz za to će biti kopija svakog dokumenta potpisanog od strane kupca u kojem je registrovana ta usluga ;
- c. izjava tehničara ili tehničkog osoblja obuhvaćenih u poslu, bez obzira da li neposredno pripadaju ili ne ekonomskom operateru, posebno onih odgovornih za kontrolu kvaliteta;
- d. izjava o prosečnoj radnoj snazi i prosečnom broju rukovodećeg osoblja ekonomskog operatera za svakog ponaosob u toku poslednje tri godine;

- e. izjava o alatima opremi i raspoloživoj tehničkoj opremi koje su na raspolaganju ekonomskog operatera radi sprovođenja;
- f. opis mera koje će se preduzeti od ekonomskog operatera za obezbeđenje kvaliteta i sredstava za istraživanja i razvoj;
- g. izjava o elementima određenog ugovora koji ekonomski operater namerava da izvrši kao sub-ugovarač, i/ili
- h. Ostale odgovarajuće i bitne informacije.

64.5 Ukoliko u vezi sa postupcima koji vode do dodeljivanja javnog ugovora koji pokriva isporuku usluga, bilo koja usluga koja je kompleksna, ili je potrebna za posebnu namenu, autoritet za ugovaranje može da zatraži od ekonomskih operatera učesnika da se podvrgavaju jednoj inspekciji u cilju potvrđivanja njegovih proizvodnih kapaciteta, i, ako je potrebno, opreme za ispitivanja i razvoj i mere obezbeđenja kvaliteta. Takvu inspekciju može, o trošku autoriteta za ugovaranje, da izvede bilo autoritet za ugovaranje bilo neki nezavisni nadležni organ u zemlji u kojoj je osnovan taj ekonomski operater.

64.6 U postupcima koji vode do dodeljivanja javnog ugovora koji pokriva izvršavanje nacrtu za radove ili izvršavanje građevinskih aktivnosti, autoritet za ugovaranje može da traži od ekonomskih operatera da obezbede podatke na osnovu kojih se dokazuje njegova tehnička i stručna sposobnost za pružanje takvih usluga; posebno, autoritet za ugovaranje može zatražiti podatke u vezi sa:

- a. Obrazovnim i stručnim kvalifikacijama menadžerskog kadra ekonomskog operatera i posebno lica ili grupa koje su neposredno odgovorne za izvršavanje nacrtu poslova ili realizaciju građevinskih aktivnosti;
- b. Spisak kojim se specifikuju svi nacrti poslova i građevinskih aktivnosti ekonomskog operatera, realizovanih u prethodne tri godine, propraćene sa uverenjima o izvršenju i/ili zadovoljavajućem izvršavanju najvažnijih nacrtu o radovima i/ili građevinskim aktivnostima; uverenja označavaju vrednost, datum i gradilište nacrtu radova i/ili građevinskih aktivnosti koje specifikuju ako su i gde su izvršene i/ili su izvršene u skladu sa trgovačkim pravilima i koje su valjano završene; uvek kada je to moguće, autoritet za ugovaranje može se obavezati, da se saglasi sa nadležnim javnim autoritetom na Kosovu ili na drugom mestu, da kopije odgovarajućih uverenja podnese neposredno autoritetu za ugovaranje;
- c. izjava o alatima opremi i raspoloživoj tehničkoj opremi koja je na raspolaganju ekonomskog operatera za realizaciju nacrtu poslova ili za ispunjavanje građevinskih aktivnosti;
- d. izjava ekonomskog operatera o prosečnoj radnoj snazi, prosečnom broju menadžerskog osoblja ekonomskog operatera ponaosob, u toku poslednje tri godine;
- e. izveštaj o tehničarima i tehničkom osoblju na koje se može pozvati ugovarač za sprovođenje nacrtu poslova ili realizaciju građevinskih aktivnosti, bez obzira da li pripadaju ili ne ekonomskom operateru; i/ili

f. Ostale odgovarajuće i bitne informacije.

64.7 Autoritet za ugovaranje u najavi ugovora ili u pozivu za tender specifikovaće koju će od ovih referencija zatražiti prema ovom članu 64.

### **Član 65**

#### **Standardi za Osiguranje Kvaliteta**

Ukoliko autoritet za ugovaranje zatraži izdavanje uverenja izradjene od strane nezavisnih tela kojima se potvrđuje saglasnost ekonomskog operatera sa određenim brojem standarda za osiguranje kvaliteta, autoritet za ugovaranje će se pozvati na sisteme za osiguranje kvaliteta na osnovu relevantnih serija evropskih standarda, verifikovane od strane tela koja vrše svoju delatnost u skladu sa Evropskim serijama standarda o potvrđivanju delatnosti. Autoritet za ugovaranje priznaće i ekvivalentna uverenja izdata od strane bilo kojeg odnosnog tela, bez obzira odakle bilo, ako je takvo telo priznato od zemalja-članica Evropske Unije. Autoritet za ugovaranje će isto tako prihvatiti i ostale pouzdane dokaze kao ekvivalent mera obezbeđenja kvaliteta od ekonomskog operatera koji nemaju pristup takvim uverenjima, ili pak nemaju mogućnost dobijanja istih pre isteka važećih vremenskih rokova.

### **Član 66**

#### **Grupe Ekonomskih Operatera**

66.1. Grupa ekonomskih operatera može da podnese poziv za učešće ili jedan tender. Od nijedne takve grupe se neće zahtevati da podnese posebnu pravnu formu kako bi mogla da dostavi tender; međjutim, od selektirane grupe može da se zatraži to nakon dodele ugovora, i to samo do stepena do kojeg je neophodno za zadovoljavajuće izvršenje ugovora.

66.2 Ako se jedan tender dostavi od jedne takve grupe, od te grupe će se zahtevati da zajedno sa svojim tenderom dostave i ugovor o osnivanju ove grupe. Svi autoriteti za ugovaranje uneće u svojim dosijeima tendera jedno upozorenje o ovom pitanju.

66.3 Svi članovi te grupe su pojedinačno ili zajedno odgovorni pred autoritetom za ugovaranje za sadržaj dotičnog tendera i ako se jedan dotični ugovor dodeli toj grupi, svi članovi te grupe su takodje pojedinačno ili zajedno odgovorni za izvršenje tog ugovora. Svi autoriteti za ugovaranje uključice u svojim dosijeima tendera jedno upozorenje o ovom pitanju.

## **DEO III**

### **PRAVILA O KONKURSIMA ZA NACRTE**

#### **Član 67**

##### **Opšte Odredbe**

67.1 Pravila za organizaciju i izvođenje konkursa za nacрте na biće u skladu sa odredbama zacrtanim u ovom Delu III i biće saopštene svim licima i preduzećima koji izraze interes za učešće na takav konkurs.



67.2 Konkurs za nacрте sprovede se na isti naĉin i u istim vremenskim rokovima kao što se vrše aktivnosti javne nabavke za ugovore velike vrednosti koji primenjuju otvorene postupke.

67.3 Ako, bez namere da diskriminiše u korist ili protiv jednog lica ili preduzeća, autoritet za ugovaranje utvrdi da (i) iziskivani konkurs za nacрте se može obezbediti, isporučiti ili izvršiti od jednog lica ili preduzeća koje ima adekvatne stručne ili tehniĉke kvalifikacije i (ii) dotiĉni autoritet za ugovaranje uvaŹavaće samo konkurse koji su dostavljeni od lica ili preduzeća koji raspolaŹu sa odreĉjenim minimalnim kvalifikacijama, autoritet za ugovaranje uspostaviće uslove za ove kvalifikacije na jedan jasan, objektivan i ne-diskriminatoran naĉin i objaviće ove zahteve u najavi o konkursu za nacрте.

### **Ālan 68** **Domašaj**

Odredbe ovog dela za svaki konkurs za nacрте primenjivaće se na naĉin opisan u ĉlanu 19 ovog zakona.

### **Ālan 69** **Najava o Konkursima za Nacрте**

Kada autoritet za ugovaranje namerava da realizuje neki konkurs za nacрте, autoritet za ugovaranje pripremiće najavu o konkursu za nacрте na jezicima propisanim u ĉlanu 12. Ako autoritet za ugovaranje nije AJN, autoritet za ugovaranje dostaviće AJN-u sve jeziĉke verzije dotiĉne najave za objavljivanje.

### **Ālan 70** **Najava o Rezultatima Konkursa za Nacрте**

Autoritet za ugovaranje koji je već odrŹao konkurs za nacрте, treba da u roku od dva (2) radna dana, posle zakljuĉenja tog konkursa, pripremiće jednu najavu o konkursu za nacрте na jezicima propisanim u ĉlanu 12. Ako autoritet za ugovaranje nije AJN, autoritet za ugovaranje dostaviće AJN-u sve jeziĉke verzije dotiĉne najave za objavljivanje.

### **Ālan 71** **Objavljivanje Najave o Konkursu za Nacрте**

71.1. Pravila koja će upravljati objavljivanje najave o konkursu za nacрте su jednaka sa onima propisanim u ĉlanu 40 koje upravljaju objavljivanje najave o ugovora za ugovore koji imaju istu vrednost sa dotiĉnim konkursom za nacрте.

71.2. Pravila koja će regulisati dostavljanje i objavljivanje najave o rezultatima jednog konkursa za nacрте su jednake sa onima propisanim u članu 40 koje regulišu objavljivanje najave o dodeli ugovora, za ugovore koji imaju istu vrednost sa dotičnim konkursom za nacрте.

71.3. Izuzev za najave o rezultatima jednog konkursa za nacрте koje su dostavljene jednom učesniku od autoriteta za ugovaranje nikakva najava niti bilo koja informacija u jednoj najavi ne sme biti javna ili ne sme se obelodaniti pred jednim licem ili preduzećem, pre njenog objavljivanja u skladu sa članom 71.

## **Član 72** **Obrazci i njihov Sadržaj**

Svaka najava biće sastavljena i objavljena u skladu sa standardnim primeljivim obrazcem koji će biti donet od Komisije za Pravila Javne Nabavke.

## **Član 73** **Sredstva Komunikiranja**

73.1. Sve komunikacije i razmene navedene u ovom delu, mogu se uraditi ili izvesti putem pisma, faksa ili elektronskih sredstava, u skladu sa izborom autoriteta za ugovaranje.

73.2. Komunikacija i razmena informacija obuhvaćena u ovom Delu treba da se izvodi tako da se ne povredi integritet i poverljivost svih informacija koje su učesnici podneli, kao i mogućnost da autoritet za ugovaranje razmotri sadržaj bilo kojeg dostavljenog plana, tehničkih crteža ili samih projekata, nakon isteka utvrđenih vremenskih rokova.

73.3. Autoritet za ugovaranje garantovaće da najava o konkursu za nacрте i pravila specifikovana u članu 67.1 će ukazivati da ako su planovi, tehnički crteži, ili projekti poslani elektronskim sredstvima; da dostavljač bude obavezan da podnosi autoritetu za ugovaranje fizički original - ili, ako je potrebno verne kopije - svih dokumenata, uverenja, potvrda i izjava, najkasnije do utvrđenog roka za prijem originala ili kopija.

## **Član 74** **Sastav i Odluke Žirija**

74.1. Žiri će biti sastavljen od neparnog broja članova ali ni u kom slučaju manje od tri (3) fizička lica. Ta lica će biti izabrana od autoriteta za ugovaranje i ne smeju biti članovi ili biti povezani sa nekim od učesnika u konkursu. Ako se od učesnika u konkursu traži da poseduju posebne stručne kvalifikacije, najmanje dve trećine članova žirija treba da imaju te kvalifikacije ili njihov ekvivalent.

74.2. Žiri će odlučivati o konkursu samo na osnovu propisanih kriterijuma u najavi konkursa za nacрте. biti samostalan u donošenju odluka ili davanju mišljenja. Identitet učesnika ne sme se otkriti pred članovima žirija.

74.3 Nijedno lice van žirija ne može uticati ili pokušavati da utiče na odluke žirija ili na mišljenje bilo kojeg člana žirija.

74.4. Lica koja nisu članovi žirija biće upoznati samo sa odlukom žirija. Diskusije žirija i mišljenja članova žirija u toku tih diskusije biće sačuvani kao tajna od svih članova žirija. Nijedan od članova žirija ne sme pred drugim licem koji nije član žirija otkriti sadržaj diskusije žirija, izuzev ako se pismenim putem to ne traži od RKJN-a, jednog panela za razmatranje ili od nadležnog suda. Član žirija koji prekrši obavezu o pomenutoj tajnosti propisanu u članu 74.4 biće predmet jedne administrativne kazne do 10.000 Eura, kazna koja će se utvrditi od RKJN-a.

74.5. Žiri će preduzeti razumne napore za donošenje konsensualnih odluka. Ako nakon razumnih napora članovi žirija odlučuju da se odluka ne može jednoglasno doneti, žiri će o slučaju odlučiti većinom glasova. Komisija za Pravila Javne Nabavke utvrdiće jasna ne-diskriminatorna pravila i postupke za sprovođenje glasanja.

## **DEO IV**

### **DODATNA PRAVILA ZA UGOVORE O KONCESIONARSKIM RADOVIMA**

#### **Poglavlje 1**

#### **Pravila za Dodelu Ugovora o Radovima sa Koncesijama od Autoriteta za Ugovaranje**

##### **Član 75**

##### **Pravila koja Regulišu Dodelu Ugovora o Radu**

Odredbe ovog zakona o aktivnostima javne nabavke koji imaju za cilj dodelu ugovora o radovima, primenjuju se bez ograničenja i za sprovođenje aktivnosti javne nabavke od autoriteta za ugovaranje koji imaju za cilj dodelu ugovora o radu sa koncesijama; pod uslovom da, dotični autoritet za ugovaranje pripremi i dostavi AJN-u, umesto najave o ugovoru, jednu najavu o radovima sa koncesijama koja je sastavljena u skladu sa primenljivim obrascem koji je propisan od Komisije za Pravila Javne Nabavke.

##### **Član 76**

##### **Pod-ugovaranje**

U toku sprovođenja aktivnosti javne nabavke koja vodi ka dodeljivanju jednog ugovora o radovima sa koncesijama od velike vrednosti, autoritet za ugovaranje u najavi ugovora o radovima sa koncesijama i u dosijeu tendera može specifikovati da tendereri (ponudjači) treba da u njihovim tenderima navedu procenat, ako ga ima, ukupne vrednosti predmetnog ugovora o radovima ili o radu u koji tenderer namerava da zaključi pod-ugovora sa drugim ekonomskim operaterima.

**Član 77**  
**Obavezan Sporazum**

Kada autoritet za ugovaranje dodeli nekom licu, preduzeću ili bilo kojem organu, izuzev jednom autoritetu za ugovaranje - bez obzira na njegov pravni status - jedan ugovor o radovima sa koncesijama, autoritet za ugovaranje treba da bude siguran da dotični ugovor sadrži odredbu koja se oslanja na član 79 ovog zakona; pod uslovom, da ako dotični ugovor ne sadrži pomenutu odredbu, ni u kom slučaju ne oslobadja koncesionara radova od njegove obaveze da se povinuje članu 79.

**Poglavlje 2**  
**Pravila o Ugovorima koji su Dodeljeni od Koncesionara**

**Član 78**  
**Primenljiva Pravila kada je Koncesionar Radova Autoritet za Ugovaranje**

Kada je koncesionar radova autoritet za ugovaranje, taj koncesionar radova sprovodiće sve aktivnosti javne nabavne u skladu sa odredbama ovog zakona.

**Član 79**  
**Pravila kada Koncesionar Radova nije Autoritet za Ugovaranje**

Kada koncesionar radova nije autoritet za ugovaranje, taj koncesionar radova treba da, prilikom sprovođenja aktivnosti javne nabavke, koja ima za cilj da trećoj strani dodeli jedan procenjeni ugovor velike vrednosti koji premašuje iznos od 100.000 Eura, da sprovodi pomenute aktivnosti u skladu sa odredbama ovog zakona, na isti način kao što se traži od autoriteta za ugovaranje. Koncesionar radova proceniće vrednost ugovora u skladu sa članovima 15-17.

**Član 80**  
**Ugovori sa Srodnim Preduzećima**

80.1 Srodno preduzeće jednog koncesionara radova neće se smatrati kao “treća strana” u smislu člana 79 ako je, pre dodele ugovora o radovima sa koncesijama, pomenuti koncesionar radova formalno obavestio autoritet za ugovaranje o postojanju srodnog preduzeća.

80.2. Ako je jedan ugovor o radu sa koncesijama dodeljen jednoj grupi ekonomskih operatera, nijedan član te grupe neće se smatrati kao “treća strana” u smislu člana 79. Srodno preduzeće tog člana se takodje neće smatrati trećom stranom, ukoliko, pre dodele ugovora o radovima sa koncesijama ta grupa nije formalno obavestila autoritet za ugovaranje o postojanju takvog srodnog preduzeća.

## DEO V

### REGULATORNA KOMISIJA JAVNE NABAVKE

#### Član 81

##### Osnivanje Regulatorne Komisije Javne Nabavke

81.1. Na osnovu ovog Zakona od strane Vlade osnivaće se jedna nezavisna regulatorna komisija javne nabavke nazvana Regulatorna Komisija Javne Nabavke ("RKJN").

RKJN biće odgovoran za (i) ukupni razvoj i delatnost sistema javnih nabavki na Kosovu, (ii) obezbeđujući da taj sistem deluje na način kojim se postiže najracionalnija, najefikasnija i transparentna upotreba javnih fondova i javnih sredstava, koje ohrabruju konkurenciju i uvažava ravnopravnost učesnika u procesu javnih nabavki, i (iii) vršenje funkcija koje mu pripisani na osnovu ovog zakona.

81.2 RKJN će u svom sastavu imati dovoljan broj obučenog osoblja koji će biti u stanju da na efikasan i profesionalan način izvršavao funkcije specifikovane u članu 81.1.

#### Član 82

##### Primena Ovog Zakona

RKJN je nadležan i ima ovlašćenje, snagu i odgovornost za primenu ovog zakona i pravila javne nabavke.

#### Član 83

##### Kontrola i Istražne Funkcije

83.1. RKJN će takodje imati nadležnost, autoritet, snagu i odgovornost za:

- a. nadzor i vođenje ad-hok i redovnih revizija bilo kojih aktivnosti javne nabavke prema ovom zakonu;
- b. istraživanje, samoinicijativno ili na zahtev bilo kojeg javnog autoriteta, oko vođenja aktivnosti javne nabavke gde se sumnja da je prekršen ovaj zakon ili pravila javne nabavke bilo kojeg ranijeg zakonodavstva ili pravila o javnim nabavkama na Kosovu;
- c. nadzor i praćenje izvršenja odredaba ovog zakona i pravila javne nabavke;
- d. izvršavanje bilo kojih drugih obaveza i odgovornosti koje je propisao RKJN na osnovu ovog zakona.

83.2 U posebnoj vezi sa funkcijama praćenja, istraživanja, revizije i nadzora, na osnovu člana 83.1, RKJN ima nadležnost, ovlašćenje, snagu i odgovornost za:

- a). Izdavanje naloga bilo kojem licu, preduzeću ili javnom autoritetu zahtevajući od tog lica, preduzeća ili tog autoriteta da pripremi, transferiše, dostavi i/ili dozvoli pristup u podacima,

informacijama, dokumentaciji i/ili ostale predmete pokretne ili nepokretne imovine koju RKJN, u izvršenju razložne diskrecije, smatra bitnom za vođenje bilo koje takve funkcije;

b). izdavanje naloga bilo kojem licu da dodje kod RKJN-a, da svedoči o bilo kojem pitanju koje RKJN-e smatra, u razumnoj diskretnoj raspravi, bitnom za vođenje bilo koje takve funkcije;

c). preduzimanje bilo kojih drugih zakonitih mera neophodnih kako bi se utvrdilo da li je prekršen ovaj zakon ili pravilao javnim nabavkama; i

d). Ukoliko RKJN-e ustanovi ili ima razloga da posumnja da je bilo povrede zakona, izdaje nalog, bez odlaganja, ako je potrebno, (i) da se odstrani ili suspenduje dodela javnog ugovora ili rezultat konkursa za nacрте, (ii) da zatraži od autoriteta za ugovaranje da suspenduje ili poništi aktivnost javne nabavke ili izvršenje odluke tog autoriteta za ugovaranje; (iii) da zatraži od autoriteta za ugovaranje da poništi ili opozove odluku tog autoriteta za ugovaranje, (iv) da zahteva od autoriteta za ugovaranje da ispravi kršenje zakona, (v) da zahteva od autoriteta za ugovaranje da odstrani diskriminatorne tehničke, privredne, finansijske ili selektivne specifikacije, zahteve ili kriterijume koji su uključeni u najavama, pozivima, dokumentima ugovora ili druga dokumenta koji se odnose na aktivnostima javne nabavke, i/ili (vi) da zatraži od službenika za primenu zakona da pomognu RKJN da dobije podršku za drugi nalog RKJN-a.

#### **Član 84**

##### **Primena Postupka za Razmatranje Javne Nabavke**

RKJN takodje je odgovorna za primenu postupka za razmatranje javne nabavke uspostavljene u VIII Delu ovog zakona

#### **Član 85**

##### **Ostale Funkcije RKJN**

Izuzev gore specificovanih slučajeva RKJN, takodje će:

- a. Autoritetima za ugovaranje i ekonomskim operaterima ponuditi savete o zahtevima ovog zakona i o pravilima javne nabavke;
- b. ustanoviti kriterijume za kvalifikacije, testove i stručno osposobljavanje stručnjaka za javnu nabavku autoriteta za ugovaranje; i vodi programe stručnog osposobljavanja za stručnjake za javnu nabavku autoriteta za ugovaranje;
- c. Sastaviti i održavati (i) "Spisak Centralnih Javnih Autoriteta" koji identifikuje sve centralne autoritete, organe, ministarstva, departmane, agencije, entitete i udruženja na Kosovu, a koje su obuhvaćene definicijom: "javni autoritet" i (ii) "Spisak Ne-Centralnih Javnih Autoriteta" koji identifikuje sve ostale autoritete, organe, ministarstva, departmane, agencije, entitete i udruženja koja su obuhvaćene u definiciji: "javni autoritet", pod uslovom, da ako RKJN-e ne uključuje jedan autoritet, organ, ministarstvo, departman, agenciju, entitet ili udruženje u taj spisak, takav neuspeh neće biti odlučujući po pitanju da li je ili

nije jedan takav autoritet, organ, ministarstvo, departman, agencija, entitet ili udruženje je javni autoritet u okviru značenja takve definicije;

- d. Sastaviti i održavati “Spisak Operatera Javnih Usluga” koji identifikuje sve javne autoritete, preduzeća, lica, organe i organizacije koje su obuhvaćene u definiciji “operator javnih usluga”, međutim, ukoliko RKJN-e ne uključuje javni autoritet, preduzeće, lice, organ ili organizaciju u takav spisak, taj neuspeh neće biti odlučan po pitanju da li je ili nije taj javni autoritet, preduzeće, lice, organ ili organizacija operater javnih usluga unutar značenja te definicije;
- a. Za svaku kalendarsku godinu, pripremiti i dostaviti Vladi i Skupštini godišnji izveštaj sa analizom aktivnosti javne nabavke koje su preduzete u toj kalendarskoj godini, ova analiza treba da se dostavi najkasnije do kraja meseca Februara naredne godine;
- b. Pripremiti i dostaviti Vladi i Skupštini, zajedno sa godišnjim izveštajem iz prethodnog stava, preporuke za poboljšanje sistema javne nabavke i/ili ovog zakona.

## Član 86 Postavljenje Članova

86.1. RKJN-e obuhvatiće pet (5) članova. Svi članovi biće postavljeni u skladu sa članom 86, za mandatni period od pet godina.

86.2 Svaki član RKJN-a imaće status javnog službenika prema primenljivom zakonu na Kosovu i ne sme biti predmet uklanjanja ili suspenzije pre isteka mandata, izuzev na osnovu naloga Vlade ili naloga nadležnog suda, kao što je propisano u članu 89 ovog zakona.

86.3 Predsednik i članovi RKJN-a predlažu se od strane Vlade i imenuju od Skupštine. Prilikom predloga pomenutih lica, Vlada treba da poštuje zahteve o učlanjivanju, specificiranih u članovima 86.4 – 86.7

86.4 Nijedno lice neće moći da bude postavljen ili da služi kao član RKJN-a ako je on/ona nepodesan/a za vršenje aktivnosti javne nabavke zbog razloga propisanih u članu 61.2.

86.5 Vlada garantovaće da svaki član RKJN-a ima univerzitetsku diplomu, da poseduje značajno iskustvo iz oblasti javne nabavke ili drugo relevantno iskustvo I da ne bude nepodesan za izbor u smislu člana 86.4.

86.6 Vlada će garantovati da najmanje jedan od članova RKJN-a poseduje iste kvalifikacije kao one koje se po primenljivom zakonu traže za imenovanje sudije. Vlada će takvog člana postaviti da služi kao Predsedavajući Panela za Razmatranje, koji je odgovoran za nadzor sprovođenja postupaka za razmatranje javne nabavke od strane RKJN-a, u skladu sa VIII-im Delom ovog zakona.

86.7 Vlada će garantovati da ostali članovi RKJN-a ispunjavaju jedan od sledećih kriterijuma: (i) on/ona da je pravnik, knjigovodja, ekonomist ili da je stručnjak sa univerzitetskom diplomom i sa značajnim iskustvom u poslovima javne nabavke ili drugo

odgovarajućer iskustvo ili (ii) on/ona da ima univerzitetsku diplomu inženjera, arhitekta kao i znatno iskustvo u izvršavanju nacrti o radovima.

### **Član 87**

#### **Organizacija i Glasanje u RKJN-a**

87.1 Predsednik će predstavljati, upravljati i organizovati rad RKJN-a.

87.2 Predsednik će imati pravo da izabere jednog člana za organizaciju i upravljanje sa poslovima RKJN-a za posebnu oblast; ali pod uslovom da Predsedavajući Panela za Razmatranje da bude odgovoran za organizaciju i menadžment primene postupaka razmatranja javne nabavke od strane RKJN-a, postupci, ovi, koji su osnovani na osnovu VIII im Dela ovog zakona i radu panela za razmatranje utvrdjenih na osnovu VIII-og Dela ovog zakona.

87.3 Predsednik sazvaće sednice RKJN-a kada on/ona smatra da su potrebne ili kada se to zatraži od ostala dva člana RKJN-a.

87.4 Kvorum za sednice RKJN-a je tri (3) člana.

87.5 Predsednik će predsedavati sa sednicama RKJN-a. U izuzetnim slučajevima, kada je neophodno da se održi sednica zbog odsutstva predsednika, predsednik će ovlastiti jednog člana RKJN-ada predsedava sa sednicom.

87.6 RKJN preduzeće razumne napore da se odluke donesu sa koncenzusom. Kad predsedavajući sednice utvrdi da se koncenzus ne može postići, slučaj će se staviti na glasanje. Za donošenje jedne odluke neophodno je da glasaju većina prisutnih članova. U slučaju nerešenog glasanja, predsedavajući sednice imaće presudan glas.

87.7 RKJN može uspostaviti, ako smatra da su neophodne, dodatna procesna pravila u cilju sprovođenja svojih aktivnosti. RKJN će na zahtev svakog lica obezbediti jedan primerak tih pravila.

### **Član 88**

#### **Poverljivost**

88.1 Svi članovi, zaposleni, osoblje i savetnici RKJN-a treba da preduzmu sve potrebne mere za visoki stepen čuvanja svih poverljivih podataka razradjenih ili primljenih od strane RKJN u toku vođenja poslova. Takve mere treba da budu dovoljne kako bi se obezbedilo da se ti podaci zaštite od namernog i/ili nemarnog razotkrivanja.

88.2. Svi članovi, zaposleni, osoblje i savetnici RKJN-a treba da daju pismenu izjavu pod zakletvom, izjavljujući da će zaštititi od obelodanjenja i držati u tajnosti bilo koju informaciju ili poverljivi poslovni podatak naznačen kao poverljiv od strane RKJN-a. U toj izjavi, članovi, zaposleni, osoblje i savetnici RKJN-a treba takodje da priznaju da će i oni lično biti krivično i/ili civilno odgovorni za svako namerno ili nemarno razotkrivanje tih informacija.

88.3 RKJN neće naznačiti kao poverljiv nijedan podatak čije obelodanjenje, objavljivanje ili javni pristup nije zabranjen ovim zakonom ili drugim normativnim aktima.



88.4 Bilo koja namerna ili nemarna ponovljena povreda dužnosti, o obavezi zaštite poverljivosti, propisane u članu 88, služiće kao dovoljna osnova za smenjivanje odgovarajućeg člana ili za razrešenje određenog člana ili radnika ili savetnika.

### **Član 89**

#### **Otpuštanje i Suspenzija Članova**

89.1 Vlada može odlukom da razreši ili suspenduje člana RKJN-a ako se ona usvoji većinom glasova koji zahtevaju njegovo razrešenje ili suspenziju.

89.2. Nadležni sud će izdati nalog za razrešenje ili suspenziju člana RKJN-a iz službe, ukoliko, nakon vođenja potpunog i fer saslušanja o predmetu, pomenuti sud odluči da odnosni član (i) ne ispunjava, ili neće ispuniti zahteve propisane u članu 86, (ii) počinio je krivično ili nemoralno delo tokom službovanja ili vršenja svoje službene dužnosti, (iii) uključen je u slučaju koji je opisan u članu 117.1; ili (iv) namerno je povredio ili je više puta nemarno povredio njegovu/njenu poverljivu dužnost prema opisu u članu 88.

89.3. Ukoliko se odluka suda iz člana 89.2, podvrgava daljem žalbenom postupku, sud će izdati jedan nalog za suspenziju člana do donošenja konačne odluke po ovom predmetu. Ukoliko se sudska odluka iz člana 89.2 ne podvrgava daljem žalbenom postupku, sud će izdati nalog za razrešenje člana.

89.4. Ako se jedan član RKJN-a podvrgava sudskom postupku u kojem se sumnjiči da je počinio krivično ili nemoralno delo u toku ili u vezi sa vršenjem svoje službene dužnosti ili je bio uključen u slučaju nezakonite radnje koja oštećuje RKJN-a kao u članu 117.1, sud može da izda nalog za suspenziju takvog člana, dok sud ne dobije priliku da vodi potpunu i fer saslušanje u vezi ovih tvrdnji i ne donese odluku o tome.

89.5. Član RKJN-a koji je suspendovan na osnovu ovog člana 89, nastaviće da prima platu sve dok se taj član ne otpusti ili dok se suspenzija ne poništi.

## **DEO VI**

### **AGENCIJA ZA JAVNE NABAVKE**

#### **Član 90**

##### **Osnivanje Agencije za Javne Nabavke**

90.1 Na osnovu ovog zakona, u okviru Vlade će se osnivati Izvršna agencija, nazvana Agencija za javne nabavke –AJN.

90.2. Direktora i članove Izvršnog borda AJN-a predlaže Vlada a imenuju se od strane Skupštine sa mandatom od 3 (tri) godine.

90.3. Nijedno lice ne može služiti kao član izvršnog borda ili kao član osoblja AJN-a ako on/ona (i) se on/ona smatra kao nepodesan za vršenje aktivnosti javne nabavke zbog jedne od odredaba iz člana 61.2 ovog zakona.

90.4. Nijedno lice ne može služiti kao član izvršnog borda ili kao član osoblja AJN-a izuzev i dok on/ona nisu dali jednu pismenu izjavu pod zakletvom da on/ona će savesno čestito i u potpunoj saglasnosti sa ovim zakonom i pravilima javne nabavke izvršavati aktivnosti javne nabavke autoriteta za ugovaranje

90.5. Vlada garantovaće da će lice koje je naimenovano kao član izvršnog borda AJN-a ispuniti zahteve iz člana 90.3 i da će dati propisanu izjavu u članu 90.4. Direktor izvršnog borda AJN-a garantovaće da će svi članovi AJN-a ispuniti zahteve propisane u članu 90.3 i da će izvršavati izjavu specifikovanu u članu 90.4.

## **Član 91**

### **Aktivnosti Javne Nabavke AJN-a**

91.1 Ako AJN zaključi da jedna predložena aktivnost javne nabavka treba, da zbog razloga stručne ekspertize, ekonomičnosti, efikasnosti ili zbog ostalih legitimnih razloga, da se izvrši od AJN-a umesto odgovarajućeg javnog autoriteta, AJN biće ovlašćena da izvrši, i izvršiće predmetnu aktivnost javne nabavke u korist autoriteta za ugovaranje. U tom slučaju, AJN će upoznati odgovarajućeg autoriteta za ugovaranje i taj autoritet za ugovaranje neće više biti ovlašćen da izvrši pomenutu javnu nabavku.

91.2 AJN može, nakon prijema ugovora ili najave o konkursu za nacрте od autoriteta za ugovaranje, da zatraži od autoriteta za ugovaranje da modifikuje ili ponovo pripremi takvu najavu (obaveštenje) u skladu sa uputstvima AJN. Autoritet za ugovaranje ne može nastaviti sa aktivnostima javne nabavke sve dok ne ispuni instrukcije AJN-a.

91.3. AJN, po prijemu ugovora ili obaveštenja o konkursu za nacрте da zatraži od autoriteta za ugovaranje, da preda AJN-u dosije odgovarajućeg tendera. Nakon pregleda dokumentacije tendera, AJN može da zahteva od autoriteta za ugovaranje da modifikuje ili prepravi taj dosije tendera u skladu sa instrukcijama AJN-a. Autoritet za ugovaranje ne može nastaviti sa aktivnostima javne nabavke sve dok ne ispuni instrukcije AJN-a.

## **Član 92**

### **Održavanje Registra Javnih Nabavki**

92.1 AJN će ustanoviti i održavati jedan ažurni Registar Javne Nabavke koji će služiti kao skladište za elektronske kopije svih notifikacija, poziva, izjava, izveštaja, dosijeima tendera, izveštaje, žalbe i odlukama donetih u vezi sa svakim završenim postupkom javne nabavke ili postupkom koju je inicirao autoritet za ugovaranje.

92.2 AJN će održavati ovaj Registar elektronski, u obliku kompjuterske banke podataka. AJN će otvoriti jedan websajt koji dozvoljava javni pristup svim informacijama u Registru.

92.3. Registar će obezbediti takav pristup informacijama za period od pet godina posle, ako je to pogodno, (i) isteka ili zaključenja dotičnog javnog ugovora (ii) zaključenja konkursa za nacрте, ili (iii) ukoliko se aktivnost javne nabavke formalo poništi ili završava bez dodele ugovora, na dan kada se aktivnost javne nabavke poništi ili zaključi.

### **Član 93**

#### **Ostale Funkcije AJN-a**

AJN će takodje:

- a. pripremiti i održavati javno-pristupnu banku podataka i websajt sa sadržajem tekućih informacija o svim mogućnostima i aktivnostima javnih nabavki na Kosovu; dotična banka podataka može da sadrži informacije o aktivnostima javne nabavke van Kosova
- b. pripremiti i održavati javno-pristupnu sistematsku kolekciju osnovnih statističkih i drugih materijalnih podataka o aktivnostima javnih nabavki svih autoriteta za ugovaranje uključujući i AJN-e;
- c. pripremiti i održavati javno-pristupnu centralnu banku podataka za registraciju i održavanje ne-poverljivih podataka, koje obezbeđuju ekonomski operateri radi ispunjenje zahteva koje odredio autoritet za ugovaranje u skladu sa članom 61 - 65 ovog zakona;
- d. pripremiti i održavati centralnu banku podataka za registrovanje i održavanje informacija o ispunjenim javnim ugovorima od strane ekonomskih operatera;
- e. pripremiti i sačuvati izveštaje o aktivnostima javne nabavke AJN-a; i primati i sačuvati izveštaje od drugih autoriteta za ugovaranje za aktivnosti javne nabavke ovih autoriteta za ugovaranje;
- f. pripremiti publikacije o obaveštenjima (notifikacijama) u skladu sa odredbama ovog zakona; i
- g. vršiti i sve dužnosti i odgovornosti koje AJN-u propisuje u ovom zakonu.

## **DEO VII**

### **KOMISIJA ZA PRAVILA JAVNE NABAVKE**

#### **Član 94**

#### **Osnivanje Komisije za Pravila o Javnim Nabavkama**

RKJN, AJN i Ministarstvo za Financije i Privredu će ustanoviti jednu Komisiju koja će se nazvati Komisija za Pravila Javne Nabavke (“Komisija za Pravila”).

## Član 95

### Izrada i Usvajanje Pravila za Javne Nabavke

95.1 Komisija za Pravila izradiće i objavljuje detaljna pravila o javnim nabavkama za sprovođenje ovog zakona. Pravila javne nabavke sadrže uredbe, uputstva, smernice, dokumente i formulare koje autoriteti za ugovaranje, službenici javne nabavke, preduzeća ili pojedinci moraju da poštuju, koriste i /ili uzimaju u obzir prilikom izvršenja ili učešća u aktivnostima javne nabavke uređenim ovim zakonom

95.2 Ako jedna odredba ovog zakona na nedvosmislen način zahteva od Komisije za Pravila da sastavi i/ili uspostavi pravila izvršenja ili pokrivanja dotičnog predmeta ovih dotičnih odredaba, Komisija za Pravila, biće izričito obavezna da izradi i uključi tražena pravila u pravila javne nabavke. Ako jedna odredba ovog zakona ne zahteva na nedvosmislen način od Komisije za Pravila, onoliko koliko smatra za neophodnim, pripremiće i uključiće u pravila javne nabavke, pravila koja pokrivaju predmet dotične odredbe ovog zakona. Komisija za Pravila je takodje ovlašćena da izradi pravila o pitanjima koja spadaju u delokrugu ovog zakona ali koja nisu izričito pokrivena sa odredbama ovog zakona.

95.3. Komisija za Pravila obezbediće da svi gorenavedeni instrumenti budu u saglasnosti sa ovim zakonom i da takodje promovišu celovitost i ispravnost u procesu javne nabavke.

95.4. U vezi sa aktivnostima za odobravanje ugovora velike vrednosti Komisija za Pravila obezbediće da pravila o sadržini dosija tendera i obaveštenja sadrže informacije koje su u suštini identične sa formularom odgovarajućeg zakonodavstva EZ.

95.5. Komisija za Pravila razradiće i usvojiće detaljna pravila o preciznim postupcima koji će se primeniti i obrazce koji će se upotrebiti za sve od zacrtane postupke javne nabavke, uspostavljene u članovima 30 – 36 ovog zakona. Sva ta pravila, najmanje treba da su u skladu sa ovim zakonom i sa najboljim međunarodnim praksama i treba da obavezuju autoritete za ugovaranje (i) da igraju aktivnu ulogu pri određivanju uslova ugovora, s posebnim osvrtom na cene, rokove isporuke, količinama, tehničkim karakteristikama i garancijama, (ii) da do najvišeg mogućeg stepena pod datim okolnostima, uporedi zahteve za učešće i tendere da efikasno utvrdi njihove odnosne prednosti ili manjkavosti, (iii) da obezbedi da ugovorna cena nije viša od odnosne cene na tržištu.

95.6. Komisija za Pravila će takođe izraditi i usvojiti Kodeks ponašanja u vezi sa javnim nabavkama koji moraju da poštuju svi zvaničnici javne nabavke, javni službenici kao i ostala lica zaposlena u autoritetu za ugovaranje. Ovaj Kodeks ponašanja treba da sadrži minimum zbira obaveznih pravila za sprečavanje konflikata interesa.

## Član 96

### Postavljanje Članova

96.1 Komisija za Pravila sastoji se od tri člana. od kojih je jedan od RKJN-a, jedan od AJN-a, i jedan od Ministarstva za Finansije i Privredu.

96.2. RKJN, AJN i Ministarstvo za Finansije i Privredu će obezbediti da svaki od postavljenih članova kao njihovi predstavnici, ispune sledeće kriterijume:

- a. da on/ona ima status javnog službenika, čije zapošljenje nije rezultat političkog imenovanja;
- b. da se on/ona ne smatra nepodesnim/om da učestvuje u aktivnostima javne nabavke, na osnovu jedne od odredaba u članu 61.2;
- c. da on/ona ima univerzitetSKU diplomu, da poseduje značajno iskustvo iz oblasti javne nabavke ili drugo relevantno iskustvo
- d. da on/ona bude u stanju da potroši dosta vremena za rad u Komisiji za Pravila.

### **Član 97**

#### **Predsednik Komisije za Pravila**

Predstavnik RKJN-a je Predsedavajući Komisije za Pravila.

### **Član 98**

#### **Organizacija i rad Komisije za Pravila**

98.1 Predsedavajući organizuje i upravlja sa radom Komisije za Pravila.

98.2 Predsedavajući je ovlašćen da naimenuje jedno lice da organizuje i rukovodi sa radom Komisije za Pravila iz jedne određene oblasti. Predsedavajući takodje ima ovlašćenja da pozove spoljašnje stručnjake kako bi učestvovali u radu Komisije za Pravila.

98.3 Predsedavajući saziva sednice Komisije za Pravila kada on/ona smatra neophodnim ili kada se tako nešto zahteva od jednog člana Komisije za Pravila.

98.4 Kvorum za sednice Komisije za Pravila na kojoj će se doneti odluke o sadržini pravila javne nabavke sastoji se od dva (2) člana.

98.5 Predsedavajući predsedavaće sa sednicama Komisije za Pravila. U posebnim slučajevima, kada je neophodno da se Komisija za Pravila sastane zbog odsustva Predsedavajućeg, Predsedavajući treba da ovlasti jednog drugog člana da predsedava sa sednicom.

98.6 Komisija za Pravila treba da preduzima razumne napore kako bi postigao konsensus u vezi sa sadržajem pravila o javnim nabavkama. U slučaju kada Predsedavajući zaključi da se konsensus ne može postići za određeni slučaj, onda ovaj slučaj će se odlučiti konsensusom većine članova.

## **DEO VIII**

### **POSTUPAK ZA RAZMATRANJE JAVNE NABAVKE**

#### **Glava 1** **Opšte Odredbe**

##### **Član 99** **Domašaj**

Odredbama ovog dela propisuju se osnovna prava i postupci kao i pravna sredstva koja su na raspolaganju zainteresovanim strankama kao što je taj izraz definisan u članu 4.

##### **Član 100** **Osnovna Načela**

100.1 Prilikom vođenja bilo kakvog postupka za razmatranje javne nabavke navedenog u ovom Delu, sva lica - učesnici, preduzeća, i javni autoriteti obezbediće da se takav postupak vodi i zaključi na najekspeditivniji, fer i nediskriminirajući način, koji ima za cilj pravično i ekonomično rešenje dotičnog predmeta.

100.2 Ni vođenje bilo kakvog postupka razmatranja, niti pak nikakva odluka RKJN-a, jednog panela za razmatranje koji osnovan od RKJN-a, ili člana ili službenika te RKJN-a, neće se doneti ili biti izvedena na način na koji se diskriminiše u korist ili na štetu bilo kojeg učesnika u postupku, niti pak bilo kojeg lica ili preduzeća.

100.3 Sve zainteresovane stranke će imati podjednak pristup postupcima za razmatranje javne nabavke i u pravnim sredstvima zasnovanim u ovom VIII Delu

100.4 Svaki postupak razmatranja javne nabavke biće izveden u striktnom skladu sa propisanim odredbama ovog Dela.

#### **Poglavlje 2** **Paneli za Razmatranje**

##### **Član 101** **Osnivanje Panela za Razmatranje od strane RKJN-a**

101.1. RKJN osnovaće, po potrebi, jedan ili više panela za razmatranje radi sprovođenja postupka za razmatranje javne nabavke u skladu sa odredbama ovog VIII-og Dela.

101.2 Panel za razmatranje osnovan od RKJN-a, imaće nadležnost, ovlašćenje, moć i odgovornost u okviru uslova propisanih u ovom VIII-om Delu, da:

- a. razmatra primljene žalbe od RKJN-a od zainteresovanih stranaka u vezi navoda o eventualnom kršenju ovog zakona;

- b. sprovodi istragu i postupke razmatranja javne nabavke u cilju utvrđivanja činjenica koje su prouzrokovale podnošenje tih žalbi;
- c. izdaje nalog svakom licu, preduzeću ili javnom autoritetu zahtevajući od istih lica, preduzeća ili javnih autoriteta da podnesu, prenose, dostave i/ili omogućiti pristup podacima, informacijama, dokumentaciji, i/ili drugim pitanjima pokretne i/ili nepokretne imovine za koju panel za razmatranje smatra, uz sprovođenje razumne diskrecije, da su bitne za sprovođenje istrage ili postupaka za razmatranje javne nabavke;
- d. izdaje nalog svakom licu da se pojavi u postupku razmatranja javne nabavke i podnosi svedočenje u vezi sa svakim pitanjem za koju panel za razmatranje smatra, uz sprovođenje razumne diskrecije, da su bitne za predmet u ovom postupku;
- e. preduzme bilo koje druge potrebne i pogodne mere, radi verifikacije bilo kakve povrede;
- f. izdaje nalog za odstranjivanje ili suspenziju dodele javnog ugovora ili rezultata konkursa za nacрте;
- g. izdaje nalog autoritetu za ugovaranje sa zahtevom da taj organ suspenduje ili završi vođenje aktivnosti javne nabavke ili primenu odluke tog autoriteta u vezi sa tim ili u toku te aktivnosti;
- h. izdaje nalog autoritetu za ugovaranje sa zahtevom da taj autoritet poništi ili opozove odluku tog autoriteta u vezi sa tim ili u toku te aktivnosti javne nabavke;
- i. izdaje nalog autoritetu za ugovaranje sa zahtevom da taj autoritet nadoknadi štetu podnosiocu žalbe;
- j. izdaje nalog autoritetu za ugovaranje sa zahtevom da isti ispravi počinjene povrede i/ili spreči dalju štetu podnosiocu žalbe i/ili nekoj drugoj zainteresovanoj stranci;
- k. izdaje nalog autoritetu za ugovaranje sa zahtevom da isti odstrani diskriminatorne tehničke, privredne, finansijske ili selektivne specifikacije, zahteve ili kriterijume koje sadrži svaka notifikacija (obaveštenje), poziv, dosije tendera, ili ostala dokumenta ugovora ili bilo kakav drugi dokument u vezi sa aktivnostima javne nabavke; i
- l. izdaje nalog obavezujući zvaničnike za primenu zakona da pomažu panelu za razmatranje prilikom izvršenja jednog naloga ovog panela.

## **Član 102** **Sastav Panela za Razmatranje**

102.1 Panel za razmatranje sastoji se od tri (3) lica. Član RKJN-a, naimenovan od Vlade, u skladu sa članom 86.6, kao Predsedavajući Panela za Razmatranje biće član svakog panela. Ostala dva člana panela za razmatranje biće postavljeni od strane Predsednika RKJN-a; pod uslovom da, bilo koji dotični član bude ili (i) član RKJN-a, ili (ii) lice naimenovano od strane Vlade u skladu sa članom 102.4.

102.2 Predsedavajući Panela za Razmatranje upravljace sa radom svih panela za razmatranje. Pomenuto lice predstavljaće rukovodiće i organizovaće rad svih panela za razmatranje.

102.3 Predsedavajući Panela za Razmatranje je ovlašćen da odredi jednog člana panela za razmatranje da organizuje i upravlja sa radom dotičnog panela za razmatranje u jednoj posebnoj oblasti.

102.4 U slučaju kada broj žalbi koje se moraju rešavati od strane panela za razmatranje na osnovu ovog VIII-og Dela prekomerno opterećuje RKJN i time narušava sposobnost RKJN-a da na vreme i na efikasan način obavlja funkcije koje su mu pripisane ovim zakonom Vlada može na zajednički zahtev Predsednika RKJN-a i Predsedavajućeg Panela za Razmatranje da privremeno odredi jednog ili više dodatna lica da služe kao članovi panela za razmatranje.

102.5 Ako Vlada izvršava svoja ovlašćenja koje mu je dato na osnovu člana 102.4, onda on treba da garantuje da (i) se nijedno lice ne postavi ako je on/ona nepodesan/a da učestvuje u aktivnostima javne nabavke zbog razloga pomenutih u članu 61.2, (ii) da svako postavljeno lice poseduje univerzitetsku diplomu ili poseduje značajno iskustvo u javnim nabavkama ili drugo relevantno iskustvo, i (iii) najmanje jedna trećina postavljenih lica budu pravni stručnjaci ili da imaju iste kvalifikacije koja se zahtevaju na osnovu primeljivog zakona za postavljenje sudija.

## **Član 103** **Pravilnik o Radu Panela za Razmatranje**

RKJN je ovlašćena da donosi pravilnik o radu za sprovođenje postupka za razmatranje. Gorepomenuti pravilnik treba da bude u skladu sa ovim zakonom, posebno sa odredbama ovog VIII-og Dela. Predsedavajući Panela za Razmatranje biće odgovoran za organizaciju rukovođenje i izradu ovog pravilnika.

## **Član 104** **Poverljivost**

Svi članovi panela za razmatranje podvrgavaju se odredbama o čuvanju poverljivosti na osnovu člana 84.



**Poglavlje 3**  
**Pokretanje i Sprovođenje Postupka za Razmatranje**

**Član 105**  
**Rokovi za podnošenje Žalbe**

105.1. Žalbu može podneti bilo koja zainteresovana strana u bilo kojoj fazi aktivnosti ili postupka javne nabavke i u vezi sa bilo kojom aktivnošću ili propustom autoriteta za ugovaranje za kojeg se pretpostavlja da je prekršio ovaj zakon.

105.2. Ako je predmetni ugovor dodeljen ili je doneta odluka o konkursu za nacрте, žalba se može uložiti samo u roku od osam (8) kalendarskih dana posle prijema najave dotičnog ugovora ili najave o rezultatu konkursa za nacрте. Taj period počinje da teče u ponoć na dan kada je objavljena najava o ugovoru.

105.3. Ako se se žalba podnosi posle datuma objavljivanja najave o dodeli dotičnog ugovora ili najave o rezultatima konkursa za nacрте, panel za razmatranje može odbiti tvrdnje koje su podnete u žalbi ako:

- a. se tvrdnja odnosi na jedan postupak ili propust autoriteta za ugovaranje koji se dogodio deset (10) ili više kalendarskih dana pre tog datuma objavljivanja;
- b. je žalioц, prema proceni panela za razmatranje, znao ili je imao razloga da zna – osam (8) ili više kalendarskih dana pre tog datuma objavljivanja - o postupku ili o propustu;
- c. je žalioц, prema proceni panela za razmatranje, znao ili je imao razloga da zna – osam (8) ili više kalendarskih dana pre tog datuma objavljivanja - da postupak ili propust; čini povredu ovog zakona; i
- d. je žalioц, prema proceni panela za razmatranje, imao dovoljno vremena da pripremi i podnese žalbu koja sadrži te tvrdnje pre dotičnog datuma objavljivanja.

**Član 106**  
**Podnošenje Žalbe i Njen osnovni Sadržaj**

106.1 Svaka zainteresovana strana može da podnese žalbu RKJN-u; međjutim, RKJN preduzeće mere samo ako ta žalba sadrži:

- a. ime, adresu i kontakt-informacije podnosioca žalbe;
- b. ime dotičnog autoriteta za ugovaranje;
- c. razumni specifični opis dotičnih aktivnosti javne nabavke; i
- d. pridodatu kopiju najave o dodeli dotičnog o ugovora ili najavu o rezultatima konkursa za nacрте, ako je tako nešto doneto ili objavljeno.

- e. pretpostavke da se žalioac kvalifikuje kao “zainteresovana strana”, kao što je propisano u članu 4 ovog zakona
- f. opise činjeničnih okolnosti koje predstavljaju ili za koje se pretpostavlja da su prouzrokovale povredu ovog zakona;
- g. navedenu odredbu ili odredbe ovog zakona za koju se pretpostavlja da je prekršena; i
- h. opisuje način kako je pretpostavljena povreda prouzrokovala ili pak preti da prouzrokuje materijalnu štetu podnosiocu žalbe.

106.2 Žalioac će dostaviti original takve žalbe RKJN-u i istovremeno, kopiju iste što je brže moguće, dostaviće autoritetu za ugovaranje.

106.3 RKJN će po prijemu žalbe, istu odmah razmatrati, kako bi utvrdila da ista ispunjava sve zahteve iz člana 106.1. RKJN treba da završi razmatranje žalbe u roku od jednog (1) radnog dana posle njenog prijema.

106.4 Ako RKJN zaključi da žalba ne ispunjava uslove propisane u članu 106.1, RKJN će, najbržim mogućim sredstvima, pismenim putem obavestiti podnosioca žalbe o prirodi tih nedostataka. Ako je rok za podnošenje žalbe istekao ili će isteći za manje od dva (2) radna dana, žalioac će imati dva radna dana da po prijemu te notifikacije ispravi nedostatke i da ponovo podnese žalbu. Ako rok za žalbu nije istekao i ne ističe za manje od dva (2) radna dana, žalioac može ponovo da podnese žalbu u svako doba do isteka roka.

106.5 Ako žalioac ponovno podnosi nepotpunu žalbu, RKJN će odbaciti žalbu i žalioac neće imati pravo da podnosi bilo koju žalbu u kojoj ističe neke navode (tvrdnje) koji su bili deo navoda u žalbi koja je odbačena.

106.6 Ako RKJN zaključi da je žalba uložena na vreme i da ispunjava sve uslove iz člana 106.1 i RKJN će (i) imenovati stručnjaka za razmatranje, u skladu sa članom 108, i (ii) osnovati jedan panel za razmatranje tobožnjih navoda.

## **Član 107**

### **Automatsko Obustavljane Aktivnosti Javne Nabavke**

107.1 Ako i dok RKJN pismenim putem ne odluči drugačije, podnošenje žalbe automatski obavezuje autoritet za ugovaranje da obustavi sprovođenje aktivnosti javne nabavke na koje se odnosi žalba.

107.2 RKJN može da ukloni automatsku obustavu prema članu 107.1, nakon što je uzeo u obzir moguće posledice te automatske obustave, posledice, koje mogu ugroziti sve interese uključujući i javni interes, RKJN odlučuje da te negativne posledice dotične obustave premašuju moguće dobiti koje se mogu postići putem automatske obustave. RKJN obavestiće žalioaca i dotični autoritet za ugovaranje o toj odluci.

107.3 Odluka o uklanjanju automatske obustave ni u kom slučaju neće prejudicirati ili negativno uticati na žalbu ni na podnosioca žalbe.

### **Član 108**

#### **Angažovanje Stručnjaka za Razmatranje**

108.1 U cilju zaštite interesa autoriteta za ugovaranje i žalioaca, i obezbedjenja nepristrasnosti prilikom rešavanja slučaja koje je istakao žalioac, RKJN će odrediti jednog stručnjaka za razmatranje, koji će razmatrati sprovođenje dotične aktivnosti javne nabavke i da proceni valjanost navoda koje su obuhvaćene u žalbi.

108.2 RKJN pripremiće i održaće jedan spisak kvalifikovanih stručnjaka za razmatranje. Prilikom izbora stručnjaka za razmatranje tražiće se lica koja su nepristrasna, stručna i koji imaju dobra saznanja o sprovođenju aktivnosti javnih nabavki, kao i da bude dobro upoznat sa ovim zakonom.

### **Član 109**

#### **Odgovornosti Stručnjaka za Razmatranje i Autoriteta za Ugovaranje**

109.1 Stručnjak za razmatranje će, u roku od sedam (7) kalendarskih dana, odmah posle njegovog/nog imenovanja, će (i) razmatrati dokumentaciju javne nabavke autoriteta za ugovaranje i odgovarajuće podatke, (ii) intervjuisati, ako on/ona smatra celishodnim, bilo koje službeno lice, službenike ili savetnike autoriteta za ugovaranje, i (iii) obezbediće panelu za razmatranje i rukovodiocu autoriteta za ugovaranje pismenu procenu o aktivnostima javnoj nabavci i valjanost svih navoda sadržanih u žalbi.

109.2 Od autoriteta za ugovaranje posebno se traži (i) da u potpunosti i kompletno saradjuje sa stručnjakom za razmatranje, (ii) da stručnjaku za razmatranje obezbedi brz i neometan pristup u svim dokumentima i podacima, bez obzira na lokaciju ili vrstu u vezi sa aktivnostima javne nabavke autoriteta za ugovaranje, i (iii) da se u potpunosti slaže, u celosti i bez izbegavanja sa svakim zahtevom stručnjaka za razmatranje.

### **Član 110**

#### **Odluka Autoriteta za Ugovaraje**

110.1 Autoritet za ugovaranje u roku od četiri (4) kalendarska dana nakon prijema procene stručnjaka za razmatranje kao što je određeno u članu 109.1, dostaviće stručnjaku za razmatranje, panelu za razmatranje i podnosiocu žalbe pismenu odluku autoriteta za ugovaranje u vezi sa navodima iznetim u žalbi.

110.2 Pismena odluka koja se zahteva na osnovu člana 110.1 treba da izvrši detaljnu procenu autoriteta za ugovaranje o valjanosti svakog navoda u žalbi. Ako odluka daje procenu o jednom navodu koja se razlikuje od procene koja je data od od stručnjaka za za razmatranje, autoritet ugovaranje treba da uključi u svojoj preliminarnoj odluci pismenu izjavu u kojoj objašnjava razloge ovih razlika. Ako odluka odbacuje jedan navod ili njegovu valjanost, autoritet za ugovaranje treba da uključi još jednu izjavu u kojoj se objašnjavaju razlozi za takvo odbacivanje.

110.3 Ako, u svojoj odluci, autoritet za ugovaranje zaključi da bilo koji ili svi navodi su valjani, on će u roku od pet (5) kalendarskih dana preduzeti bilo koju korektivnu akciju koja je neophodna za ispravljanje aktivnosti javne nabavke u skladu sa ovim zakonom i da odstrani, koliko je to moguće, svaku štetu ili nagoveštaj na štetu žalioca ili drugih ekonomskih operatera. Postupajući ovako, autoritet za ugovaranje može tražiti savete i sugestije od stručnjaka za razmatranje, panela za razmatranje ili RKJN-a, žalioca i/ili ostalih ekonomskih operatera. Korektivne mere koje se preduzimaju od autoriteta za ugovaranje mogu obuhvatiti, prema potrebi: (i), poništavanje aktivnosti javne nabavke, dodelu ugovora ili rezultata konkursa za nacрте (ii) produženje zadnjeg vremenskog roka (iii) preinačenje ili poništenje jedne odluke autoriteta za ugovaranje i/ili (iv) preduzimanje bilo kojih neophodnih mera radi ispravljanja prekršaja koji su učinjeni od autoriteta za ugovaranje.

110.4 Autoritet za ugovaranje mora odmah da izvesti panel za razmatranje, žalioca i druge dotične ekonomske operatere o preduzetim korektivnim merama.

110.5 Ako, u odredjenom vremenskom roku, specifikovanom u članu 110.1, autoritet za ugovaranje ne donosi odluku kojom odbija navode ili odbije valjanost jednog navoda, ili ako uopšte ne proceni valjanost jednog navoda, žalioс može u roku od tri (3) kalendarska dana nakon što prijema pomenute odluke, ili nakon isteka vremenskog roka specifikovanog u članu 110.1, bilo koja se od njih ranije dogodi, dostaviće jedno pismeno obaveštenje panelu za razmatranje i autoritetu za ugovaranje u kojem će identifikovati svaki navod koji žalioс namerava da nastavi pred panelom za razmatranje

110.6 Ako autoritet za ugovaranje donosi jedno odluku u kojoj je zaključio da jedan navod u žalbi je valjan, ali on nije preduzeo odgovarajuće korektivne mere u vremenskom roku specifikovanom u članu 110.4, žalioс može u roku od tri (3) kalendarska dana posle isteka vremenskog, roka, da dostavi jedno pismeno obaveštenje panelu za razmatranje i autoritetu za ugovaranje i da zatraži od panela za razmatranje da razmatra slučaj I da donosi nalog za autoritet za ugovaranje na osnovu člana 101.2 ovog zakona.

110.7. Ako autoritet za ugovaranje, na vreme primi pismeno obaveštenje od žalioca na osnovu članu 107.5 i 107.6, autoritet za ugovaranje u roku od tri (3) kalendarska dana posle prijema pomenutog obaveštenja dostaviće panelu za razmatranje celokupnu dokumentaciju i sve podatke u vezi sa dotičnom aktivnošću javne nabavke.

#### **Poglavlje 4**

#### **Postupak pred Panelom za Razmatranje**

#### **Član 111**

#### **Nadležnost i Odgovornost Panela za Razmatranje**

111.1 Pitanja koje je žalioс identifikovao u obaveštenju dostavljenom u skladu sa članom 110.5 ili 110.6 biće razmatrana i odlučena od strane panela za razmatranje sastavljenog u skladu sa članom 106.6

111.2 Postupci panela za razmatranje vodiće se u skladu sa odredbama ovog VIII-og Dela i pravilniku o radu saglasno članu 103.

111.3 Pre donošenja konačne odluke povodom jednog slučaja, panel za razmatranje može da zatraži od autoriteta za ugovaranje i/ili žalioca da obezbedi informacije i/ili dodatna objašnjenja. Panel za razmatranje ima pravo da zatraži od bilo kojeg lica, preduzeća ili javnog autoriteta da dostavi materijal ili evidenciju za koju on smatra da je relevantna za slučaj. Slično, panel za razmatranje ima pravo da zatraži od bilo kojeg lica, preduzeća ili javnog autoriteta da obezbedi dokaze za koje on smatra da su relevantni za ovaj slučaj.

111.4 Ako, bilo koja stranka u postupku propusti ili odbije da u potpunosti učestvuje u postupcima ili koja se slaže sa zahtevima ovog VIII-og Dela, pravilnika o radu saglasno članu 103, ili jednog naloga donetog od strane panela za razmatranje, panel za razmatranje može uputiti dotično odbijanje ili neuspeh, koje mu je više pogodno za odlučivanje: (i) odlučujući o bilo kojem pravnom pitanju i/ili činjeničnom stanju u korist suprotne strane, i/ili (ii) odlučujući o bilo kojem navodu u korist suprotne strane.

## **Član 112**

### **Zadnji Rok za Donošenje Odluke**

112.1 U cilju zaštite interesa autoriteta za ugovaranje i interesa dotičnih ekonomskih operatera, postupci pred panelom za razmatranje treba da budu efikasni i da se završe u najkraćem mogućem roku uvažavajući odredbe ovog zakona i pravilnik o radu u skladu sa članom 103.

112.2 Panel za razmatranje, doneće svoju konačnu pismenu odluku, zajedno sa pismenom izjavom o osnovama za takvu odluku, i bilo kakav nalog koji je potreban za izvršenje te odluke, ne kasnije od deset (10) posle isteka vremenskog roka specifikovanog u članu 110.7. Kada su u slučaju uključena posebna kompleksna pitanja ili činjenice, panel za razmatranje može da označi predmet kao vrlo kompleksan predmet i može produžiti krajnji rok ali ne više od deset (10) kalendarskih dana za donošenje takve odluke, izjave o razlozima i nalog.

112.3 Panel za razmatranje odmah će dostaviti autoritetu za ugovaranje i žalioocu svoju konačnu pismenu odluku, pismenu izjavu o razlozima za donošenje takve odluke i bilo koji propratni nalog.

## **Član 113**

### **Obezbedjenje (Jemstvo), Kazne i Štete**

113.1 Svi žaliooci treba polože obezbedjenje (jemstvo) u roku od tri (3) radna dana nakon podnošenja žalbe. Visina ovog obezbedjenja jednaka sa pet posto (5%) procenjene vrednosti javnog ugovora ili konkursa za nacрте ali ne manja od 1000 Eura i ne više od 10.000 Eura. Takvo obezbedjenje može se položiti u gotovom novcu putem telegrafskog ili bankarskog transfera. Takvo obezbedjenje može se položiti i u obliku potvrđenog čeka, bonda, akreditiva ili bankarske garancije, ako forma i polagač takvog instrumenta ispunjavaju zahteve koje su uspostavili Komisija za Pravila u pravilima javne nabavke.

113.2 Ako se celokupan iznos dotičnog položenog obezbedjenja ne polaže u određen propisanom roku od tri (3) radna dana, RKJN će odbiti žalbu i žalioac ne može ponovo da podnese žalbu u kojoj su obuhvaćeni navodi iz odbijene žalbe.

113.3 Regulatorna komisija javne nabavke (RKJN) će odmah vratiti svako osiguranje koje je uloženo u vezi sa žalbama koje su odbijene zbog nedostatka ili nepotpunosti vremenskih rokova prema članu 105 ili 106.

113.4 Ako žalba nije odbijena zbog od razloga pomenutog u članu 105,106 ili 113.2, dotični panel za razmatranje, posle zaključenja postupka za razmatranje, razmatračaće svaki navod u pomenutoj žalbi kako bi bio proverio mogućnost u kojima je možda žalilac podneo nedopustive navode. Panel za razmatranje konstatovaće da li je jedan od navoda nedopustiv, i ako utvrdi da u vremenu kada je žalilac podneo žalbu on je znao ili je trebao da zna da nije imao objektivne osnove u činjenice ili nije imao zakonskog osnova za taj navod.

113.5 RKJN odmah će vratiti obezbedjenje koje je položio žalilac ako panel za razmatranje zaključi da jedan od navoda u žalbi nije nedopustiv. Ako panel za razmatranje utvrdi da su svi navodi žalilaca nedopustivi, izgubiće položeno obezbedjenje. U tom slučaju, RKJN (i) obavestiće žalilaca pismenim putem o toj odluci. Medjutim, ako je obezbedjenje pomenutog tendera položeno, u obliku bonda, akreditiva ili bankarske garancije, RKJN će preduzeti sve mere da preuzme pomenute fondove od njegovog izdavaoca, pre nego što podnosiocu žalbe pošalje obaveštenje koje se traži od prethodne rečenice u ovom članu.

113.6 Ako panel za razmatranje utvrdi da su svi navodi žalilaca neosnovani RKJN može doneti jedan nalog kojim će obavezati žalilaca da plati dodatnu kaznu u iznosu od 10.000 Eura. U tim slučajevima žalilac je nepodesan da na bilo koji način učestvuje u aktivnostima javne nabavke koje se pokrivaju ovim zakonom sve dok (i) se pomenuta kazna ne plati u celosti ili (ii) nadležni sud ne poništi odluku RKJN-a o pomenutoj kazni. Ako RKJN odredi kaznu na osnovu ovog člana 113.6 on će izdati jedan nalog za žalilaca koji (i) zahteva od žalilaca da plati pomenutu kaznu, (ii) referiše se ovom članu 113.6 i (iii) obaveštava žalilaca da sve dok ne plati kaznu u celosti ili dok jedan nadležan sud preinači odluku RKJN-a, žalilac će se smatrati nepodesnim da na bilo koji način učestvuje u aktivnostima javne nabavke koje se pokrivaju ovim zakonom sve dok

113.7 Ako se jedan od navoda žalilaca smatra valjanim, panel za razmatranje može (i) da imenuje jednog člana, na osnovu primenjivih normativnih akata, da izračuna štetu koja je prčinjena žalilcu, ako ona postoji, kao posledica prkršaja koje počinio autoritet za ugovaranje i (ii) i naredice autoritetu za ugovaranje da plati svu štetu koju je pretrpeo žalilac.

113.8. RKJN osnovaće jedan poseban žiroračun u jednoj licenciranoj komercijalnoj banci na Kosovu u cilju prijema i držanja (i) prispelih fondova u obliku obezbedjenja ili u obliku bonda, akreditiva ili bankovne garancije koji su položeni radi obezbedjenja u smislu člana 113.1 i (ii) fondovi prispeli od neke kazne koja je izrečena u smislu člana 113.6 RKJN će odmah deponovati i držati ove fondove u ovom žiroračunu. RKJN neće vratiti, transferisati ili koristiti na bilo koji način ove fondove, izuzev na način kako je propisano u članu 113.9.

113.9 RKJN može ostaviti ove fondove deponovane u pomenutom žiroračunu u članu 113.8 sve dok (i) se njihovo vraćanje ne traži na osnovu člana 113.3 ili 113.5, ili (ii) žalilac je iskoristio sva prava da pobije odluku panela za razmatranje, ali bez uspeha, odluka koja je doneta na osnovu člana 113.4, 113.5 i ako je to moguće 113.6. Nakon što je žalilac, bez uspeha, iskoristio sva prava da pobije ovu odluku i nijedan nadležan sud nije doneo jedan nalog kojim upućuje RKJN da drugačije raspoređuje fondove, RKJN će tretirati ove fondove, ako je to

pogodno novčanu kaznu ili kaznu I transferisaće pomenute fondove u Konsolidovani Fond Kosova u skladu sa odgovarajućim odredbama primenljivih normativnih akata o pitanjima budžeta i njegovim izdvajanjima.

#### **Član 114** **Postupak pred Sudovima**

114.1. Ako žalioac smatra, da je konačna odluka, ili zaključak panela za razmatranje, u suprotnosti sa činjenicama ili ovim zakonom, žalioac može zatražiti zaštitu svojih prava pred jednim nadležnim sudom u skladu sa primeljivim normativnim aktima koji su osnovali postupak za apelaciju. Međutim, arhiviranje, dostavljanje ili ishod dotične žalbe neće imati uticaja na sprovođenje dotične javne nabavke.

114.2. Ako sud, posle saslušanja dotičnog apela, konstatuje da zahtev koji je podnosilac žalbe izneo u prethodnoj žalbi podnetoj RKJN je bio pravnovaljan, sud će izdati nalog RKJN da vrati podnosiocu žalbe svako osiguranje koje mu je konfiskovano i svaku novčanu kaznu koja je izrečena prema članu 113.

114.3. Ako sud, posle saslušanja dotičnog apela, konstatuje da je zahtev podnosioca žalbe u prethodnoj žalbi podnetoj RKJN učinjen na pravnovaljani način, sud može da izda nalog (i) stavljanjem van snage ili preinačenjem svake naredne ili odluke donete od RKJN ili panela, i /ili (ii) ako podnosilac žalbe može da dokaže da je oštećen od činjenja ili nečinjenja ugovorne vlasti, onda sud može da zatraži od ugovorne vlast da plati podnosiocu žalbe adekvatnu nadoknadu.

#### **Poglavlje 5** **Podnošenje Izveštaja**

##### **Član 115** **Podnošenje Izveštaja Skupštini**

RKJN će o svom radu jednom godišnje podneti izveštaj Vladi i Skupštini o funkcionisanju postupka za razmatranje javne nabavke osnovanog na osnovu ovog VIII–g Dela.

##### **Član 116** **Otpremanje Informacija**

116.1 Za svaku kalendarsku godinu RKJN će obezbediti za Vladu i Skupštinu, ne kasnije do kraja Februara sledeće kalendarske godine, sledeće informaciju i podatke po individualnim proceduralnim vrstama i predmetima dotične aktivnosti javne nabavke:

- a. ukupan broj primljenih žalbi;

- b. broj odbijenih žalbi zbog nepoštovanja vremenskih rokova ili zbog nepotpunosti u smislu člana 105 ili člana 106 ili zbog propusta da se položi obezbedjenje u smislu člana 113 ;
- c. broj žalbi za koje je zaključeno da ne sadrže valjane navode;
- d. broj aktivnosti javne nabavke koje su poništene kao rezultat jedne žalbe;
- e. detaljne informacije za svaki slučaj kada autoritet za ugovaranje nije ispoštovao jedan nalog RKJN-a ili jednog panela za razmatranje; i
- f. broj postupaka za razmatranje koje su rezultirale u jednoj konstataciji da je jedna aktivnost javne nabavke bila valjano vodjena i da je dodela ili odluka valjano doneta.

116.2 Vlada, u dogovoru sa RKJN-om i na osnovu informacija opisanih u gorepomenutom članu 116.1 , pripremiće predlog mera koje imaju za cilj smanjivanje ili eliminisanje određenih ponovljenih prekršaja, uključujući i pripremu predloga-amandmana za ovaj zakon.

## **DEO IX** **PRAVNI LEKOVI, KAZNE NE ODREDBE I ZAVRŠNA PITANJA**

### **Poglavlje 1** **Prekršaji i Kazne**

#### **Član 117** **Nezakoniti uticaj, oštećenje i tajni dogovori**

117.1. Bez prejudiciranja relevantnog krivičnog zakona i drugih vazećih zakona i shodno njima, predstavljaće kršenje ovog zakona koje je kaznjivo i primenjivo u skladu sa relevantnim vazećim zakonom za bilo koje lice:

- a. osigura, nudi, zahteva, prima ili pokazuje spremnost za osiguranje, ponudu, potražnju ili prijem nečeg vrednog (uključujući bez ograničenja novca, radne ponude, materijalnu ili nematerijalnu korist povlasticu ili uslugu) za neposrednu i posrednu korist ili obogaćivanje sadašnjeg ili bivšeg radnika, sadašnjeg ili bivšeg zvaničnika pojedine ugovorne vlasti ili pojedinog lica ili preduzeća koje ima veze ili saraduje sa sadašnjem radnikom, bivšom radnikom, sadašnjim zvaničnikom ili bivšim zvaničnikom u celini ili delimično sa ciljem da utiče ili pokušava da utiče na odluku ili mere koje oštećuju ili su povezane sa iniciranjem, sprovođenjem ili rezultatima aktivnosti nabavke.
- b. preduzima mere ili pokazuje spremnost za preduzimanja mera u cilju zastrašivanja, prinude, oštećenja ili prouzrokovanja štete ( fizičke, finansijske ili druge štete) pojedinog lica ili preduzeća u celosti ili delimično sa ciljem da utiče,



pokušava da utiče ili da se osveti za jednu odluku ili radnju u vezi sa iniciranjem, sprovođenjem ili rezultatom aktivnosti nabavke.

- c. zahteva ili stupa u bilo koji sporazum, aranžman ili dogovor sa bilo kojim licem ili drugim preduzećem, ako dogovor, sporazum ili aranžman ima za cilj da utiče ili sprečava, ograničava ili ometa konkurenciju za bilo koji javni ugovor; ili
- d. olakšava ili ohrabruje bilo koje lice ili preduzeće da se bavi radnjama koje su navedene u tačkama «a» «b» ili «c».

117.2. Tačka «c» člana 117.1 neće se primeniti u toku pregovaranja ili izvršavanja pismenih formalnih sporazuma grupe ekonomskih operatora, ako takav sporazum spada u delokrug člana 66.2.

117.3. Svaki civilni službenik ili radnik odnosno zvaničnik ugovorne vlasti koji na bilo koji način stiče saznanje o delu opisanom u članu 117.1. ili neki slučaj za koji se očekuje da uključuje takvo delo, odmah treba da obavesti o tome najmanje dva člana RKJN .

117.4. Po saznanju o takvom delu ili slučaju na bilo koji način, RKJN odmah će pokrenuti prethodnu istragu o tom pitanju i ukoliko konstatuje postojanje dokaznih podataka kojima se utvrđuje da se desilo takvo delo, RKJN (i) će usmeriti formalno pitanje kancelariji javne nabavke i (ii) preduzeti , kako nalazi za shodno na osnovu okolnosti – bilo koju od predviđenih mera u članu 83 ovog zakona. RKJN takođe može da naloži Agenciji za javnu nabavku (AJN ) da vrši svoju vlast prema članu 26. ili 91. ovog zakona i da preuzme na sebe obavljanje nabavne aktivnosti ili neku komisiju za izdavanje ugovora.

117.5. Svako lice ili preduzeće koje namerno ili iz teškog nehata nudi, izaziva ili podstrekava drugo lice ili preduzeće da obezbedi sadržinski netačne ili obmanjivačke informacije, dokaze ili podatke RKJN ili kancelariji javnog nabavljača tvrdnjom ili pokušajem da potvrdi ili ne prizna krivično delo predviđeno članom 117.1 podleže krivičnom gonjenju prema Krivičnom zakonu Kosova za takvo delo i odgovara za sve finansijske i druge štete koje je prouzrokovalo trećim licima i preduzećima.

117.6. Ako se pretpostavlja da je prekršaj iz člana 117.1. učinjen od pojedinog lica ili u ime preduzeća, pravno ili fizičko lice koje je umešano u slučajeve koji su prouzrokovali krivično gonjenje takvog činjenja, takođe se krivično gone za to. Pored toga, direktor ili viši izvršni činovnik takvog preduzeća koji je imao saznanje o tome ili prema položaju je bio dužan da bude u toku za slučajeve koji su izazvali gonjenje takvog krivičnog dela, takođe će se krivično goniti. Ako je delo krivično kako je predviđeno članom 117.7, takva lica, direktori i zvaničnici, zajedno sa preduzećem će zajednički odgovarati za sve finansijske i druge štete koje su prouzrokovali trećim licima ili preduzećima.

### **Član 118**

#### **Kršenje zakona od Autoriteta za Ugovaranje**

118.1 RKJN će utvrditi novčanu kaznu najmanje od 10.000 € za ugovornu vlast koja ne izvršava pojedinu odluku u roku od 3 radnih dana ili zbog neuvažavanja naloga od strane RKJN-a, panela za ramatranje ili AJN-a.

118.2 Civilni službenik ili službenik autoriteta za ugovaranje, koji je prouzrokovao ovo neispunjenje biće otpušten sa posla i biće kažnjen u iznosu ne manjem od 1,000 Eura. Dotično lice ne može kasnije da bude civilni službenik ili službenik jednog autoriteta za ugovaranje u vremenskom roku od tri (3) godine posle njegovog otpuštenja

### **Član 119**

#### **Sklapanje Javnih Nabavki Kršeći ovaj Zakona**

119.1 Javni ugovor ili projektni konkurs će biti nevažeći i neprimenjiv ako RKJN konstatuje da ugovor ili njegovo izdavanje:

- a. dodeljen ili je zaključen u cilju ili na osnovu jednog postupka ili aktivnosti koji izričito nije dozvoljen ovim zakonom ;
- b. dodeljen ili je zaključen u skladu sa jednim postupkom, ili aktivnošću koja je u suprotnosti sa ovim zakonom;
- c. u vezi sa predmetom koji je autoritet za ugovaranje podelio u nekoliko grupa kako bi izbegavao primenu postupka javne nabavke na osnovu odredaba ovog zakona;
- d. odlučeno ili donet sa ekonomskim operaterom ili parničarem koji je bio izabran (i) na način koji je suprotan sa izbornim kriterijumima, zahtevima i specifikacijama ili (ii) u skladu sa izbornim kriterijumima , zahtevima ili specifikacijama koje nisu pripremljene ili publikovane u skladu sa ovim zakonom;
- e. odlučena ili doneta sa ekonomskim operatorom ili parničarem koji nije ispunio zahteve specifikovane u ovom zakonu i sa prikladnom opomenom, pozivom ili dosijeom tendera.
- f. izmenjen na način koji je suprotan odredbama ovog zakona ili u cilju izbegavanja primene postupaka ovog zakona; i
- g. dodeljena ili odlučena u suprotnosti sa jednom odlukom ili nalogom RKJN-a, panela za razmatranje ili AJN-a.

119.2. Ako RKJN ustanovi da je pojedini ugovor ili njegovo izdavanje pravno nevaljano, odnosno stavljen van snage prema članu 119.1, RKJN će obavestiti sve odgovarajuće strane o takvoj odluci. Takođe RKJN će izdati nalog odgovarajućim ugovornim vlastima i Ministarstvu za privredu i finansije da ne izvrše nikakvu uplatu vezanu za takav ugovor ili njegovo izdavanje.

119.3. Izuzetno od zahteva člana 119.1., RKJN može da odluči da je ugovor opisan članom 119.1. pravnovalan i primenljiv ukoliko (i) taj ugovor je potpuno ili supstancijalno izvršen i (ii) uzimajući u obzir moguće posledice koje mogu presteći iz obezbeđivanja i derogiranja predmetnog ugovora i sve interese koji će biti oštećeni, uključujući i javni interes, RKJN utvrđuje da negativne posledice takve izjave premašuju koristi koje se mogu sticati. U tom slučaju RKJN je ovlašćen da preduzme bilo koju meru koju smatra potrebnim da bi se obezbedilo da ugovorna vlast nadalje strogo poštuje zahteve ovog zakona.

**Glava 2**  
**Konacne Odredbe**

**Član 120**

**Stavljanje van snage ranijeg zakonodavstva**

Ovaj zakon i pravila o javnoj nabavci koja će se doneti prema ovom zakonu zameniće sve ranije zakone i propise o javnoj nabavci na Kosovu danom stupanja na snagu ovog zakona i propisa koji budu doneti na osnovu njega.

**Član 121**

**Stupanje na snagu**

Ovaj zakon stupa na snagu 4 meseca nakon njegovog objavljivanja.

**Zakon br.2003 / 17**  
**15 Januara 2004**

**Predsednik Skupštine Kosova**

---

**akademik Nexhat Daci**